



# Arriba

Madrid, domingo 26 julio 1959



**EL MAR DEL VERANO** De espaldas a la orilla donde las espumas alzan sus fugitivas catástrofes, Pier Angeli, que es el nombre de esta celeste criatura, se oculta tras el desmesurado barquillo americano, hecho de azúcar hilada, de algodones y de nube, como otra espuma confiscada a los mares. En las páginas séptima, octava y novena encontrarán los lectores un reportaje de las horas marítimas de Pier Angeli y Eva Bartok en un descanso de sus tareas cinematográficas. — (Foto Keystone-Nemes.)



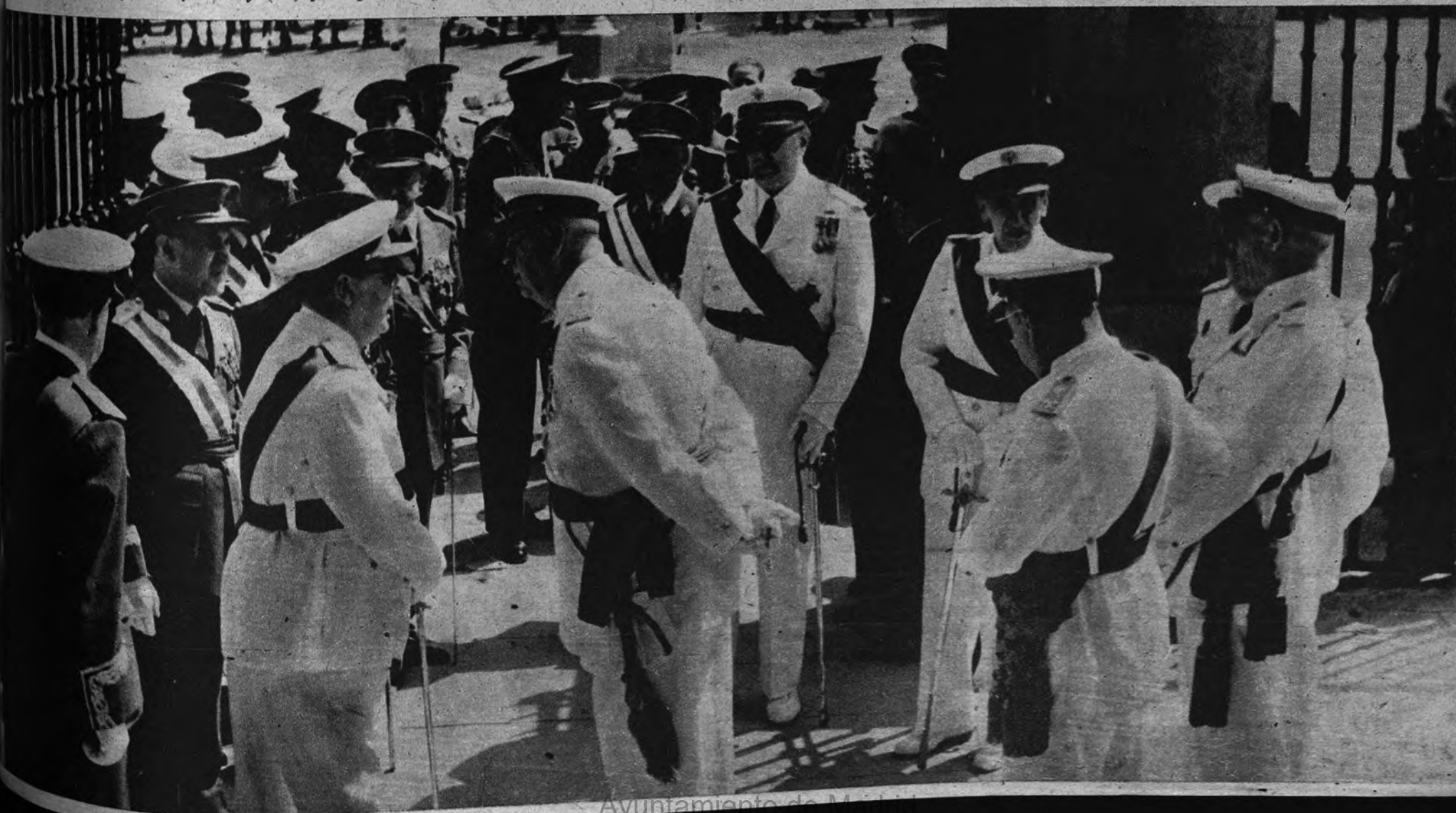


El toreo impresionante y arrollador de Jaime Ostos está patentado. Sólo él lo practica, porque sólo él puede practicarlo, porque sólo en él concurren las más altas dosis de valor y de arte.--(F. Cuevas.)

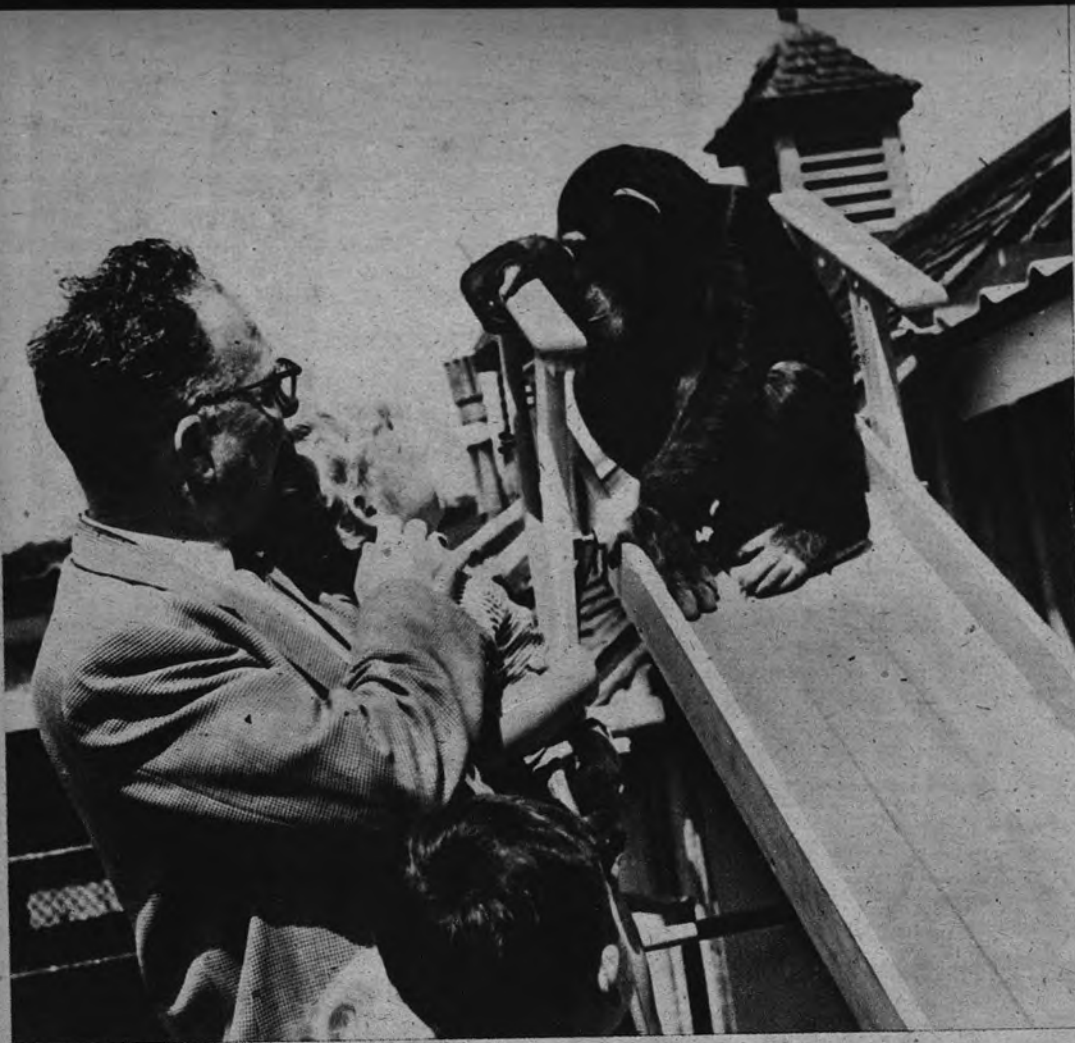




LA FESTIVIDAD DEL PATRON DEL ARMA DE CABALLERIA.—Con diferentes actos se conmemoró ayer la fiesta de Santiago Apóstol, Patrón del Arma de Caballería. Por la mañana, y en la iglesia de San Francisco el Grande, se celebró una solemne función religiosa a la que asistió el Ministro del Ejército y altos jefes y jerarquías, a quienes vemos a la salida del acto. Arriba, el desfile del Escuadrón de Montesa. — (Fotos Contreras.)







## FIESTA EN EL ZOO

Haría que empezar preguntando: ¿Quién se divierte más: los niños, los padres o los propios chimpancés? Y acabar reconociendo que, por las muestras, aquí se divierten todos. Se trata del rincón más popular del nuevo Zoo infantil que se ha inaugurado recientemente en Londres. Los equi-







libristas y saltarines chimpancés no hace mucho que llegaron de las selvas tropicales, pero parecen rápida y felizmente adaptados a su nuevo ambiente. El tobogán reemplaza con ventaja a las ramas de los árboles y permite al equilibrista chimpancé lucir por todo lo alto sus excepcionales condiciones de animal vocado al circo, de protagonista de humor y malabarista incansable. — (K.-Nemes.)





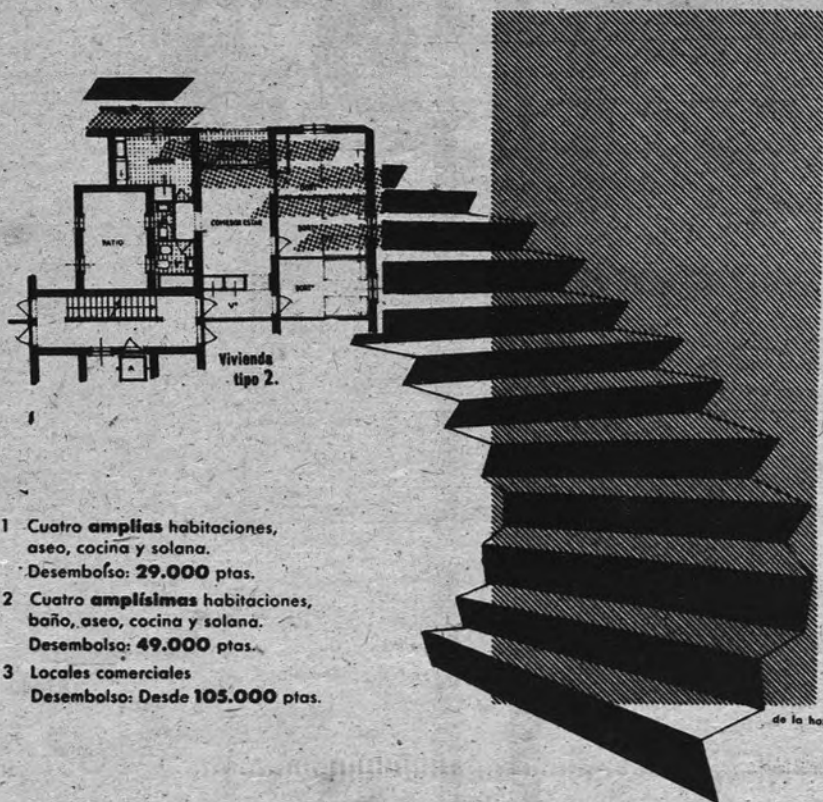


**ESCU LTURA RECHAZADA.**—El escultor Epstein es el autor de esta obra para la abadía inglesa de Selby. Al artista se le había encargado un «Ecce-Homo», pero la diócesis de York, a la vista de la obra, la ha rechazado



**ORSON WELLES SOPLA DE LO LINDO.**—Ustedes lo habrán reconocido, aunque no es tan fácil. Se trata de Orson Welles, y no se dedica a trompeta de orquesta, sino a dar órdenes por el teléfono. Exigencias del cine

## CIUDAD LOS ANGELES



- 1 Cuatro amplias habitaciones, aseo, cocina y solana.  
Desembolso: 29.000 ptas.
- 2 Cuatro amplísimas habitaciones, baño, aseo, cocina y solana.  
Desembolso: 49.000 ptas.
- 3 Locales comerciales  
Desembolso: Desde 105.000 ptas.

**VIRELSA**

BOIX Y MORER, 6  
Tels. 53 21 00 - 53 21 08 - 53 21 09

CONQUISTADOR PUBLICIDAD, S. A.



**LA NOCHE SE ENCIENDE.**—Sobre el río Sumida se celebraron los tradicionales fuegos artificiales. Este es el brillante aspecto de la noche encendida que presenciaron más de quince mil personas desde las orillas del río





## PIER ANGELI Y EVA BARTOK, FRENTE AL MAR

Para gozo de los mástiles y de la marinería, para mayor gloria de la mar, Pier Angeli y Eva Bartok decoran la cubierta del yate, junto a los barandales del agua. Ellas han ido a descansar entre los azules del cielo y del mar, pero la fama acarrea sus servidumbres, y ambas se ven perseguidas por las cámaras. En las páginas siguientes, las dos guapas actrices en nuevas escenas de su acechado descanso marino. —(Fotografías Keystone-Nemes.)





Sobre el cambiador e incesante paisaje de la mar, Pier Angeli y Eva Bartok, capitanas de navío, recogen el yodo y el viento salino. Un descanso veraniego algo de efímera travesía, de singladura que quisiera prolongarse. Aquí las tienen, divertidas y alegres, como un grumete en su primer viaje. Eva Bartok con la ayuda de manos amigas su peinado o toma una copa. Pier Angeli, con los pies en el agua inicial de la orilla o junto a la golosa nieve del helado. — (K.)

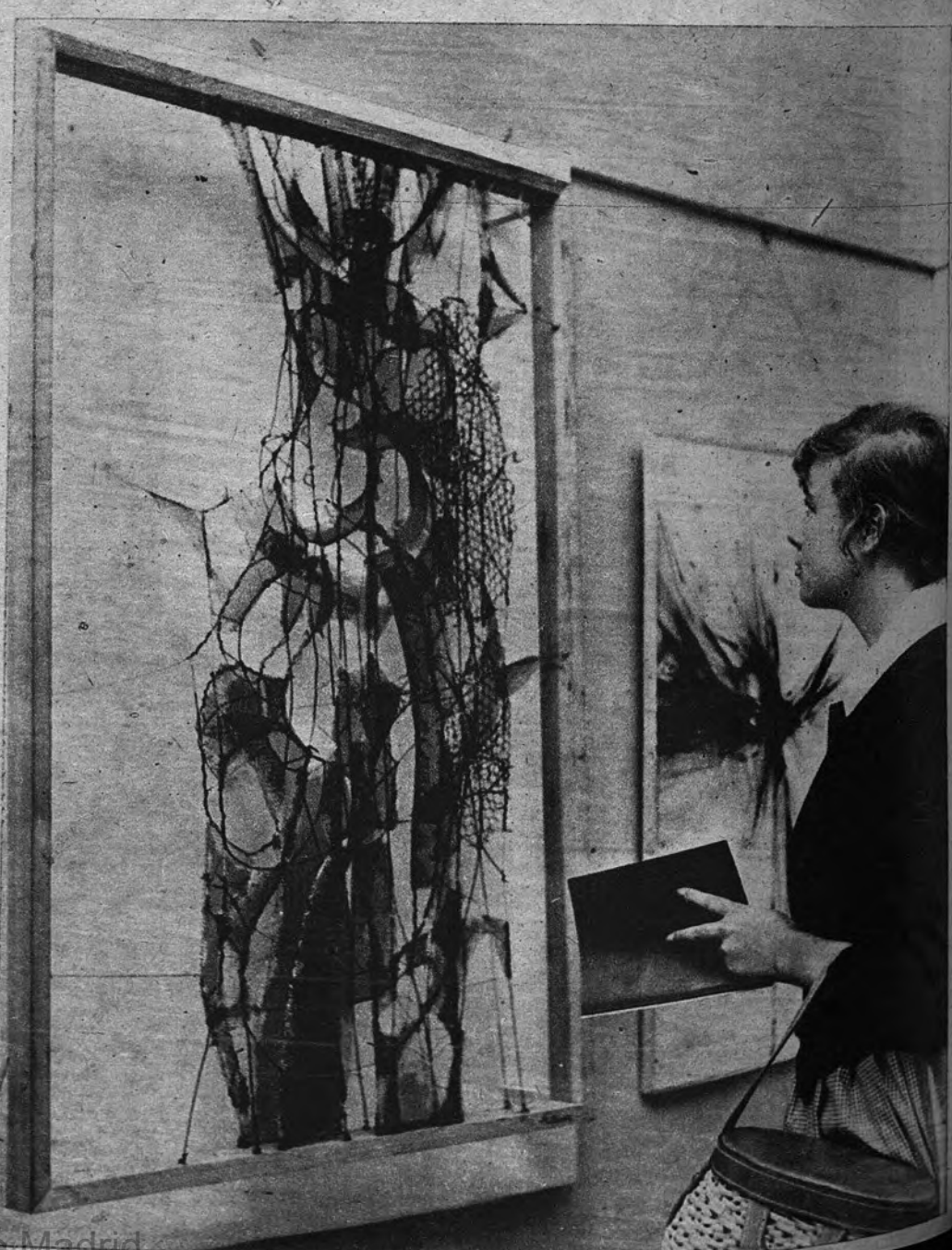
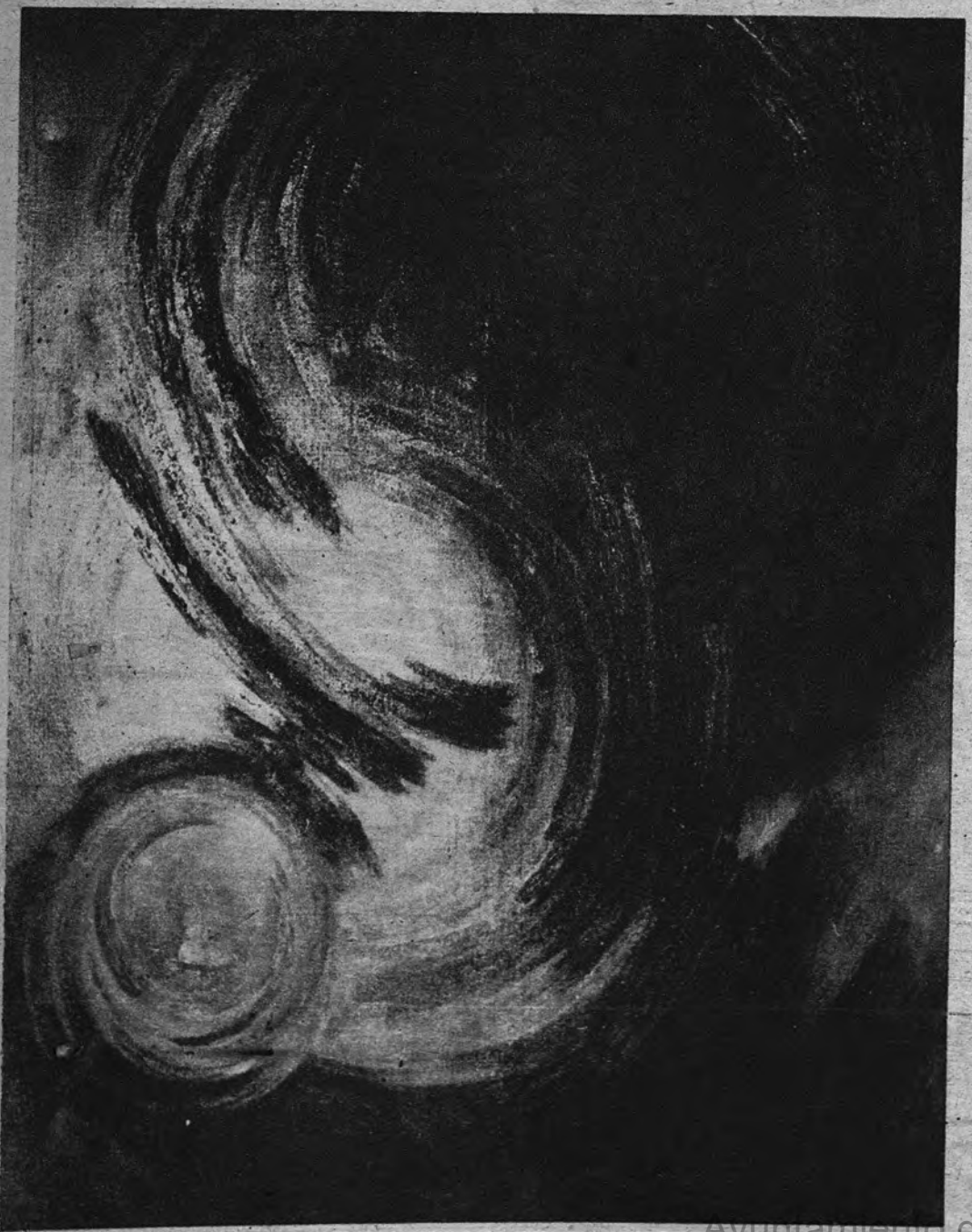




ego si  
artok  
(K  
s.)











# PINTURA ESPAÑOLA EN FRIBURGO

Que España posea actualmente una nómina abundante y de valor de jóvenes artistas es cosa que ha sido descubierta ahora por muchos países. En París, en Roma, en Alemania y Holanda, los pintores españoles más jóvenes han acudido recientemente con muestras colectivas de su arte. Y en todos los sitios la admiración y la sorpresa han ido juntas, así como el reconocimiento de los méritos de nuestros jóvenes valores. Ahora, en Friburgo, ha ocurrido de igual manera con la muestra de arte abstracto que se ha presentado y que ha tenido extraordinaria acogida. Arriba, las obras de Tharrats, Mier, Manolo Millares y Manuel Viola. A la izquierda, la de Vela, y una espectadora atenta y fiel. Finalmente, como resumen de esta antología del joven arte abstracto español, un cuadro de Guinovart. — (Reportaje fotográfico de Fiel.)







«SANTIAGO Y ABRE ESPAÑA».—Mientras en Compostela España entera se ofrendaba al Apóstol, los gallegos residentes en Madrid festejaban al Santo con una breve peregrinación a los Viveros de la Villa. Hubo allí piedad y alegría. Tras la misa sonaron las gaitas y se bailó la «muiñeira». Las muchachas chascaron las conchas que en otros tiempos portaban los peregrinos que hacían el camino de Santiago. Hoy el camino de Santiago es

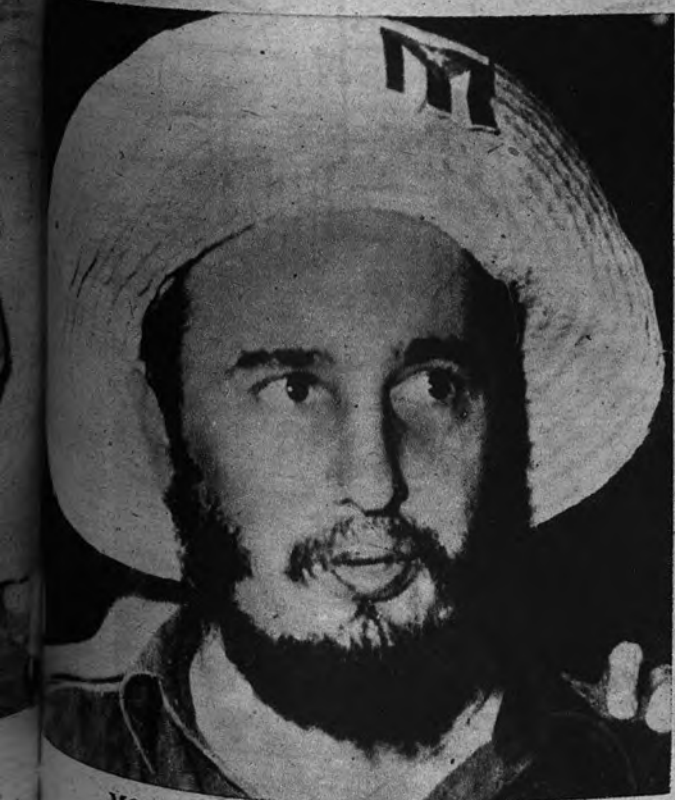
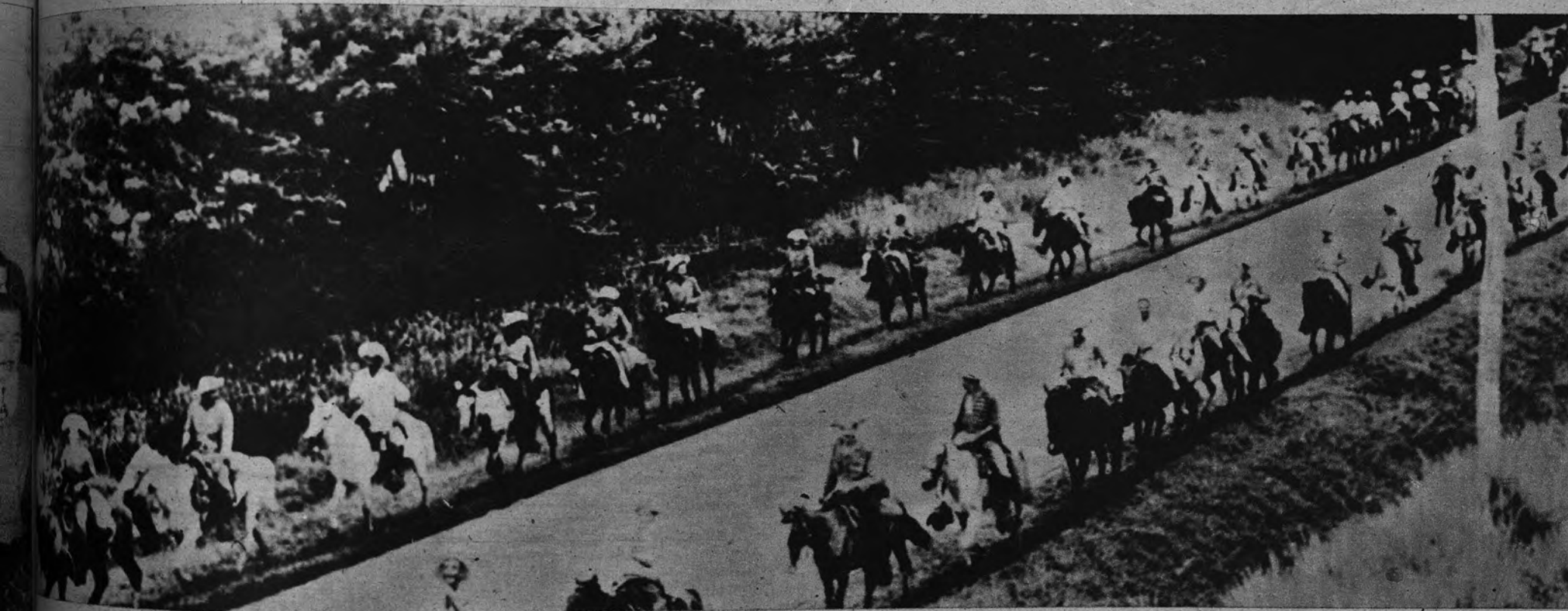


CONMEMORACIÓN DEL 18 DE JULIO EN BUENOS AIRES.—Resumimos en esta fotografía la serie de testimonios gráficos llegados de distintas capitales del mundo dando cuenta de la celebración por las colonias españolas de la Fiesta del 18 de Julio. Recogemos un momento de la recepción que nuestro embajador en Buenos Aires, José María Alfaro, ofreció en la gran fecha y a la que asistieron miles de personas. El desfile duró tres horas





una ancha franja que abarca toda la Península. El claro día de fiesta puso en el centro de Madrid al «santo d'os croques» y a la fachada del Obradoiro, mientras de los verdes árboles sin lluvia se escapaba el húmedo vaho de la Galicia eterna. En los rostros de los romeros hay impresiones de fe y de esperanza. Y, por qué no, sombras de nostalgia. Pero Galicia está aquí y en todas partes: fiesta de Galicia y fiesta de España.—(Contreras.)



MOVILIZACIÓN EN LA HABANA.—Para hoy se anuncia en La Habana una gran manifestación que pedirá la vuelta de Fidel Castro al Gobierno. Arriba, campesinos camino de la capital, y Fidel, con sombrero campesino

NIXON, EN MOSCU.—El vicepresidente de los Estados Unidos, Nixon, a la derecha, acompañado de Krustchev, durante la ceremonia de inaugurar la Exposición norteamericana que se celebra en la capital de la U. R. S. S.



# con toda garantía



SEAT

SEAT también da absoluta preferencia a los aceites C. S. de la Empresa Nacional Calvo Sotelo (ENCASO), "el lubricante español" de máxima garantía

SEAT

Sociedad Española de Automóviles de Turismo, S.A.

GERENCIA

Dirección telegráfica: SEATSA

MADRID, Valdeav. 36 - Apartado 1173 Tel. 36 40 00

EMPRESA NACIONAL CALVO SOTELO

Plaza Salamanca, 8

MADRID

SEAT GERENCIA

000814 FEB 5-59

REGISTRO SALIDA

Se refiere a:

Su asunto

Nuestra referencia

Fecha

Asunto: Aceite lubricación motor

4 febrero 1959

Rogamos la correspondencia por duplicado, cuando nuestra referencia es Apartado 1173 - MADRID

Muy Sres. nuestros:

Como Vds. saben tenemos aconsejado a los Talleres de nuestro Servicio Oficial SEAT el empleo del Aceite ENCASO de Tipo Premium en los coches de nuestra fabricación y esperábamos el informe por nosotros solicitado a la casa FIAT para redactar unas instrucciones definitivas sobre este asunto.

Tenemos la satisfacción de comunicarles que los Servicios Técnicos de la FIAT, por carta de 20 de enero último nos manifestaban que una vez examinados los informes del Instituto Francés del Petróleo sobre las pruebas efectuadas dan su informe totalmente favorable al empleo del Aceite Premium en nuestros motores SEAT, sin necesidad de efectuar por sí mismos nuevas pruebas por conocer la escrupulosidad y precisión con que trabaja el Instituto Francés del Petróleo.

En vista de lo anterior cursamos instrucciones a nuestros Talleres del Servicio Oficial SEAT en la forma siguiente:

- 1º.- Los coches salen de Fábrica y se entregan a los clientes con el aceite de rodaje (norma 55545) conteniendo un aditivo de untuosidad.
- 2º.- En la revisión de los 1.500 kms. debe ser sustituido por aceite de uso normal Aceite Premium (Norma 55533) conteniendo solamente aditivos antioxidantes y anticorrosivos.
- 3º.- El mismo aceite debe emplearse tanto para el rellenado del cárter como para las sustituciones que periódicamente deben efectuarse.
- 4º.- Debe utilizarse preferentemente el Aceite ENCASO tipo Premium que reúne las condiciones anteriores (Norma 55533) y solo a falta del mismo podrá utilizarse el equivalente de otras marcas según la tabla de equivalencia que figura en el libro de Uso y Mantenimiento.
- 5º.- En nuestros motores no debe emplearse normalmente aceites detergentes y en ningún caso los de tipo suplemento (aditivos detergentes en proporción 3 a 4%).
- 6º.- A petición del cliente y en casos de motores sometidos a trabajos muy duros pueden utilizarse aceites detergentes tipo Mil 2104 A (aditivos detergentes en proporción 1'5 a 2%).
- 7º.- En el caso anterior es preciso mucha atención en el paso de un aceite normal a uno detergente, siendo necesario efectuar previamente un cuidadoso lavado del motor para evitar posibles obstrucciones en el sistema de lubricación.

Esperamos encuentren de conformidad las anteriores instrucciones y es para nosotros una satisfacción el poder con ellas corroborar el buen resultado que hasta el presente hemos tenido con el empleo del aceite ENCASO tipo Premium de su fabricación.

Con este motivo, les saludamos atentamente.

POR LA SOCIEDAD ESPAÑOLA DE AUTOMÓVILES DE TURISMO, S.A.

*Ante Echagüe*

José Ortiz Echagüe



PREMIUM

CS

HEAVY DUTY

MOTOR OIL

Compruébese el doble precinto C. S. CAMPSA





# GREGUERIAS

El ruiseñor busca a su señora la ruiseñora. Por eso canta.

Los libros son fraternos entre sí y dejan que entre uno más en el hueco entre unos y otros, por muy apretados que estén.

Sirena: juguete del mar.

Oí a mi puerta que alguien muy suavemente decía: «Abren», y abrí y entró una mariposa.

El niño de pronto deja de llorar y comienza a buscar algo. ¿Qué busca? Un revólver para matar a sus progenitores.

La panera teme al que acaba de llegar de viaje.

Faisán: príncipe comestible.

La enagua era el telón de acero de las honestas de antaño.

Muñeca fina: unos rizos muertos.

Tirar una piedra a un pozo es una provocación al abismo.

Frase académica: «Le desbarrigó de un navajazo».

El niño piensa que su papá no fue al colegio cuando le obliga a ir a él.

Los brillantes de las joyerías emiten ondas de aviso a los huéspedes de los grandes hoteles.

Canción de cuna buena: la que duerme a la madre y al niño.

¡Con qué mal humor se levantan los ríos de sus lechos a la mañana!

Ataba su mano con la lazada del teléfono, pero ella en seguida se soltaba.

Sus ojos avergonzados necesitaron gafas ahumadas.

Arroz: esa lluvia verde que sale del agua, como si lloviese de abajo a arriba.

El más valiente abrelatas del mundo es el puntillero.

Sólo asomado en la mitad de un puente el hombre está en el fiel de la vida.

El poderoso rico tomó un profesor de idiomas para las paredes.

Exposición en blanco: paso anual de la juventud a la madurez.

No sé sabe por qué, pero muchas ve-

ces los pollos tienen ortopédicas patas de palo.

Se reconoce la felicidad por como la quieren robar.

En el Diccionario cerrado, las palabras hacen cabriolas.

El fagote tiene bigote.

En la alianza de oro va quedando a través de los años la única pinta de luz de la juventud.

Traje azul oscuro, traje de viudo del que aún existe la viuda.

La red siempre sale del mar con los pantalones rotos.

El arenque sabe al mar que hay debajo de los barcos.

Los carritos de frutas iluminan la calle con los farolillos de las naranjas y los farolones de los pomelos.

El orgullo de algunas mariposas es que creen que vuelan con dos vitrales de catedral en las alas.

Los zapatos de la mujer se van volviendo coturnos, cosa que no sucede sino en las épocas trágicas.

El bombo es paternal y generoso: da ánimos a todos los instrumentos musicales.

Quehaceres de la mañana: partir de una vez todas las pastillas de las que sólo hay que tomar media en cada comida.

Las redes visten de medio luto a las playas.

La pipa tiende al suelo como un lágrimo que se escapa.

La rama, para disimular el humillante hachazo del leñador, imita que cae herida por el rayo.

Aquel tejado tenía la dentadura hecha polvo.

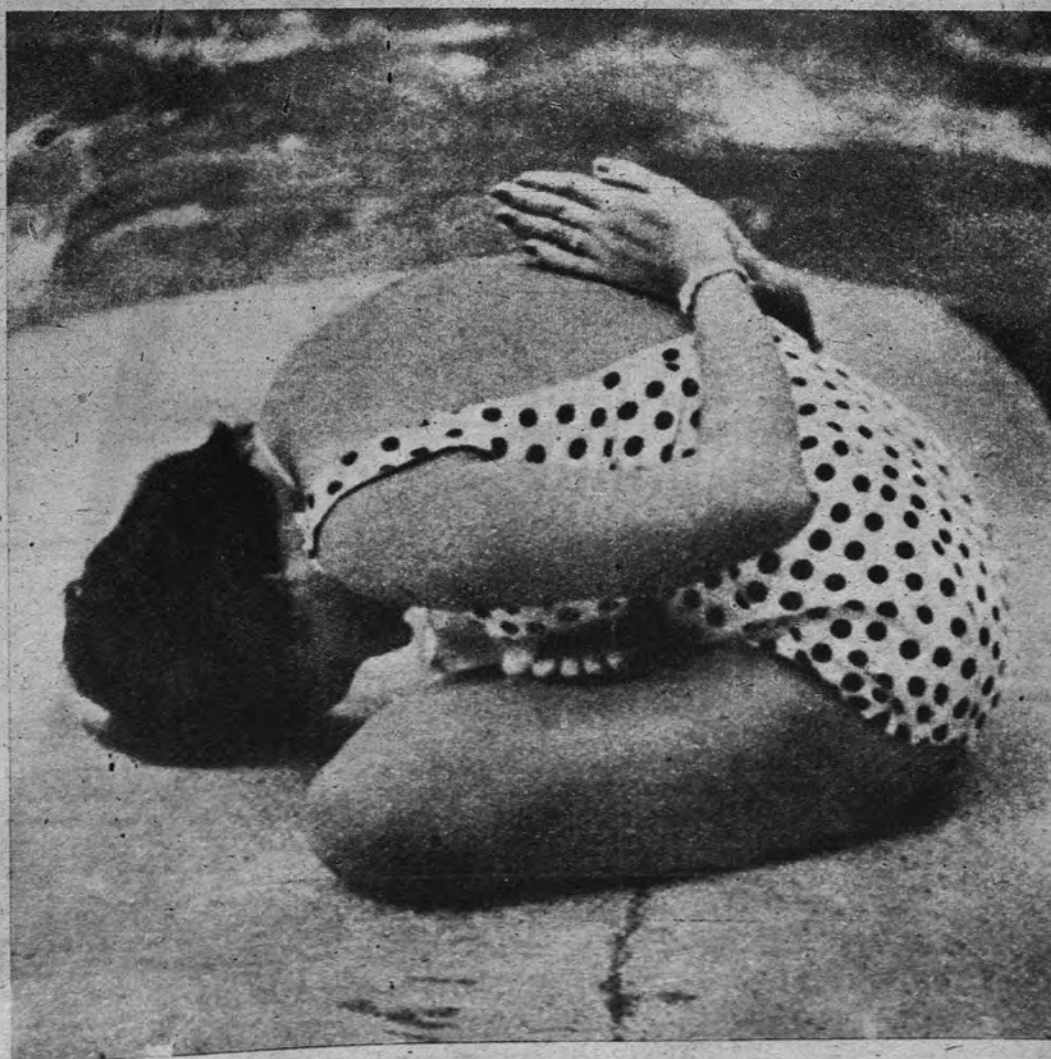
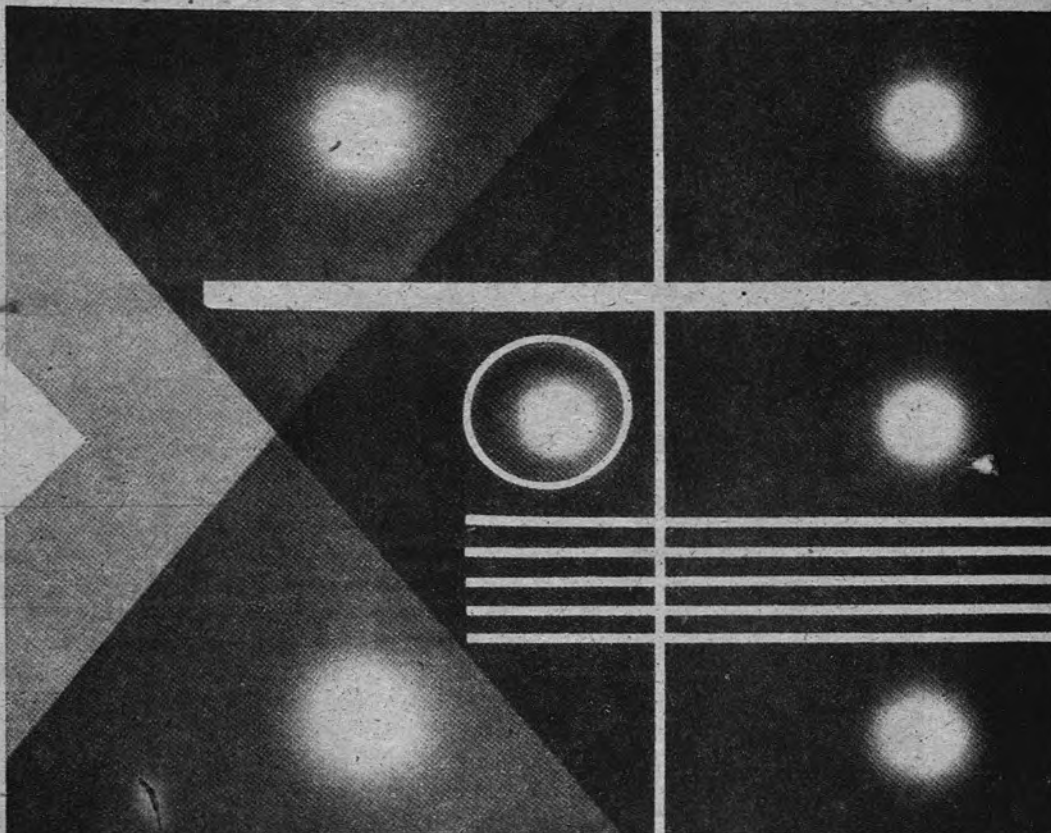
Las campanas llaman a todos.

Fueron siglos los que pasó el hombre con una correa en la muñeca esperando el reloj pulsera.

Rotura de un cristal: recuerdo de una riña antigua.

Abominamos la molesta lección de patotes de la lluvia.

Ramón GOMEZ DE LA SERNA





El extraordinario de "7 FECHAS" le ofrece a usted lectura amena y extensa para todo el verano. Pídalo en el quiosco más cerca antes de que se agote

**7**  
**FECHAS**  
EL PERIODICO DE TODA LA SEMANA

PRESENTA SU  
SUPLEMENTO  
DE VERANO



**8**  
PESETAS





# Arriba

Núm. 8.326.—II época.—Madrid, domingo 26 de julio de 1959

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M. 17-1958.—2,00 PTAS.

## Norteamérica no olvidará la responsabilidad contraída con Berlín

### NIXON NO HA SIDO AUTORIZADO PARA VISITAR ALGUNAS CIUDADES DE SIBERIA

Sin embargo, pasará dos días en Polonia donde celebrará conversaciones

Una máquina de lavar fue el origen de la pública y agria polémica entre Krustchev y el vicepresidente norteamericano

NUEVA YORK

(Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal.)

La implacable lucha de ideologías entre los Estados Unidos y Rusia, y el testimonio rotundo de que los Estados Unidos no ceden ni en el fondo ni en la forma ante la arrogancia soviética, se patentizó hoy otra vez, precisamente desde Moscú, con el anuncio oficial del vicepresidente Nixon de que, a su vuelta de Rusia, visitará Polonia durante dos días. Los rusos acababan de negarle permiso para recorrer ciertas ciudades de Siberia. Polonia, una de las naciones cautivas... Justamente lo que más hace subir el grisú del rencor a la cabeza del rojo ex minero Krustchev es que se hable de sus naciones esclavas. La saliva parece convertirse en mala bills, suelta por la boca sus adjetivos de tormenta y apenas si su habilidad de político logra dominar sus puños de agitador, lo que, codeando el drama y la bufonía, produce espectáculos tan singulares dentro de las costumbres diplomáticas como el que proyectó anoche aquí la televisión en sus pantallas horas después de ocurrir en Moscú.

#### NUEVO SISTEMA DIPLOMATICO

Las batallas diplomáticas, según el nuevo estilo de Krustchev, se riñen hoy así... Todo empezó por los méritos de una máquina de lavar, junto al modelo de cocina que los Estados Unidos presentaron en su Exposición de la capital soviética. Krustchev, que ya había ido a su apertura amostazado por causa de la Semana de las Naciones Cautivas que ahora conmemoran en los Estados Unidos, le dijo a Nixon desdenosamente: "Nosotros también tenemos de esto, y si ustedes creen que van a asombrar al pueblo ruso, se equivocan." Nixon, ante tal pifia de tono, quedóse un momento sorprendido, pero reaccionó en seguida muy sereno y muy hábil, dándole un fino quiebro a la enigmática situación, mediante la réplica de que los Estados Unidos no pretender asombrar a nadie, sino trabajar por la amistad y la paz entre todos los países. De allí, Krustchev, sarcástico, se enzarzó con Nixon, mordiente, en un debate cuya violencia mal frenaban algunas que otras frases de humor; polémica en la que, ante el asombro y el regocijo de un auditorio de centenares de diplomáticos y periodistas con micrófonos, magnetofones y televisores abiertos, salieron a relucir qué país tiene o no tiene mejores proyectiles: si Rusia es más fuerte que los Estados Unidos, o al revés; el ceco de la propaganda roja notificando la existencia de

una serie de generales norteamericanos provocadores de guerras; y la constante amenaza soviética de recurrir al peligroso sistema del ultimátum...

La agria controversia saltaba del idioma ruso al inglés y de éste al ruso por medio de intérpretes que apenas podían seguir el tiroteo verbal Krustchev-Nixon, y allí se vieron instantes y se revén aquí sobre la pantalla de la televisión, donde los antagonistas, nerviosos, casi parece que van a meterse, como suele decirse, las manos en la cara. Qué problema para los intérpretes si hubiesen tenido que recibir y traducir unas bofetadas, comentó aquí un humorista.

No; Nixon y Krustchev son dos seguros polemistas y saben hasta dónde está o no está bien... Así ya estaba bien. Semejante discusión al aire libre de los más

delicados problemas internacionales, ante cientos de personas no técnicas, debió de arrugar los bien planchados pantalones a rayas de la tradición diplomática clásica, se ignora aún si para bien o para mal, pero imponiendo sorprendentes y rudas nuevas normas a las negociaciones, que aquí ya se justifican alegando que no fué un diálogo entre diplomáticos, sino entre políticos casi en andanzas de reunión electoral. Desde luego, los norteamericanos se hallan hoy satisfechísimos con la soltura, el ingenio y la eficacia de Nixon, quien cuando, finalmente, Krustchev trató de disculpar su posible rudeza, respondió más o menos: "No se preocupe, tengo costumbre. A mí me han insultado verdaderos expertos de la injuria."

(Continúa en la página 19)

## España celebró solemnemente la fiesta del Apóstol Santiago

EL ALMIRANTE FERNANDEZ MARTIN HIZO LA OFRENDA EN COMPOSTELA EN NOMBRE DEL JEFE DEL ESTADO

SANTIAGO DE COMPOSTELA.

En nombre y representación de Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, presentó la tradicional ofrenda nacional de España a su eminencia reverendísima el cardenal arzobispo de Santiago para el Apóstol Patrón de España, el almirante don Pedro Fernández Martín, Capitán General del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo.

Los actos celebrados en el templo jacobino han revestido una inusitada brillantez. A las diez menos cuarto llegó al Palacio Municipal desde el Hostal de los Reyes Católicos, donde se había alojado el almirante señor Fernández Martín, acompañado de su secretario particular y también secretario de ofrenda, siendo recibido en el salón de sesiones por la Corporación Municipal en pleno, presidida por el Alcalde don Angel Porto Anido. En la misma sala se hallaban las principales autoridades de Santiago, de la provincia y regionales; comisiones e invitados, todos los cuales cumplieron al delegado de Su Excelencia el Jefe del Estado.

Poco después de las diez se formó en la plaza de España una brillante comitiva que había de acompañar al almirante Fernández Martín hasta la basílica, y durante los actos religiosos que en ella iban a celebrarse. Momentos

antes, el delegado oferente pasó revista a una compañía del regimiento de Infantería Zaragoza número 12, que con bandera y banda de música le rindió honores.

Entre otras personalidades que llegaron para asistir a las solemnidades en honor del Apóstol, figuraban el secretario general técnico de la Presidencia del Gobierno, señor López Rodó; el director general de Administración Local, señor Moris Marrocan, y el director general de Urbanismo, señor Bidagort Lasarte, que ocuparon también lugares preferentes en el brillante cortejo.

Al pie de la monumental joya arquitectónica, en la puerta del Obradoiro, el delegado de Su Excelencia el Jefe del Estado fue recibido por una comisión del Caudillo Catedralicio, que le acompañó por las naves del Crucero hasta la capilla mayor, donde el almirante Fernández Martín ofreció sus oraciones al Santo Apóstol. En aquel sagrado recinto se encontraba ya el cardenal arzobispo doctor Quiroga Palacios, con varios prelaos de las diócesis de Galicia y otras. Las naves de la catedral aparecían materialmente abarrotadas de fieles. Todo el templo se hallaba profusamente engalanado e iluminado, y presidido, el gallardete de 25 metros de largo que figuró en el buque al-

**TABLETA OKAL**  
GRIPE, DOLORS DE CABEZA,  
MUELAS, ENFRÍAMIENTOS, ACUECAS  
**CONTRA TODO DOLOR**

Las potencias occidentales, decididas a asegurar el proyecto sobre Alemania presentado en Ginebra

HERTER REALIZO UNA BREVE VISITA A LA CIUDAD QUE CALIFICO COMO "CAPITAL DE LA FUTURA ALEMANIA REUNIFICADA"

BERLIN.—El secretario norteamericano de Estado, Christian Herter, ha llegado al Berlín occidental, por vía aérea procedente de Ginebra, para realizar una visita de seis horas a esta población. Herter ha hecho el viaje acompañado por la señora Eleanor Dulles—funcionaria de la Sección de Asuntos Alemanes en el departamento de Estado—, hermana del fallecido secretario de Estado Foster Dulles, en recuerdo del cual va a ser dado nombre a una calle berlinesa, a pocos metros del sector soviético. Miles de berlineses se han alineado en las calles para aclamar y aplaudir a Christian Herter en su recorrido desde el aeropuerto a la residencia del embajador David Bruce, en una barriada del sector norteamericano. (Efe.)

luneses. El secretario norteamericano de Estado, Mr. Herter, ha llegado esta mañana a Berlín occidental en el avión privado del comandante supremo de la O. T. A. N. en Europa, general Norstad. Se trata de la primera visita del nuevo jefe de la diplomacia americana a la antigua capital del Reich. En el aeropuerto de Tempelhof fue recibido por el burgomaestre de la ciudad, señor Brandt, a la cabeza de una representación del Senado de Berlín; por el embajador norteamericano en Bonn, mister Bruce, y por destacadas personalidades de la colonia de su país.

Aunque le rindió honores una compañía de las fuerzas norteamericanas de ocupación, y los cañones de los tanques dispararon las salvas de honor, el señor Herter declinó la fatiga de la revista protocolaria por las dificultades de movimiento que todos ya conocen. El secretario de Estado sufre de reumatismo y no creo que el clima húmedo de Ginebra, en el que lleva viviendo una larga temporada, le haya hecho ningún bien.

### UNA JORNADA DE ALIENTO

BONN

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal a l.)  
Otra jornada de júbilo y de aliento para los ber-

#### BERLIN, CAPITAL DE LA FUTURA ALEMANIA REUNIFICADA

A las frases de bienvenida del alcalde, señor Brandt, nunca tan necesitado de ayuda como en estos momentos, el señor Herter contestó asegurándole su agradecimiento por haberle dado ocasión de visitar Berlín, acapital de la futura Alemania reunificada. Tras estas frases y los apretones de manos de rigor se formó una comitiva de automóviles que atravesó la ciudad, precedida de una lucida escolta de motoristas. Se calcula en treinta y cinco mil el número de berlineses que han asistido desde las aceras al paso del cortejo. La poquedad de la cifra halla su justificación en un motivo importantísimo para los berlineses, que podríamos llamar sabatino. At que desee ver gente en las ciudades alemanas le recomiendo que no venga en sábado porque las encontrará vacías.

Hasta esta mañana habíamos creído que Mr. Herter leería su importante declaración—así lo anunciaron todos los periódicos—en el aeropuerto de Tempelhof; pero allí, como ya queda escrito, sólo pronunció unas frases cordiales de circunstancias. La gran declaración, objeto principal de su viaje a Berlín, la ha

(Continúa en la página 19)

#### LA PROCESION MITRADA

Los actos religiosos en honor del Patrón de España dieron comienzo con la tradicional procesión mitrada, llamada así porque, además del cardenal, portan mitras los canónigos dignidades del templo jacobino. En esta procesión, cuyo recorrido comprendía las principales naves de la basílica, figuró el cráneo de Santiago el Menor. Fue portada también la artística y valiosa ánfora de plata dorada, conteniendo el sobre con la ofrenda nacional. Este trofeo del tesoro catedralicio fue donado

(Continúa en la página 20)

### TELEGRAMA DEL MUNDO

TANGER.—Petróleo, pobreza y armas, en el Oriente Medio.  
BUENOS AIRES.—La rebelión de los almirantes argentinos ha derribado al ministro de Marina.

ESPACIO.—A 3.000 kilómetros de altura termina la atmósfera y comienza el espacio exterior.

ORIENTE MEDIO.—Plan para unificar la política petrolífera árabe.

EXTREMO ORIENTE.—Se pide la destitución del Gobierno rojo de Kerala.

U. R. S. S.—Persia no piensa romper sus relaciones con la U. R. S. S.



## LA PAZ

Cada época tiene sus particulares muletillas retóricas. En tiempos del despotismo ilustrado se hablaba constantemente de libertad e igualdad; ahora, priva el tema de la paz. Hay una verdadera movilización universal en torno de la paz: Conferencias, viajes de buena voluntad, reuniones, comidas, tés... Y, sin embargo, no se vislumbra en modo alguno el hallazgo de una fórmula capaz de satisfacer esta especie de delirio retórico de que están poseídos los hombres y los pueblos. Desdichada y sibilina época la presente, que ha inventado escalones intermedios entre neutralidad y beligerancia —"no beligerancia"— y entre paz y guerra —"guerra fría". Esto viene a decirnos que la Humanidad ha elegido un camino tortuoso, lleno de vueltas y revueltas, para alcanzar la soñada y pacífica meta de la concordia general. Menos mal que, robustecidos por un intenso entrenamiento, los distintos, y aun irreconciliables, grupos humanos aguantan con estoica impavidez las fuertes tensiones impuestas por el momento mundial. Así, mediante un acorchamiento progresivo, tiende a desdibujarse esa constante y molesta sensación de peligro que los espíritus sensibles perciben con facilidad.

No por absurda petulancia, sino por creencia firme, los españoles observamos el tejemaneje mundial de la paz de un modo distinto a como lo ven otras naciones que en estos momentos pugnan por arrebatarse el "maillón" amarillo en una especie de Campeonato del pacifismo. Los interlocutores hablan, generalmente, de la paz como si se tratara de un don estrictamente político. Tienen los pies demasiado clavados en el suelo y casi no levantan la cabeza para mirar hacia lo alto. Y es precisamente en lo alto, en la celeste inmensidad que los ojos no pueden traspasar, donde se encuentra el vértice de la gran bóveda de una paz duradera, positiva y fecunda.

Podemos estar tan materializados como para que todo esto nos huela a incienso, a piadosa perorata, a sermón de los domingos. Pero no hay que estar tan ciegos como para no ver que la paz ha de buscarse preferentemente por los caminos del espíritu. Santiago Apóstol, cuya festividad hemos celebrado ayer, nos invita a estas meditaciones. Sobre la estela fulgurante de sus hazañas guerreras, alumbrada por una llama, rada de fe esa vía láctea que desde hace casi dos milenios convoca a los hombres a una andadura de paz evangélica. Seguimos peregrinando, año tras año, por este camino iluminado. Allí, en la jacobea ciudad de Compostela, España se clava de rodillas ante el Señor Santiago. Habla el pueblo todo por boca del primer español; el que está más obligado y el que más duramente sirve. Se produce un diálogo de paz, un renuevo de fe, una firme esperanza. Se va hacia Dios —"Yo soy la paz"— por los caminos de Santiago.

Confieso de antemano que siento predilección por los turistas. He dicho los, camarada de la «lino», no las, que bueno es hacer las necesarias advertencias en terreno tan delicado..., aunque no dejo de reconocer que con azúcar está peor. Pero, en fin, si empiezo a divagar será el cuento de nunca acabar.

Me gustan los turistas, la pacífica invasión de estos seres cansados, un poco asombrados, estrafalariamente vestidos (aunque de esto haya mucho que hablar), curiosos e ingenuos al parecer. Son muchos o nos parecen muchos, porque la inmensa mayoría hacen de Madrid y Barcelona punto de llegada o partida; son muchos y a veces sentimos la incongruente idea de hacerles culpables de nuestras dificultades: que sea tan difícil encontrar una chaqueta, una habitación en un hotel, o que hagan subir los precios, o que agoten las plazas en los ferrocarriles. Pero es una impresión pasajera.

Las estadísticas nos dicen que de año en año aumenta la corriente turística. El presente serán tres millones; algún día tendremos los quince que tiene Italia o los doce de Francia. ¿Estamos preparados para recibirlos? La contestación es muy dudosa. Están preparados los rapaces, los agoreros del lucro rápido, los que no dudan en matar a la gallina de los huevos de oro. No lo están, o se declaran indiferentes, los que formamos la legión de hombres normales.

El turismo que viene a España es un turismo modesto. Funcionarios, profesores, empleados, la mesocracia de los países de moneda fuerte, que aprovechando sus ahorros y el cambio favorable sacan un hermoso jugo a sus cien dólares, o cincuenta mil francos, o cincuenta libras. Muchos de nuestros hoteleros no lo quieren comprender así y ocurre que tenemos un bache tremendo en los alojamientos: hoteles suntuosos (los tenemos entre los mejores del mundo) o pensiones ínfimas. Aunque existan hoteles de primera o segunda categoría y dando por sentado que los ocupan los turistas, lo cierto es que dichos hoteles son los estables de todo tiempo, no habilitados con tal fin, y que incluso éstos suben descaradamente los precios.

El turismo de poco dinero puede simbolizarse en una pareja a la que estuve observando no hace mucho. Parecían franceses, matrimonio, pasados los sesenta años; estaban sentados en la terraza de un café, sorbiendo lentamente una naranjada, sin hablar, mirando en derredor con avidez. Tenían un mapa y marcado en el mismo unos cuantos puntos. Serían, a no dudar, pequeños comerciantes, o rentistas de escasa renta, o jubilados de cualquier ministerio. Habrían ahorrado durante meses, años quizá, para visitar la soleada, la extraña nación española de la que tanto se habla. Me gustaron, repito. Con toda mi juventud, con todo mi trabajar, nunca he podido ahorrar lo suficiente para un sencillo viaje. Los tres millones de extranjeros que nos visitan, contrapuestos al escaso centenar de miles de españoles que viajan al extranjero, nos hablan bien claro del desnivel económico en que nos hallamos. Por eso me ha-

cen mucha gracia muchos castizos, muchos graciosos callejeros o comentaristas de tertulia casera, que cuando hablan de los turistas emplean términos despectivos. Aunque no fueran ricos, estos turistas de medio pelo debieran inspirarnos un profundo respeto: están realizando un sueño quizá largamente acariciado: visitar España, gozar de nuestro sol, asimilar nuestras costumbres. No pocos serán admiradores de nuestra Patria. En todo caso, cuando se vayan, es preciso que lo sean. Que sean admiradores, que descubran nuestra personalidad, nuestras verdades, nuestros tesoros. No podemos tratarlos despectivamente, no podemos entregarlos indefensos a los logreros, a los sinvergüenzas. Sería devolver mal por bien. Son huéspedes de nuestra casa. Si consideráramos ineficazmente grosería burlarnos del que nos visita en nuestro hogar, compartiendo nuestro techo, por extensión debemos respetar y agasajar a estos huéspedes extranjeros.

Entre ser unos papanatas y aceptar por bueno todo lo que venga de fuera y el creernos unos listillos porque los extranjeros, desconcertados por la lengua, por el desconocimiento, parecen atontados, cabe elegir el primer camino. Nosotros no somos más listos, ni vestimos mejor que los extranjeros; sencillamente, somos iguales, porque somos hombres todos, con infinitos lazos culturales y religiosos que nos atan. Los turistas no visten estrafalariamente para insultarnos. Lo hacen porque, de quince días, se pasan diez en un autobús; porque, de veinticuatro horas, doce se las pasan —mediodía incluido— bajando y subiendo de sus armatostes. Si los españoles vamos muy planchaditos y con corbata, es porque estamos en nuestra casa y acabamos de salir de ella o a ella volveremos a cenar. Si los extranjeros parecen lentos de comprensión, y nos hacemos lenguas de nuestra viveza latina, es porque necesitan hacer un esfuerzo traslaticio y porque son cautos ante el temor de ofender, o de ser engañados, o de ser mal interpretados. Yo he visto a una mujeruca retirar violentamente a un niño, insultando además con palabras violentas a dos o tres turistas que se habían detenido a acariciarle y darle caramelos. El gesto de dolor, de disculpa, de los extranjeros lo recordaré toda la vida. Por eso digo que me gustan los turistas. No me molestan; por un gambreiro que venga, cien o mil son personas corteses, agradables; por una histérica que busque a los pescadores, cien o mil son mujeres honestas y sencillas que ven en nosotros personajes románticos.

Confieso que ni de cerca ni de lejos obtengo beneficio alguno de los turistas. Dicen que soy una fuente de ingresos. No lo sé. No se me ocurre siquiera examinarlos desde ese punto. Para mí son hombres vulgares que han ahorrado para visitarnos, que nos avergüenzan ligeramente visitando el Museo del Prado con verdadero fervor, que se conforman con tomar el sol, comer una paella, gustar el placer cruel y prohibido de los toros y comprar unos zapatos. Son, ante todo, futuros panegiristas de lo nuestro a poco que los sepamos comprender.



POBRE ASTUTO Y TURISMO.—¡One dollar for charity!...

## CORAZÓN del MUNDO

### SE HACE CAMINO AL ANDAR

Quizá haga falta tener veintitres años, como Phil Stooshnov, y veintiuno, como Dave Cherner-Koff. Quizá no importen los años y lo que haga falta verdaderamente sean ilusiones, pájaros y esperanzas en el alero de la sien, ganas de broma.

—Verás como todo resulta fácil.

—Estoy segura.

Phil Stooshnov y Cherner-Koff, los jóvenes que digo, son canadienses y acaban de llegar de Liverpool a bordo del paquebote "Emperatriz de Francia". Ambos escogieron un destino caminero, una andariega tarea: dar la vuelta al mundo poco a poco, en auto-stop o echando un pie detrás de otro.

—¿Estás cansado?

—Yo no, ¿y tú?

Para dar la vuelta al mundo haciendo auto-stop hace falta una conmovedora fe en la humanidad. El tal procedimiento está basado en los buenos sentimientos del prójimo motorizado, en su capacidad de ablandarse mirando el borde polvoriento de las cunetas. Un gesto desvalido, una mochila al hombro, un ademán ofensivo, convencional, universalizado, y esperar que digan que sí, que se puede subir, que hasta tal sitio llevan el mismo camino.

—Verás como éste nos para.

—Yo creo que sí; los que no paran son los coches de lujo.

La doble aventura compartida de estos antólogos de las amapolas y las flores silvestres que orillan los caminos, empezó hace más de tres meses en Calgary, punta oeste de su tierra. Han aprendido mucho mundo, pisada a pisada; han montado en los coches de mucha gente amable; han cruzado fronteras y han bebido el agua de las fuentes. Phil Stooshnov y Dave Cherner-Koff, sentados sobre un hilo de piedra que señala los kilómetros, se miran los pies —¿para qué los quieren?—, se levantan y reempuenden la marcha. Calculan que tardarán unos tres años en dar la vuelta completa a la tierra y piensan que hay que administrarse, puesto que sólo les quedan veintitrés dólares.

—No hay que desanimarse.

—¿Falta mucho para el primer pueblo?

Los caminantes han descubierto que "se hace camino al andar" y nunca vuelven atrás los ojos para no ver las sendas recorridas. Los insensatos caminantes, mientras todo el mundo va a lo suyo y se atarea en sus negocios o en su intriga, descansan un rato al borde de la carretera y siguen su marcha.

—¿Cuántos pasos tendrá la tierra?

—Cualquiera sabe.

Manuel ALCANTARA



# Posible fórmula inglesa para liquidar la Conferencia de Ginebra

## Plan para unificar la política petrolífera árabe

EN EL SE. PROPONE TAMBIÉN LA CONSTRUCCIÓN DE UN OLEODUCTO

NUEVA YORK.—El Comité de técnicos en cuestiones petrolíferas, de la Liga Árabe, tratará en su reunión del 17 de octubre en la Arabia Saudita, de un plan para unificar la política petrolífera árabe elaborado por el Gobierno del Iraq, según informa la revista "Petroleum Week Magazine". Refiriéndose a fuentes del ministerio de Asuntos Exteriores, en Beirut añade la revista que durante la reunión se abordarán también los siguientes temas:

—Propuestas para la construcción de un oleoducto árabe.

—Los resultados del I Congreso Árabe del Petróleo celebrado el pasado mes de abril en El Cairo, y la fecha y lugar donde deberá celebrarse el segundo.

—Los medios para poner en vigor las recomendaciones ya aprobadas por el Consejo Económico de la Liga Árabe. (Efe.)

## LA POLICIA JORDANA DESCRIBE EL "CUARTEL GENERAL COMUNISTA" DE JERUSALEN

AMMAN.—Fuerzas de Seguridad jordanas han registrado anoche una célula comunista considerada de las más peligrosas del país, efectuándose la detención de dos individuos, según se anuncia en esta ciudad.

El registro ha tenido lugar en la localidad de Beireh, situada al norte de Jerusalén, y los dos detenidos, según se añade, han confesado ser miembros del partido comunista local. Fueron confiscados también gran cantidad de material de propaganda roja, así como uniformes militares.

En fuentes competentes de esta ciudad se informa que dicha célula era el cuartel general del partido para los distritos de Hebron y Jerusalén. (Efe.)

## PETROLEO, POBREZA Y ARMAS EN EL ORIENTE MEDIO

LOS ARMAMENTOS Y LOS GASTOS Suntuarios han impedido que la riqueza del PETROLEO ARABE PUEDA BENEFICIAR A LOS PUEBLOS

### TANGER

(Crónica de nuestro corresponsal). — Informaciones recientes del "Petroleum Press Service" revelan que la Arabia Saudita ha recibido en 1958 algo más de 300 millones de dólares como ingresos directos del petróleo, y que la buena administración instaurada por el príncipe Feisal —hermano del Rey Saud y heredero del Trono— ha conducido a que la cotización libre del arial se haya elevado a cinco ariales por dólar. Como los ingresos petrolíferos son sin cesar crecientes, tanto por el aumento de las aroyalties como por el incremento de la producción, puede estimarse que en los próximos diez años la Arabia de Saud recibirá por sus ingresos petrolíferos por encima de los 4.000 millones de dólares. La cantidad es tan grande que muy pocos países de Europa han recibido suma igual desde el final de la guerra, y el plan Marshall parece un remedio de pobres ante las riquezas que obtiene Arabia por un petróleo cuya existencia allí era desconocida hace poco más de dos decenios.

### MAS POBREZA DONDE HAY MAS PETROLEO

Sin embargo, las estadísticas revelan que los mayores índices de pobreza en todo el mundo árabe se dan allí donde el petróleo surge sin pausa. Por habitante, el sultanato de Kowait es mucho más rico que Suiza, y la legendaria pobreza de Egipto—donde el petróleo existe apenas, es inferior a la del Iraq, que tiene los pozos petrolíferos más antiguos del Oriente Medio. Lo mismo que gran parte de los beneficios de la Arabia Saudita se fueron en la

construcción de palacios y en la adquisición de los automóviles americanos más lujosos —Faisal ha cortado por lo sano en este despilfarro feudal de Monarcas olvidados del libro de Caja—. Iraq ha invertido gran parte de sus riquezas en la compra de armamentos. Las líneas generales de esta conducta no se han modificado, sino al contrario, por la revolución iraquí del 14 de julio de 1958. El general Kassem tiene que apoyar su revolución sobre los carros armados. Podría esperarse que con el nuevo régimen se elevaran en Bagdad barrios para los pobres de los "abandonados". Lo que se ha elevado son cuarteles. Lejos de adquirir cemento para edificar y bombas para encontrar agua bajo un suelo seco y hostil, Kassem ha comprado material de guerra, los problemas de municionamiento serían enloquecedores. Nasser ha pensado también en obras internas casi faraónicas, como la presa de Assuam. Pero ha invertido buena parte de los recursos del país en la compra de armas. Rusia vende a plazos casi sin intereses.

La consecuencia en el Oriente Medio ha sido no una disminución de la pobreza, sino un aumento progresivo de los problemas. La causa es sencilla: el aumento demográfico es geométrico, mientras que la progresión de la riqueza es sólo aritmética. Sin nivel de vida, en una mejoración de la agricultura y en un fomento plausible de la industria, los nuevos regímenes revolucionarios anuncian su propósito de ser justos, pero concluyen por conformarse con ser fuertes. No pudiendo ser fuertes y justos al mismo tiempo, se conforman con la fuerza. Si los bloques mundiales no cesan en su competencia, algunos campos del Oriente Medio serán pronto un gran depósito de chatarra bélica. Nadie niega que la amenazadora existencia de Israel les obliga a ello.

### MARRUECOS, EXCEPCION DEL MUNDO ARABE

En esta ruta trágica, Marruecos es una excepción, ya que ha creado un buen Ejército, pero no se ha empobrecido para tenerlo. Sin enemigos en torno, el Gobierno de Ibrahim puede, siguiendo las normas de Mohamed V, dedicarse al progreso del pueblo utilizando para ello los recursos de un país todavía pobre, pero rico y próspero en comparación con ciertos hormigueros humanos del Oriente Medio.

Por suerte para su economía, Marruecos se encuentra al margen de la carrera de armamentos que han seguido los países árabes del Este del desierto libico. Por su estructura es un país árabe; por su administración es un país occidental, en buena relación con todos los pueblos hermanos desde Túnez hasta Indonesia. Por ahora sus problemas son pagar el azúcar, y no ha embarcado en el peligroso camino de pagar a plazos—los créditos rusos no son otra cosa—los aviones de caza y los tanques de fabricación soviética.

José Ramón ALONSO

¿Conoces ya el Montepío del Servicio Doméstico? No olvides que empieza a funcionar en octubre y que te proporciona una serie de beneficios que hasta ahora no habías disfrutado.

- Solución interna para la cuestión de Berlín
- Acuerdo de resolución del problema alemán
- Recomendación de una reunión "cumbre"

GINEBRA.—Se asegura que Selwyn Lloyd propondrá la pronta terminación de la actual Conferencia en la forma siguiente:

Con el anuncio de un acuerdo Oriente-Occidente en cuanto a que debe llegarse a una solución interna para Berlín. El acuerdo indicaría los puntos sobre los que están conformes Rusia y el Oeste; entre ellos, probablemente, los relativos a las fuerzas militares en Berlín, a las actividades «subversivas» en la ciudad y a la duración de la solución provisional. También se indicarían los puntos de divergencia.

Con el anuncio de que Rusia y el Oeste coinciden en que el problema alemán debe ser resuelto, si bien no han conseguido ponerse de acuerdo en cuanto a los métodos para conseguir esta solución. Se haría la relación de las propuestas formuladas al respecto por una y otra parte.

Con el anuncio de un acuerdo de recomendación de una reunión «cumbre», con un orden del día que incluyese los puntos en que se mostraron disconformes los ministros de Asuntos Exteriores, así como la cuestión del desarme.

Y, finalmente, con una declaración occidental que hiciera constar el deseo del Oeste de que no sea interterrida la actual estructura de Berlín. (Efe.)

## ESPALDARAZO A MR. LLOYD

(Crónica telefónica de nuestro enviado especial.)

«Hay una tercera objeción que formularé en términos moderados, sin querer saltar de cortesía a nadie...» Estas palabras reflejan perfectamente la actitud adoptada por el ministro de Asuntos Exteriores británico, mister Lloyd, en estas deliberaciones ginebrinas. Casi se podría decir que son filosofía. En efecto, Mr. Lloyd no ha venido a Ginebra a polemizar, como su colega americano, ni a argüir con sutiles argumentos jurídicos, como su compañero francés. El ministro británico ha acudido a estos encuentros con ánimo de negociar, con afán de buscar un compromiso. Inútil pues a sus ojos tratar de dejar sentado ante el mundo a qué punto Gromyko y los rusos son «malos», como lo hace mister Herter, o demostrar, como lo hace M. De Murville a qué punto los rusos están equivocados. Para el representante de Su Majestad, la Conferencia de los cuatro ministros de Asuntos Exteriores debería tener como propósito alcanzar acuerdos positivos en un terreno lo más ancho posible, y en todo caso reducir las diferencias entre los respectivos puntos de vista y preparar propuestas constructivas para su consideración por parte de una Conferencia de Jefes de Gobierno. (Nota británica de 26 de marzo.)

### LLOYD ES EL MAS IMPORTANTE INTERLOCUTOR OCCIDENTAL

Este propósito, pero sobre todo esta actitud pragmática, moderada, razonable, flexible y realista que Mr. Lloyd ha adoptado en Ginebra ha convertido sin duda al ministro británico en el interlocutor occidental más importante de estas deliberaciones. El delegado inglés ha sabido sacar más de una vez el carro de estas negociaciones del profundo surco de recelos, inyecciones y recriminaciones en que había quedado empantanado. De hecho el representante británico se ha convertido en el auténtico «Deus ex machina» de esta Conferencia. Para algunos quizá, en su «Diabolus ex machina». De lo que no puede caber duda es que Mr. Lloyd ha sido la

revelación de Ginebra; el hombre que en estas semanas de negociaciones ha demostrado tener talla de auténtico estadista.

Mister Herter, aterrado quizá ante lo que pudiera ser la reacción del Pentágono o del departamento de Estado si por ventura apareciera «blando», ha perdido en Ginebra la oportunidad de revelar sus cualidades de eventual estadista al concentrar sus esfuerzos en ser tan sólo un político americano. Sus discursos han sido reiterativos; sus argumentos, meramente polémicos. M. De Murville ha demostrado poseer estimables cualidades de defensor y de procurador, según se tratase de defender la tesis occidental o de destruir la del «acusado» Gromyko. Ni Mr. Herter ni M. De Murville se han enfrentado sin embargo, con el problema planteado en Ginebra en los términos en que la historia de la posguerra los ha definido. Tan sólo Mr. Lloyd aceptó este cometido y supo llevarlo hasta ahora a bien.

¿Cómo es este hombre tan mal comprendido y tantas veces atacado en su propia isla, y que de repente ha sabido arrastrar tras de sí a la mayoría de los observadores políticos ginebrinos? Mister Selwyn Lloyd es hombre joven todavía apenas ha pasado de cincuenta años; de pequeña estatura, tranquilo, sencillo y cordial. Su carrera política se desarrolló hasta ahora a la sombra de dos gigantes: primero, Mr. Anthony Eden; luego, el primer ministro de Su Majestad Mr. Harold Macmillan. Una sombra que mister Lloyd no sólo no rehuyó, sino que, por el contrario, parecía buscar. Como si se complaciera trabajando modestamente, evitando los focos de las candilejas. Estos focos se han concentrado de repente sobre él. Cabe pronosticar que ya no volverán a dejarle. Cualquiera que sea el desenlace de esta Conferencia, las pasadas semanas ginebrinas han tenido ya un resultado. Un resultado importante: un nuevo personaje ha nacido en Ginebra y su impacto no dejará de hacerse notar en el escenario político inglés e internacional. Mr. Lloyd ha dejado de ser el carácter de segunda fila, oscuro y tímido, que tanta veces escogieron los diarios isleños incluso de su partido como fácil diana de sus ataques. El ministro de Asuntos Exteriores de Su Majestad es hoy sin duda el hombre político número dos del Reino Unido.

Guy BUENG

## En Munich se está celebrando el II Congreso de Radiología

MUNICH.—Tres Premios Nobel, los profesores Otto Hahn, Adolf Butenandt y Max Von Laue, figuran entre los 6.000 radiólogos de 60 países que asisten al IX Congreso de Radiología, que se celebra en esta ciudad.

El profesor Boris Rajevsky, de Francfort, presidente del Congreso, ha declarado que asisten 1.500 personas más de las esperadas y 13 países más de los anunciados en un principio.

La mayor Delegación es la de Estados Unidos, seguida de la británica, francesa, italiana y holandesa.

Fritz Munding informó en la sesión de ayer que existen posibilidades de localizar tumores cerebrales mediante el uso de preparados de bismuto radiactivo. (Efe.)

# RETALES

## EN NUESTRO VESTIBULO

¡VEA, CON COMODIDAD, MILLARES DE MAGNIFICOS CORTES Y RETALES!

*La Brasileña, S.A.*

TIJEROS EN GENERAL

MADRID



# La rebelión de los almirantes argentinos ha derribado al ministro de Marina

## POR PRIMERA VEZ, UNA JAPONESA OBTIENE EL TÍTULO DE LA MUJER MAS GUAPA DEL MUNDO CUENTA VEINTIDOS AÑOS, NO TIENE NOVIO Y, COMO ES TRADICIONAL, DESEA TRABAJAR EN EL CINE

LONG BEACH (California, Estados Unidos). (Crónica de la agencia Efe, transmitida por teletipo, por Charles Austin. Exclusiva para ARRIBA). — Akiko Kojima se ha convertido en la primera belleza oriental que ha aceptado la corona de la muchacha más bella del mundo a la medianoche de ayer, hora en que fue elegida «Miss Universon» de 1959. Akiko, de veintidos años, modelo de una casa de modas de Tokio, fue coronada por su predecesora, Luz Marina Zuluaga, de Colombia.

La nueva «Miss Universon» mide 1,62, pesa unos 60 kilos, tiene el pelo y los ojos negros. En el momento de ser elegida musitó: «¡Oh, Dios mío!», y las lágrimas comenzaron a brotar de sus bellos ojos rasgados.

Inmediatamente Akiko tuvo que posar durante bastante tiempo para los fotógrafos, cameramen de los noticiarios, etc. Después la joven Akiko dijo a los periodistas que la 20th Century Fox y la Warner Brothers ya habían manifestado interés en contratarla para hacer algunas películas. «Si que me gustaría hacer algunas películas —dijo, por medio de un intérprete—, pero no creo que me gustase hacerme profesional del séptimo arte.»

La joven Akiko es hija de un comandante del Ejército nipón fallecido hace diez años. Tiene madre, dos hermanas y un hermano. Vive en Tokio con su hermano, que tiene diecinueve años, y, como hemos dicho, trabaja en una importante casa de modas. Indicó que el premio en metálico del concurso quiere dedicarlo íntegro a que su hermano pueda estudiar. Vincent Trotta, el juez principal en el concurso, declaró: «La nueva «Miss Universon» tiene muchísima dignidad, y esto ha influido mucho en la decisión. Además —añadió—, tiene pose y gracia natural».

A preguntas de los periodistas contestó que no tiene novio, y al indicarle que dijese qué le parecían los Estados Unidos, dijo: «Es completamente diferente del Japón. Aquí se va por la calle y se tiene la impresión de que todo el mundo es amigo. No hay extranjeros. Sobre las comidas norteamericanas declaró que, naturalmente, hay algunas cosas que le gustan y otras no, y que las que no le agradan son las más numerosas».

Indicó que le gusta el baile, pero no esos bailes modernos. Contestando a otra pregunta, dijo que le gustaría permanecer en los Estados Unidos durante algún tiempo, pero luego se irá al Japón con los suyos.

Para las finalistas: «Miss Noruega», Jorunn Kristiansen, de dieciocho años; «Miss Estados

Unidos», Terry Lynn Huntington, de diecinueve; «Miss Inglaterra», Pamela Anne Sgarie de veintuno, y «Miss Brasil», Vera Ribeiro, de diecinueve, habrá un pequeño Trofeo «Miss Universon», en el que irá grabado su nombre y el lugar en que han quedado clasificadas, así como un premio en metálico.

Y, desde luego, también tienen la probabilidad de ser contratadas por algunos estudios cinematográficos. Muchas muchachas que no consiguieron el título de «Miss Universon» alcanzaron el verdadero éxito al ser contratadas para rodar películas. Este fue el caso, el año pasado, de «Miss Noruega», Eivy Norlund, contratada ahora por la Columbia; otro ejemplo fue Anita Ekberg.

Todas las concursantes han felicitado a la nueva «Miss Universon», pero también han llorado su derrota. La encantadora «Miss Brasil» declaró: «Me siento feliz por haber llegado a finalista. Permaneceré en California una semana, poco más o menos. También dijo que había recibido algunas ofertas para el cine, pero que tendría que estudiarlas. Afirmó que la elección del Jurado había sido magnífica y que ella no tenía nada que decir en contra. Sus palabras fueron: «Creo que los jueces han demostrado la justicia del concurso al escoger a «Miss Japón»».

«Miss Inglaterra» no quiso hacer comentarios, excepto decir que ella había escogido a un mentes para finalista, y una de ellas vencedora del concurso, a cinco muchachas, y que ninguna de ellas estaba allí en ese momento. Manifestó que la 20th Century Fox y la Columbia le han ofrecido un contrato. Yo ya tengo experiencia por haber actuado ante las cámaras en Inglaterra. Espero visitar Los Angeles antes de decidir lo que voy a hacer».

Todas las concursantes, incluyendo a «Miss Universon», han dormido bastante antes de bajar a desayunar, a las nueve de la mañana. Desde esa hora hasta las siete de la tarde tendrán el día a su disposición. A las siete acudirán al hotel Lafayette, para recoger las invitaciones para el baile de la coronación. Algunas se vistieron, la cama después de desayunar. Otras, las más resistentes, se marcharon a la piscina del hotel algunas para bañarse y otras para sentarse cerca de la piscina y comentar los incidentes de la intensa vida que han llevado durante una semana, y que nunca en su vida podrán olvidar.

Algunas muchachas no se recatan en decir que no comprenden por qué ha sido elegida «Miss Japón» y no ellas. En su mayoría todas las bellezas están contentas de que haya terminado el concurso y piensan con regocijo en el recibimiento que les harán sus parientes y amigos cuando regresen a sus hogares.

Al preguntarle un periodista a «Miss Estados Unidos» que le parecía la elección del Jurado, respondió: «Estoy más contenta que si hubiese sido yo la elegida. «Miss Japón» es encantadora y creo que ha sido una buena elección».

Cuando esta noche mejor dicho, de madrugada termine el baile de la coronación, las muchachas se retirarán a sus habitaciones del hotel, y antes de dormir pensarán en que han podido ser «Miss Universon». Algunas llorarán, despidiéndose otras lo tomarán con mayor resignación y hasta alguna de ellas se dormirá sin pensar más en el concurso, que ha terminado con la elección de «Miss Japón» para el título de la muchacha más bella del Universo.

## La hija de Nehru pide la destitución del Gobierno rojo de Kerala

### Y LA CONVOCATORIA DE NUEVAS ELECCIONES

NUEVA DELHI. — La señora Indira Gandhi, presidenta del partido del Congreso —al que pertenecen los miembros del Gobierno de la Unión India, ha pedido al Presidente hindú, doctor Rajendra Prasad, que tome una urgente decisión para intervenir en el Estado de Kerala, el único de la Unión que está gobernado por los comunistas. La señora Gandhi, hija del primer ministro, Nehru, ha dicho a los periodistas que es «muy urgente» que el Gobierno central lleve a cabo una acción inmediata en Kerala porque la situación está empeorando. «Las cosas irán a peor —agregó— si no se lleva a cabo esta acción ni son convocadas nuevas elecciones».

Todos los partidos no comunistas de Kerala vienen pidiendo que el Presidente Prasad destituya al Gobierno rojo y gobierne directamente el Estado keralés —cosa que puede hacer según la Constitución— hasta la celebración de nuevas elecciones. (Efe.)

## CINCO MILLONES DE PERSONAS MOVILIZADAS EN CHINA PARA COMBATIR LA SEQUÍA

TOKIO. — Según informan desde Pekín, unos cinco millones de personas han sido movilizadas para combatir una grave sequía que está poniendo en peligro las cosechas de algodón y arroz en una extensión de cerca de 6.500 kilómetros cuadrados en la provincia de Hupeh, situado en la zona central de China.

En dicha provincia no se ha producido ninguna lluvia desde principios del presente mes y las cosechas han comenzado a secarse. Radio Pekín dice que las personas movilizadas han comenzado a abrir pozos y a llevar agua a las tierras sedientas.

En la vecina provincia de Anhwei, donde se cultiva trigo, arroz y té, más de 3.000 kilómetros cuadrados sufren los efectos de la sequía, que comenzó a principios de junio. (Efe.)

## COREA DEL NORTE RECHAZA UNA PROTESTA NORTEAMERICANA

PANMUNJON. — Un representante de Corea del Norte rechazó ayer la nota de protesta presentada por el ataque realizado por aparatos «Mig» a reacción contra un avión naval de los Estados Unidos el pasado 16 de junio sobre el mar del Japón.

El general Joo Chang Joon, jefe de la Delegación de Corea del Norte en la Comisión militar de armisticio en Panmunjon, rechazó la nota presentada por el delegado del mando de las Naciones Unidas, general Biddle. (Efe.)

## LA CRUZ ROJA JAPONESA NO FIRMARÁ ACUERDOS CON LA DE COREA DEL NORTE

TOKIO. — La Cruz Roja japonesa ha señalado que solamente firmará un acuerdo con la Cruz Roja de Corea del Norte sobre la repatriación de los residentes coreanos en Japón cuando la medida sea aprobada por la Comisión de la Cruz Roja Internacional.

Un telegrama en tal sentido ha sido enviado a la Cruz Roja nortecoreana en respuesta al telegrama que dicho organismo envió desde Pyongyang, con fecha 21 de julio, apremiando para que se firmase el acuerdo antes del 5 de agosto en Chonojin, Nigata o Peiping.

La Cruz Roja japonesa ha reiterado que desea que el acuerdo sea firmado en Ginebra. (Efe.)

## Ayer fue nombrado para sustituir al general Anaya, que es también secretario de Guerra

### BUENOS AIRES

(Crónica cablegráfica de nuestro correspondiente). — Desde el mediodía es secretario interino de Marina el secretario de Guerra, general Anaya, que echó así sobre sus sesenta y siete años la segunda carrera castrense y aparece en la agitada escena militar argentina como apaciguador universal. Pero exactamente desde el mediodía anterior hasta el de hoy la Argentina ha vivido otro de sus dramáticos estremecimientos de esta hora. A mediodía de ayer el vicealmirante Vago, comandante de operaciones navales y jefe de la flota de mar, se presentaba en el despacho del secretario de Marina, vicealmirante Estévez, para decirle que desde aquel momento la Armada ya no obedecía al secretario, sino a él. La reacción del secretario fue la lógica: destituir a Vago y decirle que se considerase detenido. La república de Vago fue la consiguiente a su primitiva actitud: acusado a la orden de detención, y dijo que iba a su despacho de comandante de Operaciones Navales para mandar la Armada.

La confusión que estos hechos produjeron fue maldita. En el tercer piso había un secretario del Arma, y en el quinto, un comandante de Operaciones Navales que, asumiendo la representación de la Marina, desobedeció al primero. El secretario fue a la residencia presidencial y después de entrevistarse con Frondizi regresó y nombró comandante de Operaciones Navales al contralmirante Perren, y comandante en jefe de la flota de mar, al contralmirante Robbio. El vicealmirante Vago se retiró entonces a su domicilio. Pero las nerviosas horas de la tarde demostraban que aun desde su casa Vago seguía teniendo el mando.

Los dos almirantes nombrados por el secretario tenían que trasladarse al puerto de Belgrano para tomar los mandos, y no pudieron hacerlo porque no les facilitaron los aviones que necesitaban para ello. Todas las bases navales, entre tanto, confirmaban que sólo reconocían al vicealmirante Vago como autoridad superior.

### EL PRESIDENTE, EN EL MINISTERIO DE MARINA

En estas dramáticas circunstancias, el Presidente de la República abandonó la residencia a las nueve y media de la noche y se presentó en el ministerio de Marina. Reunió allí, en la sala de almirantes a todos los altos mandos, y se procedió a una discreta solución. El secretario de Marina renunciaba, pero el comandante de Operaciones Navales quedaba también fuera. De madrugada se telegrafió a todas las bases que el secretario había dimitido y que era exigencia que planteaba el Arma.

### NUEVO SECRETARIO DE MARINA

Y esta mañana fue nombrado secretario interino el viejo militar que en análogas circunstancias asumía la Secretaría de Guerra hace menos de un mes. El general Anaya ha reintegrado en seguida a su puesto de comandante de Operaciones Navales al vicealmirante Vago, y de esta forma ha restablecido la paz.

En suma, la rebelión de los almirantes, que comenzó hace quince días, se ha consumado con su absoluto triunfo en la mañana de hoy. Vuelve la paz. La poderosa guardia de anoche en el ministerio de Marina se reduce a lo normal. En la Casa Rosada, donde anoche estaban cubiertos los puestos de guardia con soldados en uniforme de campaña y con equipo bélico con cascos y armas largas, con la bayoneta calada, han vuelto a envainarse las bayonetas y no se ven cascos. Paz de fin de semana, precursora, sin embargo, de

un domingo agitado, pero por cuestiones ajenas a lo militar.

### EXPECTACION ANTE LA JORNADA DEL DOMINGO

Este domingo argentino tiene dos motivos de agitación. En Santa Fe se celebran elecciones en doce poblaciones para elegir Ayuntamientos. Poca cosa, pero magnificada por los políticos, que le dan a esta consulta local caracteres de encuesta política nacional. Y se cumple en esta fecha otro aniversario en la muerte de Eva Perón. Los peronistas han organizado muchas misas funerales en todo el país, pero otros actos que anualmente han sido prohibidos. Motivo sobrado para esperar, entre elecciones y aniversario, un domingo de agitación.

### Félix CENTENO

## NUEVO JEFE SUPREMO DEL EJERCITO ARGENTINO

BUENOS AIRES. — El secretario de la Guerra ha anunciado el nombramiento del general de división Carlos S. Tornamonte para el cargo de jefe supremo del Ejército argentino.

Antes de que dimitiese el ex secretario de Guerra general Héctor Solanas Pacheco, recientemente, Solanas ocupaba el cargo de secretario de la Guerra y jefe supremo del Ejército (Efe.)

## GRECIA HA SOLICITADO OFICIALMENTE EL INGRESO EN EL MERCADO COMUN EUROPEO

### LA PETICION FUE ESTUDIADA AYER, PERO NO SE TOMO DECISION

PARIS. — El Gobierno griego ha solicitado oficialmente su admisión en la Comunidad Económica Europea (Mercado Común), según ha confirmado un portavoz de la Delegación griega en la O. E. C. E.

La solicitud será estudiada en la reunión del Consejo de ministros del Exterior de la Comunidad Económica Europea que se celebra en Bruselas.

Grecia espera obtener un trato especial en caso de adherirse al Mercado Común, como concesión de privilegios para sus ventas de tabaco y productos agrícolas, así como ayudas financieras a largo plazo. (Efe.)

## SE REUNE EL CONSEJO DE MINISTROS DEL MERCADO COMUN

BRUSELAS. — La reunión del Consejo de ministros de la Comunidad Económica Europea y del «pool atómico» ha finalizado ayer tarde con una sesión dedicada plenamente al Mercado Común.

Se cree que en la sesión «restringida» de ayer mañana se trató también de la Conferencia de Ginebra, informando sobre la misma el ministro galo de Asuntos Exteriores, Maurice Couve de Murville, quien es uno de los protagonistas de las conversaciones ginebrinas.

Según fuentes fidedignas, la cuestión de la admisión de Grecia en el Mercado Común fue discutida por el delegado griego en la O. E. C. E., Theodore Christidis, aunque no se tomó decisión alguna sobre el particular. (Efe.)

LA TARIFA DEL GIRO POSTAL es de 0,25 por 100 de la cantidad girada, más una peseta por envío de libranza.

## PERSIA TRATA DE MANTENER SUS RELACIONES CON LA U. R. S. S.

TEHERAN. — El Sha de Persia ha declarado que su Gobierno trata de mantener las relaciones diplomáticas con Rusia a pesar de los continuos ataques de la Prensa y radios soviéticas contra su país.

Los rusos acusan constantemente a Persia de estar excesivamente ligada al Occidente. «Aunque la actual actitud rusa no parece razonable —dijo el Sha— no tenemos la intención de romper las relaciones diplomáticas».



# HERTER: LAS POTENCIAS OCCIDENTALES ESTAN FIRMEMENTE UNIDAS

## NOTA INTERNACIONAL

### VISITA INUTIL

Antes de tomar en Baltimore el avión que debía llevarlo a Moscú, el vicepresidente norteamericano Nixon explicó las razones de su viaje: "Espero poder aclarar la atmósfera en torno a algunas de nuestras principales divergencias con los rusos. Es muy importante que el primer ministro soviético Krustchev no se equivoque sobre nuestra unidad y solidaridad... Sin embargo, no puede creerse que con este viaje se resuelvan de un golpe las cosas. Ya será bastante si se tiene la posibilidad de conversar con un franco cambio de opiniones".

En el momento de aterrizar, la niebla que pesaba sobre el aeropuerto se había disipado, y con la ingenua costumbre de confundir la meteorología con la política, señaló la presencia del sol como un buen augurio. Con no menos facilidad se confundieron los gritos de "Droujba", "Droujba" —amistad—, proféricos por quienes esperaban al ilustre viajero con la realidad soviética. Esta palabra la pronunció el primero el propio Nixon, al darle la mano a un obrero. Pero antes la había dicho en inglés Eisenhower, al declarar en su conferencia de Prensa que el envío de su colaborador durante ocho años era "un gesto de buena voluntad". Para que no hubiera equívocos, especialmente en lo que concierne a las suspicacias de los aliados de un diálogo directo entre Washington y Moscú, el Presidente subrayó que Nixon no iba para negociar ni llevaba ninguna proposición: sólo llevaba sus oídos para escuchar lo que pudiera decir Krustchev. Pues bien; ya lo ha oído. El diálogo ante la televisión entre los dos hombres es un perfecto catálogo de impertinencias y agresiones verbales por parte del soviético. Dos cosas pedía Nixon en sus entrevistas con el dirigente del Kremlin: franqueza y amistad. La última no se ha cumplido. En cuanto a la segunda, no puede negarse que Krustchev ha dado pruebas francamente de su grosería.

Antes de que Nixon emprendiera el viaje —oficialmente para inaugurar la Exposición norteamericana—, la "Pravda" había caldeado el ambiente. El mismo día de su llegada destacaba la pregunta que Krustchev se había hecho en Varsovia: "No comprendo la razón de esta visita". En el momento en que el avión norteamericano aterrizaba en la U. R. S. S., Radio Moscú difundía el discurso con nuevos ataques del dirigente soviético, pronunciado en el Campo de Deportes, a 40 kilómetros de allí. ¿Casualidad? Macmillan tuvo el honor de que se movilizaran las muchedumbres para montar un espectáculo al paso del jefe conservador, entre otras razones porque Krustchev sabe lo que puede esperar de él.

No acaba de decir en Varsovia que "si en el mundo no existieran más que él y Macmillan, ya se habría celebrado la conferencia en la cumbre". Pero ni aun así Macmillan se libró de las impertinencias del jefe comunista y de violentas diatribas, que hicieron pensar a la Prensa inglesa que lo más digno era marcharse inmediatamente. Ahora la Prensa norteamericana opina que Nixon debiera también dar por concluida una

visita tan mal empezada. Pero, ¿de qué se extrañan? Podría confeccionarse un extensísimo catálogo con todos los insultos que Krustchev ha dirigido a los occidentales en los últimos meses. Desde la afirmación de que "los diplomáticos occidentales no servían para nada y robaban su sueldo", hasta el célebre "Os enterraremos" con que azotó el rostro de los embajadores occidentales en una recepción en el salón de San Jorge, del Kremlin. El error está en creer que puede dialogarse con los comunistas. Y si se comete este error, hay que tragarse la ración de sapos.

Desde 1955 no se habían establecido contactos entre altos dirigentes norteamericanos y soviéticos. En aquella fecha fueron las aciagas jornadas de Ginebra, a las que se fue con todo optimismo, y cuyos resultados ya conocemos. Hoy existen razones todavía mayores para suponer que cualquier tentativa de mejorar la atmósfera a base de prudencia y transigencia por parte del mundo occidental está destinada al fracaso. Averell Harriman —especializado en patrocinar esta línea de debilidad que no conduce a ninguna parte— insistió hace unos días, precisamente cuando Nixon salía para Moscú, en su invitación a Eisenhower para que acuda a la Conferencia en la cumbre. ¿Es posible esperar un comportamiento medianamente correcto del dirigente soviético que acaba de afrontar al vicepresidente, a pesar de que éste ha expresado su admiración por el pueblo ruso y ha tendido el puente de los "buenos tiempos"? ¿para quién? —en que los soldados soviéticos luchaban al lado de los occidentales? Krustchev habla de paz, pero entiende por esta palabra la sumisión a sus exigencias. Es lo que está haciendo Gromyko en Ginebra en su nombre y siguiendo sus órdenes.

Hoy debe celebrarse la primera reunión oficial en la "datcha" de Krustchev, en las proximidades de Moscú. Otras dos entrevistas más se prevén. ¿Qué saldrá de todo ello? Nixon es un político hábil, como lo fue al ir con ocasión de la campaña de calumnias de que fue objeto en las elecciones desencadenada por quienes trataban de eliminarle por su anticomunismo, y poseer valor, como lo demostró durante un jirón por América del Sur —en que fue víctima de agresiones montadas por los comunistas. Sus respuestas a Krustchev en el diálogo ante la televisión constituyeron una acera de réplica, devolviendo golpe por golpe. Si lo que quería Krustchev demostrar es que va a intensificar su brutalidad acostumbrada, Nixon podrá dar constancia de ello. Y el mundo deberá obrar en consecuencia. Por el momento, en esto radica la única utilidad del viaje. El contraste entre los gritos de "Droujba", "Droujba" y las amenazas de las palabras del Kremlin es demasiado significativo para no darse cuenta de que representa toda la política soviética.

J. L. GOMEZ TELLO

## Su declaración - dada la situación de Berlín - adquiere singular importancia

(Continuación de la página 15)

hecho después del almuerzo ofrecido por el Gobierno de la ciudad (Berlín es, como Hamburgo y Bremen, ciudad y Estado al mismo tiempo), y en el acto de firmar en el libro de honor de la villa.

Dire, como entre paréntesis, que la única nota destemplada del día la ha dado la agencia oficial de la Alemania comunista con un comentario en el que se dice, entre otras cosas no menos divertidas, que los políticos del Berlín occidental habían solicitado reiteradamente la visita de Mr. Herter para hacerle creer al mundo que su actitud delirantemente provocadora coincide en todo con la posición norteamericana en Ginebra; o sea, que, a juicio de Pankow, lo que le han preparado a Mr. Herter en el Berlín occidental no ha sido un recibimiento amistoso y sincero, sino una "encerrona", en la que han caído no sólo el se-

cretario de Estado, sino los tres subsecretarios que lo acompañan y el resto de su séquito. Pero veamos ahora cómo ha reaccionado Mr. Herter en esta ocasión titulada de "encerrona" por los periódicos de Pankow.

### LOS AMERICANOS NO FIRMARAN NADA CONTRARIO A SU DEBER

"Los americanos no aceptarán un acuerdo en Ginebra que vulnere las obligaciones contraídas por las potencias occidentales respecto a la población libre de Berlín. Nosotros no desconocemos las dificultades de nuestra misión en Ginebra; pero nunca firmaremos, impulsados por la impaciencia, un acuerdo contrario a las exigencias de nuestro sentido del deber."

Después, refiriéndose a los derechos de las potencias occidentales en Berlín, el señor Herter tranquilizó el ánimo de los berlineses con estas palabras, que no dejan lugar a dudas sobre la

firmeza de la actitud norteamericana: "Estos derechos son claros y no podrán ser destruidos por la acción unilateral de cualquier potencia. Nosotros no hemos aceptado ningún límite a nuestros derechos (a los de ocupación y defensa del Berlín occidental) ni lo aceptaremos."

También declaró el secretario de Estado —y esto tiene una importancia extraordinaria a la hora de medir la cohesión de los aliados en Ginebra, puesta en duda o, por lo menos, en entredicho en las últimas semanas— que las potencias occidentales responsables de la seguridad y la libertad de Berlín están unidas firmemente y decididas, por lo tanto, a mantener y asegurar el proyecto sobre Alemania prescrito en Ginebra en el pasado mayo. Los aliados trabajarán incansablemente para conseguir la reunificación de Alemania y la seguridad de Berlín. "Este es un compromiso que los Estados Unidos no dejarán de cumplir."

Si a lo ya transcrito de la declaración de Mr. Herter se añaden otras frases, tales como "Berlín es verdaderamente una isla de libertad" y "Yo les aseguro a los berlineses que Norteamérica no olvidará la responsabilidad contraída con Berlín", hay que reconocer que la "encerrona" de que habla la agencia informativa oficial de Pankow, o no ha existido en absoluto, o se trata de una "encerrona", digamos aclaratoria, de la Conferencia de Ginebra, provocada intencionadamente por el secretario de Estado. Poco después de hacer la declaración antedicha, el señor Herter ha regresado a Ginebra.

### EL VIAJE FUE REALIZADO PARA QUE HERTER HICIERA SUS DECLARACIONES

Se ve claro, pues, que el motivo principal de su visita a Berlín no era otro que el de decir allí precisamente lo que ha dicho. Seguramente con la intención de que sea oído y ponderado tanto en Ginebra como en Moscú, en Londres y en Bonn. Dada la situación de Berlín, no cabe la menor duda de que todo cuanto ha dicho y dice adquiere inmediatamente una importancia singular.

Alberto CRESPO

### "MISION DE GRAN IMPORTANCIA", DICE BRANDT

BERLIN. — El alcalde de Berlín occidental, Willy Brandt, declaró que la visita de Herter ha constituido una misión de gran importancia. Añadió que los aliados occidentales pueden tener confianza en la población berlinesa, aunque no se debe olvidar que entre el pueblo de Berlín reina "alguna ansiedad, alguna impaciencia y un poco de indignación".

"Aquellos que tienen en sus manos la solución de la crisis de Berlín, añadió, deben saber que se corre un terrible peligro si se va demasiado lejos, porque un fracaso en este problema podría tener consecuencias desastrosas." Finalmente, Brandt hizo constar que el pueblo alemán no se contentará nunca con una "división artificial". (Efe.)

### El Emperador de Etiopía llega hoy a Lisboa

LISBOA. — El Emperador de Etiopía, Haile Selassie, llegará hoy a Lisboa a bordo de un buque de guerra portugués, procedente de Bayona (Francia), para realizar una visita oficial de seis días a Portugal. Este será el último país que recorra en su actual viaje por Egipto y Europa. El próximo viernes regresará a Etiopía, por vía aérea, desde Lisboa. (Efe.)

## NIXON VISITARA POLONIA

### HOY SE REUNIRÁ CON KRUSTCHEV EN SU CASA DE CAMPO

(Continuación de la página 15)

Ciertamente, Krustchev estuvo a ratos insolente y a ratos infantil, en su manía de complejo de inferioridad palmario, al subrayar que Rusia es más fuerte que los Estados Unidos, que los Estados Unidos tardaron en ser lo que son 185 años, y que Rusia hizo lo que es ahora sólo en 40 años. Todavía Krustchev más tarde, en una recepción propuso irónicamente un brindis por la eliminación de las bases militares en el extranjero, y Nixon eludió el ardid y contrapropuso un brindis por la paz, para, a petición de Krustchev, terminar levantando unánimes las copas por las mujeres, a lo que dio pretexto agradable una camarera muy bonita que les estaba sirviendo.

Naturalmente, con casi cien corresponsales norteamericanos ahora en Moscú, aquí los periódicos publican columnas y columnas al detalle, al día, al minuto y al segundo, del viaje de Nixon a Rusia. "Levanto" la censura para esta ocasión a los corresponsales extranjeros, pero interfiriendo o demorando continuamente. Se sabe de anécdotas, todas de categoría, y nadie se atreve todavía a predecir si, por último, el viaje de Nixon suavizará o no la "guerra fría" y dará o no en el futuro oxígeno a la Conferencia de Ginebra y a la posible reunión en la cumbre. Seguro que aquí el "personaje" del día es esa máquina de lavar, casi marca Nixon, máquina que de seguro hizo en unos minutos al aire libre la mayor colada de ropa sucia internacional que registran los anales diplomáticos. Varios comentaristas humoristas también ya han pedido con sorna, a ver si después de la Exposición de Moscú la instalan en el Museo del departamento de Estado.

### Francisco LUCIENTES

### COLAS PARA VISITAR LA EXPOSICION

ESTOCOLMO. — La Exposición de los Estados Unidos en Moscú ha sido abierta al público a las once de la mañana, hora local, y ha traído inmediatamente a miles de ciudadanos soviéticos que, desde bastante tiempo antes formaban cola a su entrada. Entre los pabellones que más han llamado la atención desde el primer momento se encuentran la cúpula geodésica, la exposición de automóviles, un supermercado y un salón de belleza. En este último, varias mujeres rusas se han presentado voluntariamente para la

prueba de masajes faciales y otros tratamientos de belleza.

### VISITA A MIKOYAN

El vicepresidente de los Estados Unidos, Richard M. Nixon, ha visitado al vicepresidente ministro soviético, Mikoyan, en el Kremlin.

Acompañaba a Nixon el embajador de EE. UU., L. Thompson.

### MAS VISITAS

Después de visitar al vicepresidente ministro soviético, Mikoyan, el vicepresidente norteamericano, Nixon, se entrevistó también en el Kremlin con Kozlov, otro de los viceprimeros ministros rusos, que estuvo recientemente en Estados Unidos con motivo de la inauguración en Nueva York de una Exposición de la Unión Soviética.

Nixon iba acompañado por el embajador norteamericano en Moscú, Thompson, y por el vicealmirante Rickover, el llamado "padre del submarino nuclear" estadounidense.

### HOY, LA PRIMERA CONFERENCIA KRUSTCHEV-NIXON

A media mañana, el vicepresidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, ha visitado la Exposición Agrícola e Industrial, situada al norte de Moscú, donde se espera que almuerce. Por la noche ofrecerá una cena en su residencia de Spaso House, a la que están invitados el jefe del Gobierno soviético, Nikita Krustchev, y altos funcionarios soviéticos.

Hoy domingo, mister Nixon marchará a la residencia de campo del jefe de Gobierno ruso para celebrar con él la primera conversación privada sobre problemas internacionales.

### NIXON, INVITADO A POLONIA

WASHINGTON. — La Casa Blanca anuncia que el vicepresidente Nixon realizará una corta visita a Polonia, que comenzará el día 2 de agosto y que permitirá un intercambio de puntos de vista con los dirigentes polacos.

Nixon permanecerá un día en Varsovia, donde conferenciará con los dirigentes polacos, y el otro fuera de la capital, y que desde Varsovia emprenderá su vuelo de regreso a los Estados Unidos (Efe.)

### CONFIRMACION POLACA

BERLIN. — La agencia oficial de noticias polaca confirma en Varsovia que Nixon ha sido invitado a visitar Polonia por el presidente del Consejo de Estado polaco, Aleksander Zawadzki.



# EL ARMA DE CABALLERIA Y EL CUERPO DE TELEGRAFOS FESTEJARON A SANTIAGO

El Ministro del Ejército y el Subsecretario de Gobernación presidieron los actos celebrados en Madrid

(Continuación de la página 15)

al Apóstol por los duques de Montpensier hace varios siglos.

La procesión fue presidida, como de costumbre, por el delegado del Jefe del Estado, mientras que la presidencia eclesiástica la ostentaba el cardenal arzobispo, acompañado de los canónigos del Cabildo, con los obispos de Tuy-Vigo, Mondoñedo-El Ferrol del Caudillo, auxiliar de Lugo, de Orense, de Palencia; obispo vicario general castrense de Chile, doctor Eugenio, de la Congregación de los Sagrados Corazones; abad mitrado de Samos, y el general de los Redentoristas.

Daban guardia de honor a la reliquia del Apóstol los caballeros de la Militar Orden de Santiago, general de Artillería señor Armada de los Ríos y el infante don Luis Fernando de Baviera y Borbón.

Figuraban también en la procesión los Gobernadores Civiles de Pontevedra, Lugo y Orense y los Alcaldes de La Coruña, Betanzos y El Ferrol del Caudillo.

Seguidamente dio comienzo en la capilla mayor, presidida por la imagen pétrea del Apóstol, la misa de pontifical, que ofició el cardenal arzobispo doctor Quiroga Palacios.

## OFRENDA AL APOSTOL

Después de recibir la ofrenda del Clero Capitalar de la basílica, su eminencia reverendísima abandonó el trono para situarse delante del altar del Apóstol, y allí recibió del delegado de Su Excelencia el Jefe del Estado la ofrenda de España a su Santo Patrono. El almirante Fernández Martín, postulado en las gradas del altar, presentó el legado de España al Apóstol y dio lectura a una fervorosa y sentidísima invocación.

Glorioso Apóstol de Cristo, Señor Santiago:

De nuevo me cabe el honor de postrarme ante tu sepulcro venerado, en nombre y representación del Caudillo de España, para presentarte la ofrenda que todos los años te dedica nuestra Patria agradecida.

No es otro el valor de esta

ofrenda. Es el testimonio público y solemne de que España no ha podido olvidar en casi dos milenios el insigne beneficio de que te es deudora por haber recibido de tus sagrados labios la doctrina de Cristo, luz esplendorosa de las mentes, y única esperanza de este mundo anegado en la cienaga del materialismo.

Por ti, Apóstol de la verdad, España aprendió a rezar al Dios verdadero; por ti, que con el Bautista viniste a dar testimonio de Luz, España brilló en Trento y alumbró con luz del Calvario al Nuevo Mundo; por ti, protomártir de los Apóstoles, España aprendió a vivir puesta en la cruz del sacrificio, al servicio de la verdad, del ideal y de la nobleza; de todos aquellos valores morales que constituyen la verdadera grandeza de los pueblos; por ti, Capitán celeste de la Hispanidad, España pudo ganar victorias sin cuento, que más que el triunfo de nuestras armas significaban el triunfo de la verdad sobre el error, del bien sobre el mal, de Cristo, en fin, sobre las puertas del infierno.

Tú, Santo Apóstol, eres la honra de nuestro pueblo hispano, porque tu sepulcro se convirtió en imán que atraía de toda Europa, Santos, Héroes y Reyes, pecadores arrepenidos y devotos peregrinos, que guiados por un camino de estrellas, como Israel en el desierto por una columna de fuego, venían a invocarte fervorosos, a implorar contritos el perdón, a satisfacer públicas penitencias, y por ello tu sepulcro fué el más venerado y célebre de la tierra después de aquel en que reposó tres días el Cuerpo exánime del Redentor del mundo, y España por ti fué visitada, conocida y reverenciada.

Que tu brazo protector no deje de empuñar un instante la bandera de Cristo que nos guía; que tu espada fulminante nos ampare y defienda contra los enemigos exteriores e interiores de España: que la gracia de Dios que por tu intercesión imploramos, nos asista constantemente para que seamos dignos de ti; que aquella Virgen bendita y Madre de Dios que te visitó y

consoló en Zaragoza recoja tus súplicas y las presente a su divino Hijo.

Tú, nuestro Apóstol; nosotros, tus fieles. Tú, nuestro Padre; nosotros, tus hijos. Tú, nuestro Capitán; nosotros, tus huérfanos. Tú, nuestro Maestro, y nosotros, tus discípulos.

Contigo y por ti, Señor, "abrazada a la Cruz resplandece España". "Y sobre España, Dios".

## CONTESTACION DEL ARZOBISPO DE SANTIAGO

Su eminencia reverendísima el cardenal arzobispo de Santiago, doctor Quiroga Palacios, que recibió la ofrenda, contestó a la invocación del delegado oferente en los siguientes términos:

«Excelentísimo señor: En este mundo en que ha tantos actos nobles y bellos que, a fuerza de repetirse, quedan reducidos a simples ceremonias externas, vacías de contenido, existen, sin embargo, algunos que conservan perennemente el encanto de su primera hora y ven incrementado al correr de los tiempos su significado y su valor. Tales son las muestras de gratitud por los favores recibidos y las expresiones de un amor sincero y puro. Siempre será hermosa la reiteración del agradecimiento que no olvida, y nos parecerán cada vez más auténticas y por ello más emotivas y más laudables, las repetidas pruebas de afecto y de cariño tributadas a una madre.

Por eso, porque aquí se trata de gratitud y de amor, esta ofrenda que acabáis de presentar en nombre de España y en representación de S. E. el Jefe del Estado al glorioso Apóstol Santiago, que se renueva año tras año, no envejece jamás; tiene siempre un encanto nuevo, que llega al alma y la inunda de profundo gozo. España agradece y ama, pide y espera, porque sabe cuánto debe a su evangelizador y Patrono y porque está segura de su continua y eficaz protección, garantizada por la presencia de su sagrado cuerpo entre nosotros, como indicabais, señor delegado, en vuestra bella y sentida invocación.

Al recibir, vuestra ofrenda, yo me uno a vuestros sentimientos y plegarias pidiendo para España y para sus gobernantes la ayuda y el favor de nuestro Apóstol para que brille siempre sobre nuestra Patria la clara luz de Dios y sea ella, tanto en el aspecto público como en el privado, la que ilumine sus caminos e informe sus ocasiones.

Pero en este momento de la historia en que la Humanidad, ante los peligros ingentes de disgregación y de ruina que la amenazan asidos al calor de falsas doctrinas y alimentados por egoísmos suicidas, comienza a darse cuenta de la necesidad de sentar las bases de una convivencia que la libre de la terrible catástrofe a que está abocada; en este momento en que el providencial Pontífice que dirige los destinos de la Iglesia, S. S. Juan XXIII, ha lanzado al mundo, en su primera Encíclica, un encarecido y urgente llamamiento a la unidad, a la concordia, a la paz; en este momento no podemos olvidar que nos hallamos en Santiago de Compostela, que tiene un carácter trascendente y universal y que desempeña en los siglos medios un papel importantísimo en la unificación de Europa.

## COMPOSTELA, SIMBOLO DE PACIFICACION MUNDIAL

Fue el llorado Pio XII quien, con su indiscutible autoridad, lo afirmó un día. Compostela, decía el Papa, no fue sólo el rincón escogido por la Providencia para hacer de ella uno de los más potentes centros de atracción para la fe, para la piedad y para el espíritu generoso de aquella Cristiandad en pleno fervor de vida, sino que los innumerables peregrinos de todas las naciones que aquí vinieron "desparramaron por el mundo un anhelo de purificación y esparcieron por todas

partes aquellas ansias de pacificación y de fraternal unión de los espíritus, que han sido y seguirán siendo la única y segura base de la paz».

Purificación, pacificación, unión, paz; esto es lo que necesita el mundo y estas son las regaladas gracias que se obtienen al lado del sepulcro del Apóstol Santiago.

Compostela, que fue para el mundo una gloriosa y benéfica realidad en el pasado, es en el presente motivo de sólida esperanza.

Quiso la Providencia que, con interesantísimos descubrimientos y muy serios estudios, se haya consolidado la vieja y amada creencia de que aquí reposan los restos venerandos de nuestro gran Apóstol y quiso, con bondad exquisita, que la peregrinación al sepulcro de Santiago se viese prestigiada y sublimada al máximo con la presencia en Compostela del actual Pontífice cuando era Patriarca de Venecia, que dejó constancia expresa de su condición de peregrino en un autógrafo del castillo de Javier que, por su belleza y elocuencia, no me resisto a citar en su versión literal al castellano. Dice así:

"Oh Jesús, esperanza del alma que peregrina, junto a ti está mi boca sin palabras, pero mi silencio te habla. Ángel José, Cardenal Roncalli, Patriarca de Venecia, en el camino de su peregrinación a Santiago de Compostela. Día 18 de julio de 1954. San Francisco Javier, ruega por mí."

## EL DIA DE SANTIAGO EN EL ARMA DE CABALLERIA

A pesar de la mecanización que actualmente caracteriza a la gloriosa Arma de Caballería, el Señor Santiago sigue ostentando el alto patronazgo de estos soldados de España, ayer jinetes de briosos corceles y hoy servidores de potentes vehículos de acero.

Para festejar la fecha se celebró ayer en San Francisco el Grande una solemne función religiosa, a la que asistieron el Ministro del Ejército, teniente general Barroso; el jefe del Alto Estado Mayor, Capitán General Muñoz Grandes; el jefe de la Casa Militar de Su Excelencia el Jefe del Estado, teniente general Asensio, y numerosos generales, jefes y oficiales del Arma de Caballería, así como representantes de los tres Ejércitos.

Ofició el padre Legitimista y asistió a la ceremonia el vicario general castrense, doctor Muñoz yerro.

Rindió honores a las jerarquías un escuadrón de Lanceros de Montesa, número 3, dando guardia al altar durante la misa una escuadra de dicha unidad.

## MISA EN SAN JERONIMO EL REAL ORGANIZADA POR EL CUERPO DE TELECOMUNICACION

Para conmemorar la festividad de Santiago Apóstol, Patrono del Cuerpo de Telecomunicación, a las once de la mañana de ayer se celebró una misa solemne en el templo parroquial de San Jerónimo el Real.

Presidió la misa, en representación del Ministro del Departamento, el excelentísimo señor Subsecretario de la Gobernación, don Luis Rodríguez de Miguel, a quien acompañaban el excelentísimo señor director general de Correos y Telecomunicación, don Manuel González y González, así como los jefes principales de Telégrafos y Correos y jerarquías de ambas corporaciones.

Asistieron a la solemne ceremonia religiosa todos los funcionarios francos de servicio y miembros de la Hermandad de Santiago Apóstol de Telégrafos, cuya bandera se situó en el presbiterio.

## EN BARCELONA

BARCELONA.—El Arma de

La fuente de bienes que estuvo soterrada y oculta durante muchos años por la incuria y malicias de los hombres vuelve a brotar ante nuestros ojos sus aguas bienhechoras.

Santiago es otra vez esperanza para el mundo. Bendigamos al Señor y pidámosle, por la intercesión de la benditísima Virgen María, que todo el Universo haga suya la gran lección que Compostela, con el sepulcro glorioso que guarda con amor, continúa dictando:

"Que todos los hombres, abandonados los caminos del mal y del pecado y cimentados en la verdad de Cristo, se abracen como hermanos, hijos del mismo Padre, Dios, que está en los cielos.

Y habrá concordia y paz. Y se salvará el mundo. Así sea."

La ceremonia religiosa continuó su curso, y al final de la misma el almirante Fernández Martín pasó al camarín del altar mayor para dar el tradicional abrazo a la imagen de piedra del Santo Apóstol. Mientras, la muchedumbre cantaba con extraordinario fervor el himno de la Peregrinación.

Terminados los actos religiosos, el almirante Fernández Martín abandonó la basílica por la puerta del Obradoiro. Hasta allí fue acompañado por el cardenal arzobispo y por los prebostes asistentes. La comitiva abandonó la basílica y se dirigió por la plaza de España hasta el Palacio Municipal, donde se celebró una recepción. (Cifra.)

Caballería celebró la festividad de su Santo Patrono, Santiago, con una solemne misa en el santuario de la Virgen del Carmen, de los padres carmelitas.

Presidió el Capitán General de Cataluña, teniente general Martín Alonso, al que rindió honores un escuadrón de Caballería, con banda, escuadra y estandarte, del regimiento Numancia, número 9.

En el presbiterio se situó el arzobispo-obispo, doctor Modrego, y en el crucero lo hicieron el Capitán General y las primeras autoridades civiles y militares.

Terminada la misa, el escuadrón de Caballería desfiló ante las autoridades por la avenida del Generalísimo Franco.

También en el cuartel de Jaime I, que aloja a las fuerzas del Arma, hubo brillantes actos religiosos y profanos. (Cifra.)

## LA PROCESION DEL PATRONATO

A las siete de la tarde salió de la santa iglesia catedral la procesión del Patronato, con la imagen del Apóstol Santiago. Figuraba también una imagen de la Virgen del Pilar. La comitiva fue brillantísima y en ella figuraron numerosísimos fieles de todas las clases sociales, constituyendo así una verdadera demostración de fervor popular al Santo Patrón de España. Fue presidida la procesión por el Capitán General del Departamento Marítimo de El Ferrol del Caudillo, almirante don Pedro Fernández Martín. La presidencia eclesiástica la ostentaba el cardenal Quiroga Palacios, a quien acompañaban varios prelados. En la presidencia civil marchaban las principales autoridades de la región. Rindió honores una compañía del regimiento de Infantería Zaragoza, número 12. Todas las calles del trayecto procesional se hallaban abarrotadas de público. Después de dos horas de recorrido, la procesión se centralizó en la plaza de España, donde una gran muchedumbre recibió la bendición impartida por el cardenal Quiroga Palacios desde el rellano de la puerta del Obradoiro. (Cifra.)

**PISOS MAGNIFICOS**  
con amplias terrazas  
**GRANDES FACILIDADES DE PAGO**

DESEMBOLSO INICIAL:

desde 17.000 y 14.500 pts.

RESTO EN MENSUALIDADES:

a elegir entre 500 pts. durante 10 años  
o bien 700 pts. durante 5 años

COMUNICACIONES RAPIDAS: Autobuses  
(desde Pza. Manuel Becerra) Tranvías, 5, 12 y 6

Pza. MANUEL BECERRA C. ARAGON Av. GARCIA NOBLEJAS  
C. ALCALA Pza. VENTAS BARRIO DE SIMANCAS

TIENDAS desde 56.000 pts. desembolso

## INFORMACION

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.ª Izda. T.º 24 85 35
- EN EL B.º de la CONCEPCION: Virgen Sagrado, 6, T.º 55 46 33
- Y EN EL PROPIO BARRIO DE SIMANCAS: Finol calle Castillo Madrugal de las Altas Torres.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO FESTIVOS

**BARRIO de SIMANCAS**

Propietario: JOSE BANUS







# EXENCION DEL IMPUESTO DEL TIMBRE A LAS CAMARAS Y HERMANDADES AGRARIAS

## LA ENERGIA ELECTRICA HA SIDO LLEVADA A 18 PUEBLOS DE LA RIOJA

ESTAN ENCLAVADOS EN LA ZONA DE CAMEROS

### LOGROÑO

(Por teléfono.)—No es tarde todavía. Sobre el cielo riojano acaban de apuntar las primeras luces de la tarde cuando José Elorza, nuestro Gobernador, confirma con voz conmovida el momento emocionante de la llegada del alumbrado eléctrico a diversos pueblos riojanos en la inmensidad de Cameros.

Hoy como ayer, como el 18 y el 19 de julio, como todos los días que faltan hasta agosto, el Caudillo Franco y los ideales del Movimiento Nacional han ido encendiéndose sobre la tierra riojana la fe en los grandes destinos españoles. Como un eco vibrante nos llega al filo del recuerdo, un recuerdo tejido con toda la lealtad, con todo afán, con todo sacrificio, la presencia de multitudes enjorrozadas que, a lo largo de todos los caminos, con camisa azul, el brazo en alto y un algo emocionado en los ojos, esperaban para ver por un instante y estrechar la mano a nuestra primera autoridad provincial.

Han caído sobre la Rioja muchos años de abandono. Pero últimamente se han superado todas las Empresas, se ha doblado el esfuerzo, se han puesto en punta de vanguardia todas las energías de los hombres que viven y sueñan en torno de la cinta del Ebro sobre las grises y verdes altiplanicies cameranas.

Hoy son 18 pueblos los que reciben la luz. Mañana serán casas del médico, graneros, Hogares de Juventudes, teléfonos, traídas de aguas, pavimentaciones, fuentes y todo lo que, siguiendo la costumbre del Caudillo, pueda llevar a los pueblos de la Rioja entera la redención del yugo y las flechas, la fe extraordinaria de hombres y de tierras en el glorioso Movimiento Nacional.

Logroño dio mucho a la Cruzada. Fueron riojanos, en su mayor parte, los que formaron aquella columna aguerrida que cerró a los milicianos de Madrid las puertas del azulado Somosierra. Y son riojanos los hombres que hoy, de cara a veinte años a la victoria, van

## Llega a Tarragona un centenar de muchachos italianos del E. N. P. A. S.

PERMANECERAN EN UN ALBERGUE DEL FRENTE DE JUVENTUDES EN REGIMEN DE INTERCAMBIO

TARRAGONA.—Un centenar de muchachos italianos ha llegado a Tarragona, al igual que el año pasado, en virtud de intercambio establecido por parte de la Delegación Nacional del Frente de Juventudes y la organización italiana Ente Nazionale D'Assistenza e Provvidenza Statale (E.N.P.A.S.). Permanecerán en un Albergue del Frente de Juventudes. Preside la expedición la profesora Antonia Vanzo, a quien auxilian diez señoritas instructoras y una enfermera. Convivirán con los jóvenes italianos treinta muchachos del Frente de Juventudes, procedentes de las cuatro provincias catalanas. (Cifra.)

### ESTUDIANTES FRANCESES VERANEAN EN MALAGA

MALAGA.—Se encuentran en esta capital treinta alumnas francesas que cursan estudios universitarios y que pasarán unas vacaciones de dos meses. Pertenecen a la organización Vacaciones Estudiantas.

recorriendo de nuevo los pueblos. No en son de guerra, sino en dulce añoranza de paz, en extraordinario y brioso patenque de esfuerzos comunes que responden a un aliento y a una idea común.

Buen día éste, festividad del Apóstol Santiago, para extender por esta tierra riojana la voz de la fe, la fe en España. Aquí, cabe los riscos ocres de Clavijo, acaeció el milagro del Apóstol, a quien llamó Jesús Hijo del Trueno, tomó la espada para rendir también batallas por la fe. Aquí hoy, como ayer a la sombra del monte Laturce, a lo largo de todos los caminos agrestes de Cameros, la mano de nuestro prelado ha llevado la bendición de Dios. Y la voz de nuestro Gobernador, la de la Patria, a estos 18 pueblos colgados de los montes y las tierras.

Ahora, cuando es de noche, resonará la música en todos ellos. Chicos y grandes habrán olvidado las duras faenas labriegas de julio y por las calles empedradas, con sabor antiguo, y en cuesta tortuosa resonarán las canciones alegres, no sólo a la luz de las estrellas, que son regalo de Dios, sino también a la luz de las bombillas eléctricas, que es un regalo de España, de la España de Franco y de la España del Movimiento Nacional.

Pedro María UFANO

## ENTREGA DE VIVIENDAS EN AVILA Y PIEDRAHITA

LOS ACTOS FUERON PRESIDIDOS POR EL DIRECTOR GENERAL DE LA VIVIENDA Y LAS AUTORIDADES PROVINCIALES

### AVILA

(De nuestro correspondiente en Avila.)—Todavía en el eco de las recientes palabras del Ministro de la Vivienda resaltando la importancia extraordinaria que el hogar tiene para que el hombre se sienta hombre y para que la familia albergue sus horas dichosas y también sus preocupaciones, y el cuerpo y el espíritu encuentren su reposo, Avila y Piedrahita han presenciado, dentro de un ambiente de verdadero entusiasmo, la inauguración y entrega a sus beneficiarios de tres grupos de viviendas en la capital y uno en la noble villa del Corneja, por un importe total de 27 millones de pesetas. Los actos han sido presididos por el director general de la Vivienda y jefe de la Obra Sindical del Hogar, señor García Lomas; el Jefe Provincial y Gobernador Civil de Avila, camarada Vaca de Osma, y todas las autoridades abulenses, estando también presente el inspector general del Ministerio de la Vivienda, Rodríguez Franco, y el secretario general del Instituto Nacional de la Vivienda, Herrero Rozano.

Los tres grupos inaugurados en la capital están, en gran parte, formados por viviendas de tipo social y comprenden 328, cuyos títulos entregó personalmente el director general de la Vivienda, en medio de un enorme entusiasmo de los beneficiarios y de una gran masa de abulenses, que expresaron su satisfacción por este nuevo y considerable avance en la resolución del problema de la vivienda en la capital. Bendijo los bloques el vicario general del Obispado, doctor Robledo, y luego las autoridades, con el director general y personalidades, visitaron varias de las viviendas de todos los tipos. El aspecto de la nueva barriada es alegre y moderno, con espacios libres y zonas ajardinadas, y está dotado, naturalmente, de todos los servicios.

Posteriormente, autoridades y técnicos recorrieron algunas obras de la ciudad y visitaron los solares de posible emplazamiento de futuros grupos de viviendas y de un poblado de absorción que se encuentra en estudio.

A primera hora de la tarde las autoridades mencionadas se trasladaron a Piedrahita, industrial localidad bellamente situada a orillas del Corneja, para inaugurar el grupo de viviendas «Nuestra Señora de la Vega», advocación de la Patrona de la villa, compuesto por 54 viviendas de segunda y tercera categoría, en el que se han invertido cerca de cinco millones de pesetas. El emplazamiento del grupo es magnífico, de cara a la serranía. Ante él se había reunido todo el vecindario, con las autoridades y Consejo Local a la cabeza, y expresó su entusiasmo y su reconocimiento no sólo por esta obra, sino también por la concesión del abastecimiento de aguas, recientemente aprobado, en el que se está invirtiendo millón y medio de pesetas. El Alcalde y Jefe Local, camarada García Iglesias, pronunció unas palabras de salutación y agradecimiento por las mejoras terminadas y en curso de realización, e hizo constar la adhesión de las autoridades, jerarquías y vecindario al Caudillo y a los Principios del Movimiento. Cerró el acto, en medio de un gran fervor popular, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, quien dirigió una alocución, en la que analizó el problema de la vivienda y el interés del Movimiento en resolverlo, de acuerdo con los deseos y las directrices del Caudillo. Aludió al gran duque de Alba, el noble hijo de Piedrahita, que llenó una gran parte de nuestra Historia del siglo XVI, y al patriotismo, honra y laboriosidad de la villa, tan próspera, cuidada y bella, que merece todas estas atenciones y mejoras. Terminó expresando su agradecimiento a Arrese y a Solís por la labor que están realizando desde sus respectivos Departamentos, y exhortó al buen pueblo castellano a mantenerse siempre unido y en orden en torno al Caudillo.

El acto terminó en medio de un gran entusiasmo, y bien puede decirse que Avila, primero, y Piedrahita después, han vivido hoy una gran jornada de fervor patriótico, como final de más de una docena de días de inauguraciones de obras y mejoras con que la provincia ha conmemorado este nuevo aniversario del Alcance Nacional.

José Luis VILLAMAYOR

## LA MARINA DE GUERRA FRANCESA RINDE HOMENAJE EN SAN SEBASTIAN AL ALMIRANTE OQUENDO

REALIZO LA OFRENDA EL COMANDANTE DEL BUQUE ESCUELA DE PILOTAJE "BISSON"

SAN SEBASTIAN.—Ha fundado en aguas de la bahía de La Concha el buque-escuela de pilotaje de la Marina de guerra francesa "Bisson", que pasó aquí el día y anoche marchó a Pasajes, en cuyo puerto permanecerá hasta el día 28.

Es el navío en el cual se instruyen los pilotos de la Marina de guerra francesa. Su tripulación está compuesta de treinta y dos oficiales y ochenta y ocho marineros de los cuales treinta son pilotos de la Flota.

A las cinco de la tarde la oficialidad y marinería del "Bisson" rindieron homenaje al almirante Oquendo y a la Marina española ante el monumento del gran marino español. Asistieron al acto el Gobernador Militar de Guipúzcoa, el secretario del Gobierno Civil en representación del Gobernador, el Alcalde de la ciudad, el Presidente de la Diputación, el comandante militar de Marina, el cónsul general de Francia, señor Bruneau, acompañado por el coronel jefe de las tropas paracaidistas de guarnición en Bayona, señor Chateaubert, acompañado de su Estado Mayor, y otras personalidades españolas y francesas.

Después de un toque de atención, el comandante del "Bisson" colocó una gran corona orlada con los colores franceses ante el monumento a Oquendo mientras las tropas rendían honores. Seguidamente las tropas

de marinería francesa, encabezadas por la banda de música y de trompetas y tambores, desfilaron ante las autoridades.

Previamente la marinería francesa había realizado un acto de homenaje ante el monumento a los muertos de las dos guerras mundiales, situado en el paseo de Gravina, de San Sebastián, en el que depositaron también una corona de flores. (Cifra.)

## EL BUQUE ESCUELA "GIORGIO GINI" FONDEA EN PALMA

PALMA DE MALLORCA.—Procedente de Cagliari ha llegado a este puerto el buque-escuela italiano "Giorgio Gini", en el que viajan un centenar de alumnos de la Marina mercante de aquel país, pertenecientes a diversos institutos náuticos.

El "Giorgio Gini" es propiedad de la Fundación Gini, que en la isla de San Jorge, en Venecia, posee un colegio náutico, en el que reciben acogida los huérfanos de los marinos italianos para ser instruidos profesionalmente hasta que pueden enrolarse en la Marina mercante italiana. (Cifra.)

## OCHENTA MIL PESETAS DE BENEFICIOS EN LA PESCA DE BONITO

CARTAGENA.—Terminada la campaña de la pesca de bonito, se efectuó hoy el reparto de beneficios que ascendieron a unas ochenta mil pesetas, de cuya cantidad participaron cuarenta pescadores a la parte. Con este motivo se celebraron diversos actos organizados por los armadores y pescadores. (Cifra.)

## Se fija el salario para las mujeres que trabajen en Industrias Gráficas

El "Boletín Oficial del Estado" del día de ayer publica un orden del Ministerio de Hacienda por la que se reconoce la exención del impuesto del Timbre del Estado a las Cámaras Oficiales Sindicales Agrarias y Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos.

En la orden se dice que gozan de esta exención los actos, contratos y documentos en que intervengan las Cámaras y Hermandades, legalmente constituidas, siempre que de una manera directa tengan por único y exclusivo objeto cumplir algunos de los siguientes fines: Adquisición de aperos, maquinaria o animales productores de animales útiles para los citados organismos; adquisición de abonos, plantas, semillas y animales; venta, exportación, conservación y elaboración de los productos de cultivo o ganadería; construcción de obras y otra larga serie de actos más que se detallan en el "Boletín", siempre que sea para beneficio exclusivo da completa será de 30,75 pesetas.

## REMUNERACION DE LAS MUJERES DE LIMPIEZA

En el mismo número del "Boletín Oficial del Estado" se publica también una orden del Ministerio de Trabajo por la que se aprueba la remuneración oficial por jornada completa de las mujeres de limpieza afectadas por la Reglamentación Nacional de Trabajo en la industria de Artes Gráficas de 29 de abril de 1950.

En la orden se dice que esta remuneración inicial por jornada será de 30,75 pesetas.

## REGLAMENTO DE TROLEBUSES

También se publica en el mismo número del "Boletín" una orden del Ministerio de Obras Públicas por la que se modifica el Reglamento de Trolebuses.

La modificación afecta al Reglamento aprobado por orden ministerial de 4 de diciembre de 1944 en su artículo vigésimo tercero. La modificación actual queda así:

"Reversión. Al término de su concesión los servicios públicos de trolebuses revertirán a la entidad otorgante, la cual se posesionará de todas las instalaciones y del material fijo y móvil, debiendo encontrarse todo ello en buenas condiciones de funcionamiento."

## Homenaje en Deva al presidente de la Academia de Cirugía de Madrid

EN SU CASA NATAL FUE DESCUBIERTA UNA LAPIDA

SAN SEBASTIAN.—En la localidad de Deva se celebró ayer un homenaje al ilustre médico y cirujano don José María Rementería Aberásturi, presidente de la Academia de Cirugía de Madrid, con motivo de haber sido nombrado por el Ayuntamiento de Deva hijo predilecto de la villa.

El acto tuvo carácter popular y fue presidido por las autoridades. Al mismo se sumó todo el vecindario. También asistieron numerosas personalidades de la Medicina española llegadas de Madrid y diversas provincias. En la casa solariega donde nació el doctor Rementería fue descubierta una lápida en la que se perpetúa el homenaje. (Cifra.)

LEA USTED

MARCA  
DIARIO DEPORTIVO DE LA  
MAÑANA



# Treinta y dos mil becas para alumnos de Enseñanza Laboral y Artística

PROBLEMAS UNIVERSITARIOS (XVI)

## AUXILIARES DE CATEDRA

Es lógico que para informarse de muchos de los problemas universitarios de los que voy tratando en estos artículos, converse frecuentemente con los universitarios que son quienes mejor los viven.

En varias de estas conversaciones ha salido a relucir el problema de los auxiliares del catedrático: profesores adjuntos y ayudantes.

Aunque, como ya he indicado, creo que son los propios escolares quienes mejor conocen sus problemas, no se crea por ello que quien estas páginas escribe no trate de deslizar todo cuanto de excesivamente apasionado pueda haber en sus observaciones.

De estos diálogos y de la observación de la realidad, hemos llegado a las siguientes consideraciones: entre los profesores adjuntos y ayudantes de nuestros Facultades se pueden distinguir los siguientes rasgos caracteriológicos:

A) El que con probada y arraigada vocación por la Cátedra universitaria comienza por el aprendizaje como ayudante y colaborador, para ir escalando sucesivamente los diversos grados de la función docente y que constituye el caso perfectamente normal y más consecuente con la misión que aspira a ejercer en la sociedad.

Llamo particularmente la atención en orden a que se tenga en cuenta que el hecho de no triunfar en las oposiciones a Cátedras de Universidad, aunque la derrota sea reiterada, no empieza el problema vocacional del opositor, cuyo fracaso puede deberse a otra serie de circunstancias distintas y ajenas a esa vocación docente a que me he referido.

B) El que con ánimo preconcebido de no aspirar nunca a ocupar el grado máximo de la Cátedra, pero profundamente enamorado de su contenido, desea colaborar, lleno de entusiasmo, en el ejercicio de la función de un auténtico maestro. Esta apriorística renuncia puede obedecer a multitud de circunstancias, tales como la de estar orientado definitivamente en actividad profesional, en cuyo ejercicio no le resta tiempo para acometer el gran esfuerzo que requiere la preparación de las oposiciones a Cátedras, aunque ello no sea incompatible —ni mucho menos— con el amor a la función docente. Generalmente estos colaboradores suelen ser los mejores, pues les ocurre como a muchos catedráticos; que sentimos la atracción hacia la Universidad, de tal forma, que cuando llegan las vacaciones parece que nos encontramos desorientados, faltándonos ese contacto cotidiano con el alumno, que constituye una especie de prolongación de nuestra vida ordinaria.

C) Quien toma el ejercicio de la función colaboradora docente como un título de vanidad absurda para lucirse ante las amiguitas en los "aguates", haciendo alardes de su especial habilidad para "cazarse" a los estudiantes que copian en los exámenes o para presumir, con fantasía más que meritoria, del número de suspensiones que ellos se atribuyen como si fuesen los titulares de la Cátedra.

Estos últimos, juntamente con aquellos otros a quienes la confianza del catedrático titular les sirve como tapadera del pingüe negocio de una serie de clases particulares en las que la elevada cuantía de los honorarios guarda relación directa con la futura compra del aprobado, más que con la supuesta competencia del "profesor", son los que causan un daño mayor al prestigio de nuestra Institución universitaria.

Si se debe de exigir el valor cívico en el ciudadano medio para evitar todo mal atentatorio al desenvolvimiento y prosperidad de su Patria, con mayor rigor debería el universitario imponerse la obligación de acabar con quienes tan mal quieren a nuestra Alma Mater, a la que estamos consagrados con nuestras más caras ilusiones.

Pascual MARIN

## EL PASADO CURSO SE MATRICULARON MAS DE OCHENTA MIL MUCHACHOS

Para el próximo curso escolar, y por los servicios y organismos que se citan, se ha convocado la adjudicación, por concurso público de méritos —brillante expediente académico y escasez de recursos económicos—, el número de becas que a continuación se indica para seguir estudios de Bachillerato Laboral, Formación Profesional Industrial y Enseñanzas Artísticas:

Ministerio de Educación	5.692	(1.945)
Sindicatos:		
En centros sindicales	24.500	(20.094)
En centros no sindicales	361	(352)
Delegación Nacional de Juventudes	262	(222)
Mutualidades Laborales	1.240	(1.513)
	32.055	(27.126)

(Las cifras entre paréntesis corresponden a las becas convocadas en el curso 1958-59.)

El número de alumnos oficiales de Bachillerato Laboral en el curso 1958-59 fue de 12.677. En Formación Profesional Industrial se matricularon 40.392 alumnos, de los cuales 21.800 fueron oficiales.

El número de alumnos de Bellas Artes fue de 31.164.

El plazo para la solicitud de las becas terminó el pasado día 15.

### 647 BECAS PARA ESTUDIOS ECLESIASTICOS

Para el próximo curso escolar, y por los Servicios y Organismos que se citan, se ha convocado la adjudicación, por concurso público de méritos —brillante expediente académico y escasez de recursos familiares—, del número de becas que a continuación se indica, para seguir estudios eclesiológicos en Seminarios Mayores, Universidades Pontificias y centros docentes superiores.

Ministerio de Educación, 382; Sindicatos, 130; Delegación Nacional de Juventudes, 135. Total, 647 becas.

El número total de alumnos que cursan estudios eclesiológicos es de unos 24.000.

El plazo de solicitud de las becas terminó el pasado día 15.

### INGRESO EN LA INSTITUCION SINDICAL "VIRGEN DE LA PALOMA"

Durante los meses de julio y agosto se admiten inscripciones para que muchachos de doce a quince años ingresen en dicho centro para realizar el aprendizaje de oficios industriales relacionados con las ramas de la construcción, carpintería, Artes Gráficas, metalurgia, automovi-

lismo, delineantes, electricidad y mecánica.

Los impresos para solicitar el ingreso con instrucciones se facilitan gratuitamente en los Sindicatos Provinciales (avenida de José Antonio, número 69), en la Vicesecretaría Provincial de Obras Sindicales (plaza de Cristino Martos, número 4) y en la propia institución (Francos Rodríguez, número 114, Dehesa de la Villa, Teléfono 33-27-00).

## Centros de enseñanza declarados de "interés social"

Al amparo de la legislación vigente, el Ministerio de Educación Nacional ha declarado centros de "interés social" (para otorgarles las ventajas que dicha declaración impone, principalmente en la construcción de edificios) el siguiente número de instituciones docentes privadas:

Colegios Mayores y Residencias Universitarias	18
Colegios de Enseñanza Media	144
Centros privados de otras enseñanzas	77
Total	239

Los préstamos otorgados por el Instituto de Crédito de la Reconstrucción Nacional para las obras y adaptaciones en los centros declarados de "interés social" exceden en julio de 1959 de los 600 millones de pesetas.

## NUEVAS ESCUELAS TECNICAS

Parece más lógico empujar una Escuela Naval en los bordes de los mares y los barcos que en medio de un páramo, o una de Agronomía entre los huertos, los frutos y los árboles que sobre el infertil cemento de las ciudades o en la costra reseca de una meseta granítica. Y a nadie puede extrañarle que una Escuela de Ingenieros de Minas surja en la máxima vecindad aprovechable de galerías y pozos, escombreras, tajos y lavaderos. Una de las varias finalidades de la nueva ordenación de las enseñanzas técnicas, cristalizada definitivamente en la ley de julio de 1957, persigue, en definitiva, la aplicación de esa lógica, procurando no sólo el número de centros indispensables para las crecientes necesidades del país, sino también su adecuado emplazamiento. Y a eso responde, como natural consecuencia de la ley y su desarrollo, el decreto de creación de nuevas Escuelas Técnicas que acaba de ser publicado en el "Boletín Oficial" y que da vida, como ya se ha dicho, a Escuelas de Arquitectura y Aparejadores en Sevilla, de Ingenieros Agrónomos y Peritos Agrícolas en Valencia, de Ingenieros de Minas en Oviedo y de Peritos Industriales en Vitoria.

La miseria o riqueza de un país; el grado de atraso o de puesta en marcha de sus riquezas ignoradas o apenas explotadas; la posibilidad de ponerse al día ante los avances de la ciencia o quedarse rezagado como impotente espectador despreciable de las constantes sorpresas de la era atómica y de los satélites artificiales, se halla en razón directa de la abundancia o escasez de sus buenos técnicos. Encerrarse todavía en ámbitos clausurados limitativos de alumnos y de centros, ni es aconsejable ni defendible. El número y situación de las actuales Escuelas Técnicas españolas resultan manifestamente inadecuados para alcanzar el desarrollo de estas enseñanzas y colaborar decisivamente en el desarrollo que el país ha iniciado y el país necesita. Para reme-

diar este problema es necesario—dice el decreto en su preámbulo—proceder con urgencia a la creación de nuevas Escuelas. Basta un dato bien significativo. De las trece únicas Escuelas existentes para el Grado Superior, nueve radican en Madrid. Algunas de Grado Medio son igualmente escasas en número y defectuosas e incompletas en su emplazamiento. Para esto último es necesario tener en cuenta la realidad del país y su conveniencia. Ha de atenderse primordialmente, más que a razones de simple centro geométrico, a la población estudiantil posible, a los medios de trabajo y de producción de cada zona española, a la existencia de circunstancias propicias que faciliten con la enseñanza teórica el cumplimiento permanente de su aplicación práctica sobre la industria, la mina o la fábrica, vecinas de la Escuela.

No se crea, por otra parte, que la creación de nuevos centros de enseñanzas técnicas descuida o abandona a los ya existentes. El mismo decreto que confirma el nacimiento de las nuevas Escuelas, al mismo tiempo que garantiza con diversas medidas la eficacia de sus enseñanzas asegura asimismo la atención necesaria al desarrollo de las actuales. No será disminuido el intenso ritmo de su mejora, cuya dotación proseguirá preferentemente, ya que serán utilizadas, para la construcción de las nuevas, las importantes colaboraciones económicas ofrecidas por las correspondientes Corporaciones, lo que permitirá anticipar su puesta en funcionamiento.

Es así como sin desentenderse de antiguos centros de formación de nuestros técnicos se va procurando también dotar a España de los necesarios, adecuadamente emplazados, para hacer menos difícil que ninguna inteligencia se pierda a la hora de servir al interés común de la Patria, en este caso a través del noble y difícil camino de la técnica.

V.P.

LA MEDIA DE DURACION  
15 MESES EN USO DIARIO

**55 Plas.**

**Ridex Goldflam**

**MONSIEUR**

★ Plaza Mayor. 20 ★

★ Imperial. 4 ★

## OPOSICIONES Y CONCURSOS

Ingenieros de Montes y licenciados en Ciencias Químicas. — Por resolución de la Dirección General de Montes, Caza y Pesca fluvial, se convoca concurso para proveer una plaza de especialista en Ciencias Químicas en el Instituto Forestal de Investigaciones y Experimentaciones. Dicha plaza está dotada con el haber anual de 13.240 pesetas y otros emolumentos. Están en posesión del título de ingeniero de Montes o doctor o licenciado en Ciencias Químicas. ("Boletín Oficial del Estado" de 15 de julio de 1959.)

Tres becas para el Colegio Mayor "San Pablo". — El Colegio Mayor Universitario de "San Pablo" convoca concurso público nacional, para la adjudicación de tres becas de mérito. El objeto de la convocatoria es premiar los méritos académicos y personales de los aspirantes, con absoluta independencia de la situación económica de los mismos. A diferencia de las demás becas concedidas por el Colegio Mayor, las becas de mérito tienen como fundamental misión estimular el fomento de las virtudes del estudiante para premiarlas con generosidad. De ahí que la extensión objetiva de la beca se acomodará a las reales necesidades del becario, para atenderlas según el grado que requiera la situación económica de su familia. Por lo mismo, la selección se efectuará mediante la superación de las pruebas propuestas y juzgadas por el Tribunal designado al efecto.



EN NUESTRO **69** ANIVERSARIO



# Grandes REBAJAS

¡Cada día mas interesantes!

**VENGA**

**VEA**

**COMPRE**

**Y AHORRE**

¡Con más mercancías que nunca!

1890

*El Corte Inglés*

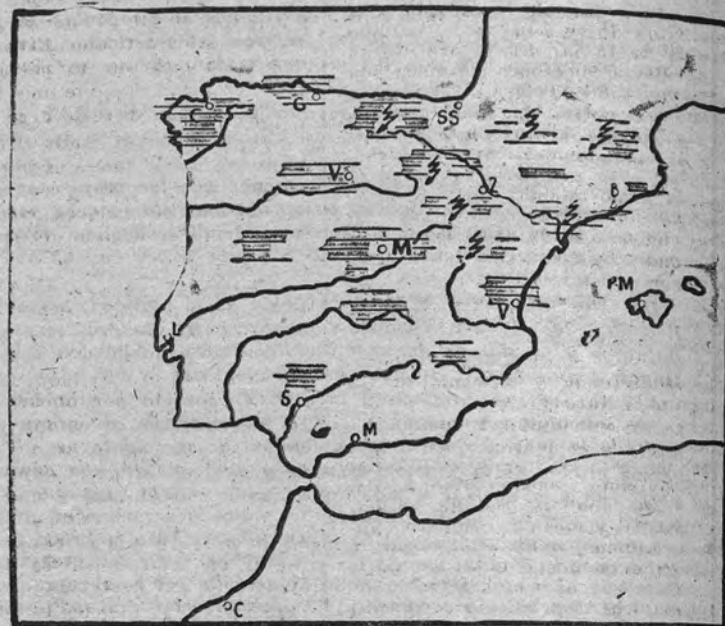
1959

DONDE LA CALIDAD SUPERA AL PRECIO

Hablar del tiempo no es perderlo

## LAS TORMENTAS CONTINUAN PRODIGANDOSE

Por el Prof. CALIME



De toda España nos han llegado noticias de las numerosas tormentas que se han producido en la última semana, las cuales, en la mayor parte de los casos, han sido de extraordinaria intensidad y en muchos han causado graves daños. Trombas de agua que producen inundaciones, ráfagas de viento huracanado que arrancan los árboles y plantas de cultivo, pedriscos que arrasan las cosechas, tremendas descargas eléctricas que siembran el pavor y la muerte son el balance de una semana de tormentas, cuya violencia ha anulado totalmente los efectos beneficiosos que por otro lado hayan podido reportar. Y menos mal que el área de las mismas tiene siempre una extensión muy reducida y los daños a que dan lugar son de carácter local, y en ningún caso, aunque se repitan mucho, llegan a constituir una calamidad nacional, como lo es, por ejemplo, un año de sequía.

### Demasiadas víctimas

No llevamos la cuenta de las víctimas humanas que han producido en este año las descargas eléctricas, pero mucho tememos que nos estemos acercando al centenar. En la última semana once personas, que nosotros sepamos, han muerto en España fulminadas por los rayos. Y no sería de extrañar que en este año alcancemos los valores aterradoros a que se llegó en los años de 1949 y 1955, los más desgraciados, en este sentido, desde 1941. En el primero de ellos los rayos mataron 132 personas y en el segundo 133. Por término medio fallecen por dicha causa 66 personas al año.

Algo debe hacerse para reducir este número de víctimas en todo lo posible. Y ese algo es instruir sobre los peligros de las tormentas y sobre lo que debe y no debe hacerse cuando nos vemos sorprendidos por una de ellas. Ciertamente es que no puede detenerse a los rayos y, con precauciones y sin ellas, no siempre será posible evitar la desgracia; pero en todo caso puede reducirse considerablemente el riesgo y, a la postre, el número de víctimas.

### Precauciones a tomar en caso de tormenta

—No refugiarse debajo de los árboles aislados ni dentro de las chozas. Los árboles que forman bosque son menos peligrosos.

—Dentro de las casas de campo, cerrar bien las puertas y las ventanas y alejarse de las chimeneas. Evitar pisar en suelo húmedo y con calzado mojado. No asomarse a las puertas para contemplar la tormenta.

—En caso de ir a caballo, apearse de la cabalgadura. Si se va en bicicleta o moto, bajarse inmediatamente y alejarse unos cuantos metros de ella, pues la proximidad de objetos metálicos es peligrosa. En caso de viajar en tren o en automóvil, cerrar bien las ventanillas. Y bajar las antenas de la radio.

—Las fachadas de las casas y los grandes bloques de piedra, si están muy mojados, son zonas de peligro grave. Las bocas de las cuevas son lugares muy peligrosos. En el monte lo son también las cabeceras de las torrenteras y los valles de los ríos altos de las cordilleras. En los terrenos muy llanos, la proximidad de cualquier objeto u obstáculo que sobresalga ofrece peligro.

### Continuará el régimen de calor y tormentas

En los próximos días el tiempo será bueno en España, con nubes de evolución diurna. Ha disminuido algo la inestabilidad atmosférica en el Centro y en la mitad Sur, pero continúa en la mitad septentrional de la Península. Persiste el riesgo de tormentas, sobre todo en la cordillera Ibérica, Pirineos y en la desembocadura del Ebro, y menos probable en el Sistema Central. Pasados dos o tres días es posible que vuelva a aumentar la inestabilidad y se reproduzcan los nublados tormentosos.

Las temperaturas aumentarán gradualmente y hará calor, pero sin llegar a límites excesivos.



# CRONICA DE NUESTRA TIERRA

## LA CIUDAD, DESDE LA PLAZA

Desde la plaza, dándole la espalda a la sombra paseada de los portales, sentado en la terraza de un bar de nombre litoral, pienso uno que si una boca desmesurada sopla fuerte sobre Toledo saldría una enorme nube de polvo. Una nube dorada, seca, de un polvillo historiográfico y diseccionado, con más memoria que contorno. Aquí, junto a las acacias y los días, se siente no la inmortalidad, sino la duración. Aunque no estuviéramos ayer ni hoy, hace cinco años, nos damos cuenta que todo está igual que ayer, igual que estaba hace cinco, siete, diez años. Una como doblante castellana unge las cosas patinadas de ese barniz asentado y suave de la existencia quieta. La plaza, plana, ramplante. Las piedras, admirativas. Los ventanales, ahilados, yendo y viniendo al río Tajo, guerrero y fundidor.

Todo cursa sus solemnes asignaturas. La ciudad sabe—desde la plaza se advierte—su pasado de cota y crucifijo. Insisten Roma y Leovigildo, insisten y persisten los árabes y los caballeros del Rey Alfonso VI de Castilla, y luego aquella loca analogía de cristianos, judíos, mozárabes y mudéjares. Plumaje de la disecada águila imperial.

Bajando una calle nos daríamos de cara con el gótico, con el portalón guardado por pétreos leones heráldicos. Bajando una calle, la catedral y, mirando la cintura ciudadana, el claro caballero de rocos donde Garcilaso escuchara las amorosas cuñitas, el dulce lamentar de aquellos pastores de égloga y de lírica mentira. Pero no hace falta bajar ni subir. No hace falta moverse de la plaza. Sombras espirotadas del Greco, Sinagoga del Tránsito, Santa María la Blanca, San Juan de los Reyes, Santo Tomás...

—Una limosna, por caridad... A la terraza del bar «Bahías» se acercan niños toledanos para decir, con los ojos más azules todavía, que una limosna, que por caridad.

Un sol implacable y terco, como las cigarras de los Cigarrales, cae sobre Zocodover. Los limpiabotas ofrecen sus servicios reiteradamente, sin desanimarse nunca. Un autocar de turistas se para en el centro de la plaza, vacía su ávido contenido y, luego, busca un poco de sombra para aparcar.

Desde la plaza se columbra mucha vida toledana. Hay cafés, bares, una gran tienda donde se vende el típico mazapán, famoso y pesadísimo como algún clásico que otro. Hay un establecimiento donde se expenden bolsos, cestos y sombreros de esparto, trabajados a mano, con artesana paciencia y buen arte hereditario. Hay tiendas de cerámicas, de barro manobrado y cocido: jarras, platos, ceniceros, orzas... En el escaparate y fuera, en la calle, se exhiben colgados, sujetos a unos clavos de la pared.

—Pueden pasar los señores. Sin compromiso ninguno.

El comerciante invita a pasar a todo el que se detiene un momento ante el escaparate repleto. Hay barro de Puente del Arzobispo y de Talavera, platos historiados y botijos con pájaros y fronda pintarrajeada. Hay vasijas de «Agüedo» con un relieve variopinto y minucioso, y cacharros de «Sanguino», toritos encampanados y gallos de cresta azul. Me fijo en unos vasos y en unas tazas que muestran una insólita asociación de colores, un ensamblaje de chafarrinones imposible de todo punto antes de Klee y de Mondrian. Más allá de la tienda de cerámicas, en el lado de la plaza que cae justamente enfrente de mi sitio, hay una tienda de damasquinados, «recuerdos de Toledo», atavías. Puñales y espadas de insignie empuñadura taraceada, con inscripciones de metal noble sobre el acero y el hierro.

Cruzan unos turistas en pantalón corto, con máquinas fotográficas al cuello.

El sol apacigua un tanto sus lumbres. Arranca el autocar de turismo. Se ven muchos coches con matrícula francesa. Dentro de poco el Tajo será un rumor y un rebrillar entre las sombras y las aupadas agujas góticas de la catedral empezarán a disolverse en el cielo de la tarde.

Hay que decirles que no a varios limpiabotas y que si a un niño que viene vendiendo cupones, sin ciegos, como un lazarrillo independiente, viudo de la mano que se apoyaba en su hombro.

Crónica de esta tierra. «Peñascosa pesadumbre». Un águila y muchos taxidermistas.

Manuel ALCANTARA

## EVOCAACION DE CADIZ

No he encontrado mejor definición de Cádiz que el piropro que le dedica el gran poeta norteamericano Ezra Pound. Aunque tratándose de un poeta al piropro le cuadraría seguramente más la orsiana precisión de «madrigal de urgencias».

Llama Pound a Cádiz «The thin, white lotus beyond a dazzle of blues», lo que con traducción algo libre, como a Pound le gustan las traducciones, viene a decir «El loto blanco y delgado detrás del azul deslumbrante».

Esta visión del poeta, gustada hace años en su libro «Patria mía», ha venido ahora a darme la razón de algo que yo he sentido todas las veces que he visitado Cádiz. La sensación era un tanto rara y por más que he intentado explicarla, mis amigos no han acabado de comprenderla las más de las veces: al llegar a Cádiz infaliblemente he notado una sensación ligera y aérea y al tener que precisar su sentido he tenido que reconocer que me sentía borracho de Cádiz, embriagado por la ciudad.

Muchas veces me preguntaba a qué sería debida mi borrachera, ya que el vino —que no bebo— no podía deberse. Hoy sé que es el perfume de Cádiz, el perfume del gran loto dormido el que me ha embriagado cuantas veces he pisado la hospitalaria blancura de nuestra maravilla andaluza.

Separadas por el istmo dorado quedaban irremisiblemente atrás mis inquietudes y preocupaciones y al pisar la ciudad me sentía más libre y más ligero. Y una vez y otra vez, al pasear por sus calles mudas o bulliciosas, al emprender el periplo mágico de su paseo marítimo, al asomar-

me al fuerte varado en el mar o a su catedral navegante, la misma sensación aérea y burbujeante me ha acompañado fielmente.

Cádiz ha sido para mí un refugio amable, en el que, sin proponérmelo —que es como se encuentran las cosas más importantes— he hallado una paz serena y alegre, una compañía segura en las personas y las cosas, un ademán feliz de bienvenida al llegar, de adiós al alejarme.

Diréis que en todas las ciudades que amamos nos ocurre algo parecido, y yo que he sido un gran amante de ciudades os contestaré que no. Yo que he paladeado el rumor argentino de las fuentes de Granada, que he gustado el señorial silencio de Córdoba, que he llegado a Ibiza al amanecer... Yo, que he probado el viejo sabor español de San Agustín de la Florida, de San Antonio de Tejas o de Santa Bárbara de California, os contestaré que no, que en todas estas ciudades he encontrado algo que admirar y que amar, pero que en ninguna de ellas he sentido mi embriaguez de Cádiz.

Ahora, en el verano, cuando el loto blanco y delgado descansa feliz sobre las aguas confiadas, dejadme que evoque la ciudad, porque la evocación es ya una visita en el recuerdo y acompañadme esta vez por las calles alegres, por la alameda desparmada sobre el mar, por las pequeñas plazas que el sol acaricia sin esfuerzo. Yo os aseguro que a poco que paseemos sentireis la embriaguez que yo he sentido. Una embriaguez que ya jamás podréis explicar del todo a nadie.

Jaime FERRAN

## EL VALLE DE SOLAN DE CABRAS

Para llegar al valle de Solán de Cabras hay que pasar por el derruido puente de Vadillos, que está enfrente de la Hoz de Beteta. Está ahí, a la vuelta de la esquina, como quien dice. Tierras de Cuenca, serraña fuerte y alta, paisaje vertical, bravo e indomito. Y a retazos, porque nunca la bravura estuvo reñida con la belleza, manchones de pinos. Aquí son como mágicas alfombras que trasuntan el paisaje. Es como si el verde y el gris de las rocas cantasen cada amanecida, para cuantos de buena voluntad quieran escucharlo, la sinfonía maravillosa de su nervio y de su esperanza.

Tierras de Cuenca, algo que no es ni las casas colgadas ni los caminos conocidos. Rochas ignoradas de esta tierra prodigiosa que a diario se pliega sobre la ruca de sí misma y que necesita de todos porque todos debemos disfrutar de lo que la Naturaleza con tanta prodigalidad nos regaló. Los españoles, tan dados a la aventura y al descubrimiento, tan amigos de descubrir nuevos caminos y nuevas geografías, carecemos, sin embargo, en la mayoría de los casos, de un necesario sentido comercial. ¿Qué sería de este valle aprovechadas todas sus incalculables posibilidades? Ni más ni menos esto: uno de los lugares más codiciados de España para lugar de veraneo. Nuestra Patria, que a diario ve cómo se incrementa su corriente turística internacional, que espera la próxima llegada de visitantes en cantidad jamás soñada, está necesitando una más amplia estructuración. No debemos limitar estas posibilidades de explotación a los sitios conocidos. Tenemos por ahí, repartidos con milagrosa prodigalidad, paisajes y pueblos que esperan la mano que los levante y alree hasta convertirlos en obligada visita.

En este caso concreto se encuentra el valle de Solán de Cabras. Un rincón desconocido y grato donde puede disfrutarse de un reposo y de una calma únicos y donde existe una de las aguas más milagreras que en Europa han sido.

¿Por qué no se industrializan los manantiales y por qué no se embotella y exporta este agua? Aquí, tan sólo, podía radicar una de las mayores fuentes de ingreso de la provincia.

Y luego queda el paisaje. El inglés Straker, que lo visitó en el siglo XVIII, lo comparó con los más bellos panoramas de Suiza. El actual balneario, en medio de una am-

plia plazoleta, es, dentro de la temática general de esta geografía, un contrasentido. Ya los pinos dejan paso a las flores, las rocas a los emparrados y a los frutales. Y para que nada pueda faltar, ahí está su río: el Cuervo, a la espalda misma del balneario.

Los baños antiguos quedan un poco más lejos. Allí acudió Fernando VII con su esposa la Reina Amalia el verano de 1826 para descansar y buscar descendencia. Porque todo es posible aquí. La imaginación popular atribuyó a estas aguas la rara virtud de matar la esterilidad.

Podía, si tiempo y espacio hubiese, contarte la historia por menudo. Ya en tiempos de Roma, unos pastores vieron cómo las cabras que estaban enfermas de sarna se bañaban por instinto en el manantial y quedaban limpias. Pero fue en el siglo XVIII cuando realmente fueron conocidos y analizadas sus virtudes. El resultado fue clasificarlas como unas de las mejores de España y de Europa.

Carlos IV lo declaró sitio real en mayo de 1790, y el balneario fue construido por Pedro López de Lerena, ministro de dicho Rey, que, encontrándose en Cuenca, se sintió gravemente enfermo. Los médicos que le asistían le dijeron que si usando las aguas del Solán de Cabras para bañarse no se curaba, que todo sería inútil.

Hoy, Solán de Cabras es todavía poco conocido. Ni la belleza retadora y altiva de sus rocas, ni las alfombras eternamente verdes de sus pinos, ni los jardines y frutales, ni el aire serrano y montañés, ni la calma y quietud que allí se respira, han sido todavía debidamente propagados.

Y falta nos hace prestar un poco de atención a estos rincones privilegiados, donde ríos, bosques y rocas se suturan y funden con el maravilloso encanto de una copla pastoril. Por el paisaje y por la geografía, por los que han de venir y por nosotros mismos, procuremos subsanar estos pecados de lesa belleza. Y tengamos en cuenta que lo que Dios con tanta magnanimidad creó lo que Dios para el disfrute de todos. Además, esto en secreto, rincones así, tan recoletos y tranquilos, donde el hombre, por imperativos de la geografía, ha de mirar al cielo, tienen la extraña y milagrosa virtud de volvernos un poco mejores.

Baldomero GARCIA JIMENEZ

## BRUJULA DE CUATRO PLAYAS

Está por hacer —que yo sepa— una Guía de las Playas de España. Quien se decida a escribirla habrá de ser un hombre sereno, libre de pasiones, maduro sin llegar a viejo, escarmentado mil veces y a la vuelta de todos los caminos. Sólo el podría recorrer el perfil de España sin dejarse llevar de emociones presentes o pasadas y, lo que es más importante, sin sentir el vehemente deseo de quedarse en una determinada playa para siempre.

Los lugares del interior, en cambio, pueden ser descritos con la mayor objetividad aun por personas jóvenes. ¿Qué enturbia las miradas que se asoman a las playas: la humedad acaso, los colores transparentes, el rumor del agua? No lo sé. Sólo sé que en las playas sin gente me he sentido melancólico unas veces y otras me apeteció dar saltos y gritar en el borde de las olas. ¿Hay algo más triste que una playa bajo la lluvia? ¿Y algo más instantáneamente alegre que una playa cuajada de sombrillas de colores?

Defíndme, pues, que al escoger una playa en cada punto cardinal de España lo haga guiado únicamente por los puntos cardinales de mi corazón. Este retazo personal no sirve para los demás. ¡Dios me libre de enterrar las ilusiones de otros hombres en la arena de una playa cualquiera!

Al norte pondría Salinas, playa de adolescencia. Tiene las crines del mar alborotadas. Y, como en la adolescencia, una larga franja peligrosa y sólo un pequeño espacio seguro, acotado por las casetas de baño y los hoteles verdes. Al encuentro con Salinas, le invade a uno una inexplicable tristeza, formada de deseos inconclusos y cárceles aladas, como las congojas de la primera juventud.

Al sur, Torremolinos. Lamento caer en el lugar común; pero Torremolinos, vacía de turistas, de toldos y de blandros, se reserva un importante espacio del recuerdo. Tenía la playa, en aquel entonces, un tono grisáceo, mucho más fúnebre de día que de noche. De noche, el rumor del agua conseguía un acorde perfecto con el crujido de las palmeras. Torremolinos es una playa para el amor, para el primer amor.

Al este, Puerto Pollensa. Esta es la playa ideal para encontrarse con la serenidad, y detrás de la serenidad, con la plenitud. Las ramas de los pinos se inclinan al borde del agua, y la bahía es un enorme beso, plateado y redondo, que nos devuelve a los orígenes del tiempo y de las cosas. Puerto Pollensa es la mejor cura balsámica para las heridas de amor. Flota allí, todavía, la primera luz de la creación, aquella que inundó la tierra cuando Dios dijo: «Hágase la luz». Y la del resto del mundo está ya tan gastada...

Y al oeste, Puentedeume, en una ría alta de Galicia, la playa más hermosa del mundo, de una hermosura glacial y turbadora, la «María Félix» de las playas, con la definitiva perfección que cristaliza en la muerte. Puentedeume es una playa para sentarse en su orilla y dejarse morir. O echar raíces y clavarle como el tronco de un pino.

Entre estas playas hay otras muchas que suavizan a la arisca España cuando «va a dar a la mar». La playa es la transformación de la tierra que agoniza con la conciencia tranquila. Antes de llegar al litoral, los cuatro costados de España empiezan a vestirse de verde. Se preparan para entrar en el agua y primero se mojan, levemente, los pies.

¿Quién se atreve a hacer la Guía de las Playas de España? Quien se atreva, debe ir limpio y sin equipaje. Que no le pesen las playas con su fuerte carga de nostalgia, como un espejismo derramado encima del asfalto.

Ramón NETO



# INGLATERRA Y ESPAÑA CELEBRAN EL CL ANIVERSARIO DE LA BATALLA DE LA CORUÑA

## JORNADA DE AMISTAD

Inglaterra y España van a celebrar conjuntamente el CL aniversario de la batalla de La Coruña, uno de los más grandes episodios históricos de la guerra de la Independencia y ejemplo de colaboración militar entre ambos países frente a las tropas napoleónicas.

Los actos darán comienzo mañana, con asistencia de grupos de danzas y de gaiteros y tambores de Escocia, además de una representación de los regimientos que tomaron parte en la batalla. El día 28 llegarán a La Coruña los navios ingleses «Saintes», «Armada» y «Camperdown». El día 30 estará dedicado a la conmemoración oficial del CL aniversario de la muerte de sir John Moore.

Sir John Moore, general en jefe del Ejército británico, perdió la vida en dicha batalla y fue enterrado con honores por su más destacado contrincante, el general francés Soult.

Los actos finalizarán el día 31 del presente mes.

## CIENTO CINCUENTA AÑOS DE LA BATALLA DE LA CORUÑA

Por sir Charles PETRIE

Miembro correspondiente de la Real Academia Española de la Historia.

En la primavera de 1808, España e Inglaterra se hallaban en guerra debido mayormente a la política exterior de Godoy, por tanto, las comunicaciones entre los dos países no eran fáciles ni rápidas, resultando así el que los acontecimientos del glorioso Dos de Mayo se recibieron con sorpresa en Londres.

Por otra parte, según correspondencia particular se deduce que los pocos británicos residentes en Madrid no dejaban de hallarse preparados para la tormenta que después estalló, ya que habían sido advertidos síntomas de que algo iba a suceder. Uno de estos síntomas fue la acción del general Castaños, Gobernador de San Roque. En abril se propuso oponerse a la política francófila de su Gobierno, y con vistas a ello estableció comunicación con el gobernador británico de Gibraltar, que le suministró armas y municiones para su propósito, al mismo tiempo que el comercio de Gibraltar le hizo un préstamo que ascendía a 42.000 duros.

En junio, dos representantes de la Junta de Asturias llegaron a Inglaterra y fueron recibidos como héroes nacionales. George Canning, que entonces era ministro de Relaciones Exteriores, les ofreció una recepción oficial en su casa, así como un banquete en su honor en la City de Londres.

Tanto los ministros como los jefes de la oposición en el Parlamento estaban unidos en lo que respecta a la ayuda a los patriotas españoles; Canning declaró entonces que en el Parlamento existía una más firme resolución por parte del Gobierno británico de apoyar cuanto ayuda fuese factible en una tan noble contienda.

El Dos de Mayo, el pueblo de Madrid se levantó contra los franceses. El 15 de junio, el ministro de Relaciones Exteriores anunció en la Cámara de los Comunes que Gran Bretaña prestaría asistencia a los patriotas españoles, y el 12 de julio se hizo a la mar una fuerza expedicionaria bajo el mando de sir Arthur Wellesley, que posteriormente sería Duque de Wellington.

El Gobierno británico dio a Wellesley opción a desembarcar en España o en Portugal, por lo que se anticipó su salida a la de su flota de transportes para poder decidir con tiempo cuál había de ser el mejor lugar de desembarco. Llegó a La Coruña el 20 de julio de 1808 y las autoridades locales le aseguraron que, a pesar de la reciente derrota del general Cuesta en Medina del Río Seco, no necesitaban la ayuda de él ni de su ejército. Así las cosas, decidió que el desembarco tuviera lugar en Portugal, pero antes de partir y como

prueba de sus buenas intenciones, dió a la Junta Gallega doscientas mil libras en moneda inglesa y un abundante suministro de armas.

Así fue la inmediata reacción británica a la petición española de asistencia. Además del envío de la fuerza expedicionaria de Wellesley, hay que tener en cuenta también la labor de la Flota británica. En innumerables lugares a lo largo de la extensa costa, los barcos de guerra británicos ayudaron a los patriotas con armas, municiones y dinero desde el comienzo de las hostilidades, y aunque esta asistencia en modo alguno era espectacular, no fue por ello menos efectiva. Se calcula que entre junio y el otoño siguiente los patriotas españoles habían recibido de Inglaterra 200.000 fusiles y 16 millones de duros, además de una gran cantidad de municiones, ropas y otros artículos de necesidad. Tan pronto se hizo evidente que el propio Napoleón estaba a punto de invadir España, el Gobierno británico admitió el desafío, y sir John Moore fue enviado a Lisboa al mando de una fuerza expedicionaria británica con instrucciones para cooperar con los ejércitos españoles que se mantenían firmes en la línea del Ebro. Resultó que los franceses numéricamente eran muy superiores a lo que se esperaba y en consecuencia, Moore se vio obligado a realizar su famosa retirada hacia La Coruña, donde perdió la vida en la batalla que tuvo lugar el 16 de enero de 1809.

El destino de Moore parecía señalar la conclusión de que la intervención en España estaba condenada al fracaso, como había ocurrido desde la Revolución francesa con todos los intentos británicos para permanecer en el Continente europeo. En estas circunstancias no es en modo alguno sorprendente el que el Gobierno británico considerara seriamente la conveniencia de evacuar la Península definitivamente. Pero antes de decidirlo así terminantemente, pidieron a Wellesley su opinión y éste aconsejó que puesto que los españoles continuaban con su valerosa resistencia, una fuerza británica en el país les sería sumamente útil y podría eventualmente influir en el resultado final.

No solamente adoptó el Gobierno este consejo, sino que nombraron a Wellesley jefe de las fuerzas expedicionarias, llegando el nuevo comandante a Lisboa el 22 de abril de 1809; se firmó un tratado de alianza con la Junta Central, mediante el cual ambas partes convenían en no hacer nunca la paz con Napoleón si no era de común acuerdo; comprometió que fue lealmente observado.

## LA CORUÑA, BATALLA DEFINITIVA DE UNA CAMPAÑA VITAL

Por CYRIL FALLS

Ex profesor de Historia de la Guerra en la Universidad de Oxford

El pueblo británico piensa en la campaña de La Coruña y en la batalla final como hechos gloriosos; tiene todo su derecho, ya que la Historia demostró que los efectos fueron favorables y realmente vitales.

La perspectiva era complicada. A fines de 1807 Napoleón había decidido cerrar los puertos portugueses al comercio británico.

Gran Bretaña procedió con rapidez. Fuerzas al mando de sir Arthur Wellesley, futuro duque de Wellington, desembarcaron al norte de Lisboa, y el 21 de agosto de 1808 derrotaban a Junot en Vimiero. Mientras tanto, Napoleón había traído más tropas a España. Había secuestrado a la familia real española y había determinado hacer de España un satélite francés. El 2 de mayo de 1808, el glorioso Dos de Mayo, un levantamiento contra la guarnición francesa fue ahogado en sangre, pero sirvió de señal de la resistencia española frente a Napoleón.

Gran Bretaña actuó una vez más. El Gobierno decidió que el ejército victorioso en Portugal, considerablemente reforzado desde la metrópoli, partiera en ayuda de los españoles. Wellesley regresó a Inglaterra. El 6 de octubre sir John Moore asumía el mando.

Napoleón actuó también. Espoleado por la furia más intensa de su vida a causa del ominoso desastre francés en Bailén, el mes de julio, en el que un ejército completo se rindió a los victoriosos españoles, había empezado a introducir fuerzas a través de los Pirineos, y él mismo llegó a España, pisando los talones a las últimas, el 5 de noviembre. Su plan no era solamente recuperar Madrid, de donde había huido su hermano José, el Rey pelele, sino vencer toda la oposición y someter España tan completamente al mando francés que pudiera despreocuparse de ella en el futuro. Iba a utilizar unos 250.000 hombres para conseguirlo, incluyendo en este número fuerzas que ya se hallaban en España.

Este número era, numéricamente, superior al doble de las fuerzas que España podía poner en el campo de batalla.

Parecía que Moore podría hacer poco para nivelar la balanza. Sus fuerzas, aun después de haberseles unido una división que había desembarcado en La Coruña, no excederían de 30.000 hombres. El mismo, sin embargo, no se daba cuenta del volumen de la diferencia por no tener conocimiento exacto de la fuerza francesa. Había de avanzar en la dirección nordeste por Salamanca y Valladolid, recoger la fuerza que al mando de Baird debía desembarcar en La Coruña y unirse con los españoles.

La concentración se retrasó. En primer lugar, la Junta Local Española de Galicia, por un error de interpretación, negó a Baird el permiso para desembarcar. Pele la creencia de Moore de que los caminos eran mucho peores de lo que eran en la realidad, por lo cual dividió sus fuerzas, enviando la mayor parte de su artillería, con una fuerte escolta, por un camino desviado que pasaba cerca de Madrid. Así, tanto Hope, que mandaba este destacamento, como Baird, era seguro que llegarían tarde al lugar de encuentro. Debe admitirse que Moore tuvo parte de la culpa.

Baird, después de persuadir a la Junta de que le permitiera desembarcar, llegó a Astorga, con tres brigadas, el 22 de noviembre. El día siguiente Moore concentró en Salamanca todas sus fuerzas, excepto la columna de Hope. Las noticias eran desastrosas. Sus valientes aliados españoles habían



Sir John Moore

tenido serios reveses. El 28 de noviembre decidió retirarse, y ordenó a Baird que regresara a La Coruña. De mantener esta decisión, la campaña se habría añadido a la ya larga lista de fracasos de esta guerra. Afortunadamente para su fama, esperó.

Hizo algo mejor aún. Decidió avanzar con objeto de alejar la presión de los franceses sobre Madrid, y dio contraorden a Baird sobre su propia retirada. Permaneció agresivo incluso cuando se enteró de que Madrid había caído. Invadiendo al menos las comunicaciones de Napoleón podría ayudar a los españoles a reorganizarse. Posteriormente, un mensaje interceptado le descubrió que había una posibilidad de asestar un golpe de sorpresa a Soult en León. Se dirigió hacia el Norte, se unió con Baird y marchó para caer sobre Sahagún, donde su Caballería se batió con la de Soult, derrotándola; ésta fue la proeza más admirable de la Caballería británica en toda la guerra peninsular.

Amenazar las comunicaciones de Napoleón era tan peligroso como intentar arrebatarse la presa a un león. El día después del combate Moore se enteró de que las columnas francesas se dirigían hacia el Norte. Al recibir por primera vez noticias del paradero de Moore, el Emperador reaccionó con terrible energía. Puso en movimiento 80.000 hombres a la velocidad máxima y con un tiempo abominable. Esta vez Moore hubo de retroceder.

La retirada de Moore fue una pesadilla. Hizo avanzar sus tropas con gran rapidez, pues estaban perfectamente capacitadas para contener a los franceses siempre que Soult se atreviera a hostigarlas. El estado de fatiga condujo, como generalmente sucede, al merodeo y a la embriaguez. Lo único que conservaba al Ejército unido era la perspectiva de una batalla, y en una ocasión un grupo de desertores, dirigidos por un sargento, puso en huida a la Caballería de la guardia avanzada francesa. En la retirada se perdieron 5.000 hombres, gran número de los cuales murieron de frío y agotamiento.

El día 14 los transportes del almirante sir Samuel Hood, detenidos por vientos desfavorables, entraron en el puerto. Moore pudo mandar a bordo a sus heridos y enfermos, pero tuvo que destruir provisiones, hacer explotar una gran cantidad de pólvora abandonada por la Junta Gallega y sacrificar casi todos sus caballos restantes. Sabía, además, que habría de sostener una batalla crucial antes de poder embarcar, ya que Soult le estaba pisando los talones. Su contingente se había reducido, ya que había mandado 3.500 hombres a Vigo para que embarca-

ran, lo cual hicieron sin obstáculo. Dos cadenas de colinas formaban la defensa evidente del puerto, pero carecía de fuerzas para sostener la exterior. La interior o septentrional, monte Moro, tenía el inconveniente de terminar en el campo abierto, ascendiendo hasta las verdaderas puertas de la ciudad, y podía dar lugar al cambio completo de la situación. Sería, además, dominada, aunque a distancia, por la artillería de la zona meridional, la cual habría de ser abandonada al enemigo. Dándose cuenta de que Soult trataría de aprovecharse de este terreno bajo, Moore colocó una reserva detrás de este flanco.

Al principio la lucha más encomada fue por el pueblo de Elvina, en el que penetraron los franceses. Moore se dirigió a este sitio y ordenó al regimiento número 42 que contraatacara, arrojando a sus hombres: "Mis bravos escoceses, acordados de Egipto". Respondieron valientemente, pero los franceses retornaron con denuedo y volvieron a recuperar el pueblo. Moore dirigió los dos batallones del primer regimiento de Guardias de Infantería—hoy Guardias Granaderos—para otro contraataque, cuando fue alcanzado por una bala de cañón que le arrancó la clavícula, quedándole el brazo casi totalmente desprendido. Tanto él como los que le rodeaban se dieron inmediatamente cuenta de que la herida era mortal. Baird había sufrido también gravemente herido, y Hope hubo de encargarse del mando. Moore, herido, fue llevado a La Coruña en una manta. Sus últimas palabras inteligibles fueron: "Espero que mi país me hará justicia".

El contraataque que Moore había iniciado dio resultado. Se recuperó Elvina y la mortífera silencia británica la retuvo. Más importante aún, el movimiento de envoltura del ala izquierda francesa fue totalmente derrotado por la reserva que Moore había apostado detrás del ala derecha británica para este objeto precisamente. Tan venturoso fue su avance que su comandante, Edward Paget, creía que habría podido capturar la artillería francesa de la loma exterior al Hope no le hubiera ordenado que se pegara al terreno. El ala derecha francesa hizo poco más que demostrar su presencia, pero hubo una enconada lucha por el pueblo de Piedralonga, que terminó aferrándose cada una de las partes a una sección del mismo.

Soult esperaba refuerzos antes de reanudar el ataque, pero llegaron demasiado tarde. Constituye una medida del rey que había experimentado el que el embarque se llevara a cabo sin dificultad alguna.

Alguien podrá objetar: "Si, pero fue una evacuación y, por tanto, una derrota". Pero se olvidó a Portugal, donde Moore había dejado una pequeña fuerza.

Esta pequeña fuerza fue la semilla que floreció en el espléndido ejército que Wellington luego conduciría a la gloria y al triunfo, y que, aparte de sus propias hazañas, contribuiría en tan alto grado a la reorganización de los Ejércitos de España y de Portugal. De no haber sido por la campaña de Moore, todo Portugal podría haber sido invadido por los franceses, y es dudoso que pudiera haberse recuperado que pudiera haberse recuperado para servir como base. Un beneficio accesorio fue que la España meridional se conservó libre de franceses. A pesar de la retirada de La Coruña, la campaña fue un poderoso factor en el desgaste de la Francia de Napoleón y en la derrota final de éste.



# AGUSTIN, CONDE DE FOXA: UN ESPAÑOL

Por Xavier DE ECHARRI

Era natural —era, podíamos decir, como dicen que dijo don Eugenio d'Ors de aquella obra taurina de Benlliure, incluida en una colección, «inevitable» el que todos escribiésemos algo sobre Agustín de Foxá. El tonelaje que su talento desplazaba en la vida española era más que suficiente para que su ausencia determinase este oleaje, esta tormenta necrológica y literaria, tan inteligente en algunas ocasiones y tan torpe y vulgar en otras; descontando en éstas, naturalmente, la indudable buena intención. Con Foxá, la indudable buena intención. Con Foxá ocurre un poco lo que ocurrió con José Antonio, también después de su muerte, y sobre todo al terminar la guerra, que es cuando su irremediable desaparición tomó carta de naturaleza en la dramática historia nacional. Todos habían sido amigos entrañables del Fundador de la Falange y todos habían sido sus contertulios de la Ballena Alegre. Y hay que reconocer, con alma limpia y corazón abierto, que en muchos casos no se trataba para nada de ocupar posiciones políticas ventajosas, ni de exhibir por vanidad la consideración o el aprecio de personas importantes. Es que de José Antonio, de su cordial humanidad, de su valerosa conducta, de su conmovedora humildad cristiana ante la muerte, de su rigor intelectual, de su inconfundible talento de héroe, daban ganas de ser amigo a cualquier mortal inteligente y bien nacido.

Hay seres a cuya convivencia y trato, reales y efectivos, se renunciaria, pasando un trapo sobre los hechos, como se pasa sobre los problemas resucitados ya de una pizarra. Hay otros, cuyo fugaz conocimiento queríamos convertir en horas, días y años de diálogo y comunicación. Seres que repelen y seres que atraen. El amor y la amistad se rigen por esa evidencia. No es porque la hipocresía y la mezquindad interesada busquen la proximidad del importante. Es porque la expansión cordial de las honestas gentes —que son, naturalmente, la inmensa mayoría— busca en el aire, en la proximidad del prójimo, en la vecindad de los otros seres vivos, un eco de afirmación y de fe, una respuesta al estupor, a la duda y la angustia de cada día; un asilo al que agarrarnos como a una tabla de salvación. La gente quiere ser amiga —o al menos haber sido amiga— de los que dicen, de los que saben decir así. Don Pedro Mourlane, buena estrella también apagada de la constelación a la que pertenecía Foxá —constelación de un firmamento que empieza a no estar ya en ninguna parte—, hablaba siempre de los «asíes mágicos». Decirle si a la vida y, para españoles no es necesaria la aclaración, también a la muerte. Cuando José Antonio pensó en editar un periódico falangista, uno de los títulos que se imaginaron fue precisamente «Así». Y como homenaje a aquel propósito publicamos durante muchos años un suplemento semanal de ARRIBA con aquel mismo nombre.

Yo fui un amigo y un camarada más de Agustín, como tantos. Le admiré mucho, sentí la atracción de su talento literario y de su generosidad humana. He asistido a su muerte con sincera tristeza, con melancolía profunda por todo lo que con él se ha ido, irremediablemente. No tenía un deber personal de decirle adiós, públicamente, porque no estaba en el círculo de su intimidad, aunque estuviese siempre próximo a él por afinidades de orden muy diverso. Pero hay algo que si me parece interesante decir, poner de relieve, en esta hora en la que todos pretendemos explicar cómo era, quién era, de qué cosas ideas ideológicas y espirituales estaba constituido, aquel gran monumento vital que se ha desmoronado ante nosotros. Es fácilmente perceptible el esfuerzo de algunos por hacer de Foxá una traducción parcial e interesada, llevando su figura al ámbito que, por razones contingentes y circunstanciales, más les conviene. En esa intención, en los estímulos que la muerte y la ponencia de manifestado, reside uno de los mayores males de España. Se trata de la terca y obstinada voluntad de escisión, de parcelación de la verdad, de imposición personal, de cicatería caturramiento individualista, tan nefasta, tan asoladora y catastrófica a lo largo de nuestra vida nacional. Hay desgraciadamente una manera de ser español que consiste en eso. Se ha recordado muchas veces —tantas con tan poca gracia y fortuna— aquella expresión de José Antonio: «La Falange es una manera de ser». Quería decir, concretamente la manera de ser contraria a esa, tan metida en la masa de la sangre ibe-

rica, a que nos estamos refiriendo. Quería decir el espíritu de unidad, de concordia, de entendimiento, de cristiana tolerancia. De unidad como síntesis, claro, no como exclusión, que suele ser la manera frecuente de entender lo unitario. Yo soy uno, y que sean todos como yo soy. Entender o no entender esto constituye el gran problema. El resto es retórica; las más de las veces, encima mala.

Agustín de Foxá pertenecía al Braso Armado de la Nobleza Catalana. Tanto le gustaba ser conde de Foxá que jamás dejó de utilizar su título, manteniendo toda su vida aquella repetición de la firma literaria: Agustín de Foxá, conde de Foxá. Resulta evidente su voluntad de no querer ser ninguna de las dos cosas, tan solo. Hubiese firmado, entonces, con el nombre o con el título. Quería ser las dos cosas simultánea e irrevocablemente. Era su manera de ser. Miembro de la nobleza española y falangista, autor de una parte del himno de la Falange. Y poeta. Y diplomático. No renunció a nada de todo eso, a lo largo de su vida. Era un español entero y se negó a ser únicamente la mitad de un español: José Antonio fue el Fundador, y era marqués de Estella y Grande de España. Y qué milagroso rigor y exactitud de las palabras, qué resplandeciente lección, cuando la nobleza que se otorga y se hereda se ejerce con tan alta ejemplaridad.

No incurramos en la torpeza de querer hacer de este español de una sola pieza, un pretexto más para no entendernos. Y conste que las culpas están lo mismo de un lado que de otro. No tendremos caminos anchos y seguros para el mañana si no sabemos abrirlos con voluntad de integración, con verdadero ánimo de unidad. A la larga, quien no la tenga —esté donde esté en sus ideas y en sus predilecciones— no prevalecerá. Y repetimos que al decir ánimo de unidad queremos decir de síntesis de lo que es, por naturaleza, diverso.

Foxá le decía si —y en qué hermoso y radiante idioma— a una España que no es divisible y que no se puede fraccionar. La única forma de ser fieles a su memoria es ser fieles a su corazón.

## LA CRUZ DE ALFONSO X EL SABIO A UN MAESTRO DE CACERES

CON ESTE MOTIVO LE HA SIDO RENDIDO UN HOMENAJE

En el salón de actos de la Diputación Provincial se celebró el acto de imposición de la Cruz de Alfonso X el Sabio al maestro cacerense don Isáías Lucero Fernández. Con ello se han premiado los méritos profesionales del ilustrado pedagogo.

En el emotivo y brillante acto intervinieron el joven estudiante don Andrés María Gutiérrez Gómez, el presidente de la Comisión Organizadora del homenaje, don Julio Mateos Collinos, el director de la Escuela del Magisterio, don Eduardo Málaga García, el inspector jefe de Enseñanza Primaria, don Urbano Sánchez Yusta y el Jefe Provincial y Gobernador Civil de la provincia, camarada Licio de la Fuente, autoridad que impuso al agasajado la Cruz, entregándosele igualmente un pergamino del que es autor el artista cacerense señor Burgos Capdevielle, obsequio de sus amigos y compañeros.

Por último, el señor Lucero Fernández, en términos emotivos, expresó su gratitud a cuantos intervinieron en el acto.

El señor Lucero lleva más de treinta años consagrado al ejercicio de la enseñanza, habiendo obtenido varios premios en concursos de trabajos pedagógicos.

Antiguo periodista, el señor Lucero ha colaborado en la Prensa castellana y cacerense, y durante varios años publicó en el «Madrugar» de Badajoz, una Antología menor de los trabajos sobre el quehacer social.

V. G. M.

# "HABANERA" EN MEMORIA DE AGUSTIN FOXA

Por Eugenio MONTES

En aquella tarde cubanita salíamos de la conda casa de Bayona, que es la de José María Chacón, a —la verdad— la «Bodeguita del Medio», donde suenan sonos y se escuchan guajiras, que tanto a él como a mí nos encantaban. Atrás dejáramos la plaza catedralicia, que embarcada llegó a las Antillas desde Cádiz, en felices años del setecientos, entre tricornos, pelucas, tabaqueras de rapé, relojes de oro, anteojos de larga vista y nomenclaturas de Linneo. Si, atrás dejáramos la plaza rococó. En el crepúsculo tropical, como invocando mágicas, imposibles brisas, se abanicaba una señora acodada a un verde balcón. Abajo, de cuclillas, entre el portal y la acera, una achocolatada cimarrona, toda de blanco vestida, sacaba de unos sacos granitos de mijo, de maíz, y de no sé qué más, para, con fetichista liturgia náutica, dedicárselos en un altarcillo ritual a la Virgen de la Caridad del Cobre.

De pronto Agustín me dice:

—Vamos a ver. Hurga en tu memoria y respóndeme: ¿Quién cantó la primera «habanera»?

Yo, sin vacilar:

—Cristóbal Colón, el 27 de octubre de 1492, viendo y oliendo los paradisíacos cayos que llamó Jardines del Rey, como llamó después Jardines de la Reina a los de Guantánamo.

En su diario se percibe ese ritmo de caracola y barcarola, ese valvén entre el suelo y el cielo. Su prosa, hasta entonces torpe y difícil —porque, genovés o gallego, no dominaba el verbo castellano—, frente a Cuba fosforece en imágenes, cobra poética temperatura, chisporrotea alegría y despliega abanicos de metáforas, colas de pavo real. Se le adivinan pupilas estupefactas, que la Naturaleza prodigiosa redondea de asombro. Nunca el Descubridor expresaría un gozo así. Cuba fue, sin duda, la niña de sus ojos, como lo sería de España. Por eso, mientras ésta se resignó con bastante pachorra a perder el continente, por esa isla luchó hasta el último hombre y la última peseta, en la época del Maine, del Oquendo, de los «Mambises», de los bigotes de Polavieja, del traje de rayadillo y del coro de repatriados.

Si esa del Descubridor fue la primera «habanera», la segunda sería la del canario Balboa Troya, cuando en el 1608, reinando Felipe III, unos bucaneros franceses desembarcaron en el puerto de Manzanillo con las del ver; pues se proponían hacer de Cubita la bella lo que hicieron de Haití: un cercado de carne servir campo de esclavitud.

En verso castizo y fácil el canario se improvisa poeta y en una composición titulada «Espejo de Paciencia», canta su melancolía por la invasión y su alegría porque la gran Antilla siga española. Pero eso: melancolía y alegría, españolidad, espejos y paciencia, ¿no son las síntesis de la «habanera»? ¿No son sus compases? ¿No son tu propia prosa profana, querido Agustín Foxá?

Y si me dijeseis que La Habana era entonces apenas infantita, yo añadiría que infantita real, pues ya Felipe II la había mimado, dándole, entre otros regalos, el título de ciudad. En cualquier caso el nombre de «habanera» no podría negársele a la «dolorosa y métrica» expresión con que una poetisa de allí lamenta el sitio a que en 1762 la sometieron los ingleses, que hubiesen hecho de Cuba una Jamaica o un Barbados, es decir, una Antilla menor, «habanera de segunda». La «dolorosa y métrica» expresión de esa antecesora de

Dulce María Loynaz duerme la siesta, inédita, en nuestra madrileña Academia de la Historia, esperando la mano de nieve que la despierte y la publique. Pero aunque inédita, esa voz suscitó otra voz, pues a tal acontecimiento y a tal canto le hizo dúo con neoclásico acento, el empujado Moratín.

En el siglo XVIII La Habana se puso de largo, de tiros largos, pues al rechazar el asedio inglés, se estiró y embelleció. De entonces son el Jardín Botánico, la iglesia de Belén, el neoclásico de la Merced, lugar de misas aristocráticas y de amorosos guiños entre abánicos y devocionarios, frente al cuadro que representa el primer milagro que se dio en el Nuevo Mundo. De entonces la estatua de Carlos III y el monumento en que encienden los sentidos cinco castas diosas desnudas. Si; encienden los sentidos, porque ellas son de mármol, pero el que bajo esa luz ardorosa las contempla, ¡qué demonio!, no lo es. No lo eras tú, Agustín.

Ya gentil en su veste setecentista, La Habana se adorna, atusa sus tirahuzones y extrema el encanto de sus dengues, sus dejes, sus dijes, sus ensortijados rizos, sus ojillos gachones, sus meneos, sus caderas, sus brillos, sus nácares en el ochocientos, cuando para el coqueto taconeó de las mulatitas el gobernador Tacón abre paso, pasea desde la antigua residencia del Capitán General, en la Quinta de los Molinos, hasta el corazón de la ciudad, creando el Prado. Este es el lugar de las más melódicas y más pimpantes «habaneras»: por el Malecón y la Punta. Y ese es el tiempo, el tiempo nemesioso y voluptuoso, de las tonadillas que nos gorjean en la añoranza. Aquellas de

Las auras apacibles  
con su blando silbido,  
los pájaros alegres  
con su canto lascivo.

En revistas, que no se repasan sin emoción y sin deleite, en las páginas del «Esquife» hoy color de marfil, canta Zequiera la «odorífera planta fumigable» (vulgo tabaco), el «dulce zumo del sorbete indiano», y la piña, a la que llama «Obelisco rural», metáfora que don Narciso Foxá le mejoró, llamándole «hija lasciva del ardiente trópico».

En aquellas semanas de nuestro encuentro en Cuba, me divertía recordarle a Agustín versos de su tío bisabuelo don Narciso Foxá, que espolvoreó sus rimas por todos los salones aristocráticos de las Antillas. A mí me divertía eso y al autor de «Baile en Capitanía» aún le divertía más.

¿Qué radiante, qué gozoso estaba Agustín Foxá en Cuba, donde sin duda escribió sus mejores prosas y vivió sus horas más felices!

¿Recuerdas? «La Bodeguita del Medio», el Templo de las hermanas Valdés, la casa del Segundo Cabo. Me complace imaginarme qué cuando también a mí me llamen, cuando emprendo el viaje de donde no se vuelve, cuando en vuelo planeado aterrice en el «Rancho Boyeros» del más allá, me estands esperando, para convidarme a café, copa y puro; y para luego, colgados del bracete, llevarme a rincones del cielo donde ya serás cóncido, querido, festejado como en Cubita la bella; y, tarareando ritmos del ochocientos, pasear los campos uránicos, los jardines del Paraíso, como paseamos una mañana por las calles de La Habana, oliendo a canela en rama y a morena Trinidad.



# DIALOGOS

Prefiero una reunión de amigos en la que se hable de temas que me interesen a casi todas las demás diversiones. Pero eso no significa que le conceda a la conversación, salvo casos providenciales, sino una importancia muy relativa y harto moderada, sobre todo si se trata de resolver con ella o de esclarecer los más graves problemas.

En otro orden que pretenda trascender del estímulo cordial e intelectual, o de los efectos psicológicos del trato social o, si se quiere, de la convivencia, para emplear una expresión que algunos han vuelto equivoca, el diálogo ha de tener muchas limitaciones naturales e incluso fatales, inmediatamente reconocibles a poco que se haya reparado en que las palabras son pocas, mientras que la realidad humana es casi infinita.

Los más trascendentes problemas, en efecto, rara vez se resuelven con el diálogo, si nos atenemos al valor de las palabras en sí y desdeñamos el poder de convicción de otros elementos mágicos, por cuya influencia el hombre casi siempre está convencido de antemano. La relación entre las personas excede con mucho en consecuencias a las que puede atribuirse el diálogo propiamente dicho. No debemos aceptar, por ejemplo, que el mantenido entre dos enamorados sea en puridad un diálogo, sino algo que no llega en cuanto a enunciación y que le rebasa en cuanto a expresión. (Lo cual no significa tampoco comprensión o entendimiento. Dos amigos pueden entenderse acerca de qué es la novela o sobre la significación de un poema, pero ese entendimiento no es operante, apenas sirve para nada. En cambio, la falta de comprensión entre dos enamorados provoca acciones psíquicas arrolladoras bien fecundas, bien destructoras, o ambas cosas a la par.)

A medida que pasa el tiempo vamos comprendiendo que el poder suasorio de la palabra es limitadísimo y que nos dejamos convencer por otras razones que las que se contienen en lo expreso. Mejor dicho, que cada uno carga de contenido distinto las mismas palabras y que, en consecuencia, cambian de significado, según quien las emplea y quien las oye. Al exclamar: «No hablamos el mis-

mo lenguaje», se reconoce que el último sentido de la palabra va más allá del gramatical y que hablando no siempre se entiende la gente, sino que se confunde más.

Pero dentro de esos límites variables e imprecisos, el diálogo está lleno de sugerencias. No sólo conozco a bastantes personas para quienes constituye su única distracción, sino que para otras supone actividad fecunda, pues no resulta exagerado afirmar que piensan y deciden hablando. De modo que no pueden separarse las emociones amistosas de algo quizá más decisivo que atañe a los hondos impulsos personales.

¡Y cuántas veces se alude a lo de saber escuchar! Hay quien sabe escuchar, pero da igual que sepa o no, porque no se entera de nada. Puede repetir lo que se le ha dicho, pero no despierta en él ninguna reacción ni eco ni respuesta. Es como depositar los sonidos en un aparato mecánico. Las mujeres, especialmente si están enamoradas, muestran esta favorable actitud y son oyentes abnegadas. Algunos se aprovechan para explicar a sus amadas su teoría de universo y cosas más extrañas aún con el asentimiento de ellas. También ocurre que los tan dulcemente escuchados se llevan alguna sorpresa cuando más tarde pretenden convencer sobre asuntos que afectan a intereses, gustos o pasiones femeninas, tropezando entonces con la más firme convicción y sin que los brillantes argumentos hagan la menor mella.

Muchos diálogos no son tales, sino monólogos dichos an-

te otro por quienes ni pueden soportar la soledad ni les importa el prójimo. Los monologadores necesitan de alguien que les escuche y la presencia del otro parece darles brío y lucidez. Se convierten así en perorantes que en cuanto tienen la menor ocasión colocan su tribuna sin hacer caso de nadie, fuera por completo de la realidad del diálogo y es posible que de cualquier otra realidad, pues se trata casi siempre de obsesos, vanidosos y personas carentes de verdadera vida interior. Si no peroran ante un grupo, se callan y se van.

Si algún oyente se atreve a insinuar una opinión, más bien corroboradora, el perorante la recoge con displicencia para cobrar nuevas fuerzas y proseguir su discurso. Pero tampoco suelen escuchar a los demás.

En el mundo literario es fácil toparse con estos divagatorios desproporcionados que a veces ni saben de quienes son escuchados ni les importa, como dije. Claro que si poseen algún talento acaso interesen a su auditorio, forzándoles la atención como un buen maestro con sus pueriles alumnos. Son más frecuentes, sin embargo, las ocasiones en que la pedantería y la garrulería se imponen unidas al desdén sobre las preocupaciones del oyente y sobre si tiene algo que decir de su cosecha.

Nos engañamos a menudo creyendo que ciertas dedicaciones parejas van a llevar consigo recíprocas comprensiones. Algo indica la profesión, y más la vocación, sobre la semejanza entre los hombres, pero todavía poquísimo.

Y estas semejanzas son a veces meramente externas y se resuelven en lo profundo en irreductibles oposiciones.

El diálogo es una aventura difícil y una necesidad espiritual, y por eso duelen tanto los fallidos y trancos. En una ocasión volvía yo a casa con un compañero, a esa hora propicia en que nos parece que nada mejor tenemos que hacer que entregarnos a la confesión amistosa, en la que buscamos desahogo y consuelo. El paseo era lento, la noche plácida, mi estado de ánimo melancólico y confidencial; mi amigo estaba en cariñosa y comprensiva disposición. Ni siquiera advertí que no me interrumpió ni una sola vez para pedirme alguna aclaración o preguntarme sobre algún extremo, cosa natural en quien se va interesando por un relato hecho de retazos estremecidos y un poco incoherentes. Al final, y en el momento de despedirnos, me tocó el hombro con la mano y exclamó con tono amistoso, eso sí: «Eusebio, Eusebio...»; y se fue sin añadir palabra.

Tanto como grata una conversación que lo sea, resulta fastidiosa cuando no logramos interesarnos por lo que se nos dice. Nadie se libra de esa experiencia del diálogo penosamente arrastrado e insulso en que uno de los interlocutores, o ambos, es presa del hastío. Hay un instinto que nos hace evitarlo, pero también nos engañamos, porque inesperadamente puede prender una chispa comunicativa entre quienes menos lo esperaban. Y al revés.

En los últimos años menudearon los coloquios en los que una concurrencia, que simula-

ba partir de supuestos previos pretendía también aclarar unas cuestiones para referirse a las cuales resulta forzoso, a su vez, emplear un lenguaje ambiguo. Todo se embrollaba más. Si se trataba de temas literarios, por ejemplo, nadie lograba ponerse de acuerdo acerca de qué es la realidad, qué la imaginación, si tal obra era buena, mala o regular, en qué consistían sus cualidades o sus defectos, ni siquiera si podían distinguirse los unos de los otros. La dificultad era mayor cuando pretendían definirse la vocación, los propósitos del escritor, etc.

Adjetivos que parecen sencillos, como bueno, humano, real, social, se erizaban de mil escollos interpretativos. Se ponía de manifiesto una vez más que expresiones que para uno lo decían todo, para otros carecían de sentido y no pasaban de pretencioso galimatías.

Recientemente leí preguntas y temas de discusión en encuestas, o de conversaciones organizadas, y apenas las entendí, pues su enunciado respondía a posiciones previas, que daban por supuestas nociones, ya erróneas, ya discutibles en sí mismas, de vaguísima formulación, por lo cual había que comenzar a descomponer la pregunta. Ciertas cuestiones son, por una parte, más sencillas, y por la otra, más misteriosas. En estos casos se suele enredar lo evidente e incluso perogrullesco y se finge saber lo que es esencialmente enigmático. El resultado es la plena confusión.

Leo frecuentemente frases que, aparentando ser claras, no sé qué significan. ¿Qué manía la de algunos para las expresiones confusas en las que parecen amagarnos con las últimas revelaciones, y al final todo aquello se ha disipado y si queremos dar una referencia de ello no sabemos cómo!

Eusebio GARCIA LUENGO

## CARTAS CRISTIANAS

### A LOS CHAVALES DEL SUBURBIO FRENTE AL MAR

Mis queridos e inquietos chavalillos: os escribo desde vuestro barrio a vosotros, que frescos retozáis sobre la playa. No puedo ir a visitaros, pero os diré por carta lo que os hubiese dicho habiéndolos. ¿Os gusta el mar? Sé que me respondéis a gritos. Os gusta, y demasiado, precisamente porque en él hay todo de lo que carecéis por aquí. Voy a hablaros del mar. Quisiera daros ahora mi lección sencilla sobre el mar. Porque el mar tiene siempre tantas cosas que decirnos!

Os quedáis quietos —nada menos que quietos, vosotros los siempre en movimiento—, os quedáis quietos mirando hacia adelante y mirando cómo van y vienen las olas sin cesar. El mar aquietá, el mar ensancha la visión, el mar hace pensar. ¿Verdad, hijos míos? El mar es horizonte, el mar es paz, el mar es inmensidad. Es decir, todo lo que no es el suburbio.

¡Ah!, ese conjunto mezquino y feo de vuestra barriada, ¡cómo se os puede pegar al alma, haciéndola también mezquina y canija! El mar, el mar; el mar redimiéndoos de todo eso estrecho y sin horizonte alguno que es vuestro ambiente suburbano, donde no hay ni pájaros, ni árboles, ni olas, ni apenas más que las chabolas agazapadas sobre el barro o el polvo. El mar, queridos míos, debe despertar en vosotros unos pensamientos raros y distintos. La vida es algo diferente a como la veáis desde aquí. Y esto se lo debéis al mar, que con su murmullo incesante no sólo horada las rocas, sino también los corazoncitos de chavales que no saben lo que les pasa en la playa... El mar os domina, porque desde el mar Dios nos habla.

No, mirando esa extensión azul que siempre, igual siempre, es distinta, mirando el ir y venir, alzarse y humillarse de las olas, vosotros estáis comenzando a sentir la vida de otro modo. Como algo grande y misterioso que hay que agradecer y admirar. ¿No es así? Y además su frescura, ese inimitable aroma de las olas que penetra el espíritu acabando con toda sequedad. Venís de la tierra y el cielo donde el agua es problema en vez de ser solución, donde todo se quema, hasta el espíritu en la sequedad brutal de páramera con sus detritos humanos, sus latas y mondas de patatas, sus gatos muertos y sus moscas. Venís de la aridez a la frescura, de la exigencia de una vida pelada y sedienta a la caricia de una humedad bendita que eleva y tonifica, hace sonreír

y aquietá. Penetraos, vosotros, empapaos de la frescura inapreciable de esa brisa para llevar un montón de sonrisas al barrio siempre seco.

Pero hay más, yo quisiera deciros un capítulo nuevo de este buen libro que hizo Dios antes que la tierra. Mirad, hijos, el mar es serio, el mar es grande, el mar es todo lo más distinto de la vida frívola y ligera. Por eso el mar está triste en los veranos, cuando tantas gentes vienen a él para hacerle cómplice de sus juergas y tonterías. El mar, queridos niños, no es una piscina con sus arenitas doradas para pasar el rato y sus espumitas festivas para jugar nadando. El mar es de lo más grave y tremendo que hizo Dios para azuzar a sus hijos, estimularlos y agigantarlos. El mar fue y sigue siendo para los hombres; o la llamada a las grandes rutas y aventuras o la invitación a las duras faenas de la pesca. El mar no es de los bañistas ni de los veraneantes, el mar es de los marinos y de los pescadores. Y los marinos y los pescadores, amados míos, son los hombres más hombres que se dan en la historia, aquellos a quienes encontráis ahí, serios y tristes, viendo profanar por las necedades el hermoso y tremendo mar de sus afanes.

No, hijos míos, no os llevéis de la playa una estampa equivocada del mar como salón de recreo, no pequéis vosotros como tantos pecan llevándoos al suburbio un tema más de frivolidad y diversión. Bien está que os bañéis y juguéis y riáis entre las olas, pero respetad al mar, miradle con temor y admiración, buscad su grandeza no solamente contemplando sus aguas, sino también las manos curtidas y la tez de sus pescadores, los ojos profundos y las frentes de sus marinos. Entonces comprenderéis que el mar es una llamada de Dios para tonar la vida en serio, la vida como una ruta entre los abismos, la vida como un trabajo rudo entre las tormentas. Y volveréis al suburbio pensando más como hombres y dispuestos a llevar con serenidad la existencia grave de vuestros padres. Con la misma seriedad que ellos, pero con menos amargura, con más cercanías de Dios. Porque habéis entendido la lección del mar.

José María DE LLANOS, S. J.

## CON AMORTIGUADOR



NO SON DE IMPORTACION.  
SINO BASTANTE MEJORES

Rodríguez Cortela, S. A.  
Conde V. Suchil, 9 — MADRID



# páginas literarias de Arriba

## CIENT AÑOS DE LITERATURA Y NOSTALGIA EN EL ARABISMO HISPANOAMERICANO

Se dice que un día, entre los días de los años 1859 a 1860 llegaron hasta las costas del Nuevo Mundo americano los primeros inmigrantes de lengua árabe. Eran cristianos de Belén y Nazaret, a los cuales siguieron cristianos y musulmanes bajados desde las nieves del monte Líbano y sus cedros. Después el éxodo se hizo rápido y continuo; empujados casi todos por el sistema de gobierno del Imperio turco, que no favorecía a sus habitantes de orígenes arábigos. Por el tamaño, la riqueza y la puerta abierta que había en los tiempos de los buscadores de oro, Norteamérica recogió el mayor núcleo del arabismo que se acumuló en ultramar. Poco a poco éste se fue corriendo a los países de lenguas castellana y portuguesa. Hoy se calcula en 800.000 el número mínimo de árabes de Hispanoamérica, con sus núcleos principales en Brasil, Argentina, México, Chile, Colombia, etc. Pueden añadirse los hijos de árabes que conservan nostalgias familiares. Todos representan uno de los más asombrosos y casi desconocidos bordes extremos de una cultura sin fronteras.

Casi tan pronto como los hijos del Líbano y el río Jordán, de Damasco y el desierto pusieron sus plantas al otro lado del Atlántico, surgió entre ellos un empuje de renacimiento de las letras y el espíritu. Hasta 1920 no alcanzó tal empuje su cenit y apogeo, después de que en Nueva York se fundó y se desarrolló la *Liga literaria*, que impulsaban los poetas Jalil Gibrán y Mijail Nuaima. La principal finalidad de dicha *Liga literaria* era puramente idealista, y tenía por objetivo el de utilizar América como punto de apoyo para una palanca poética, con lo cual deseaban sacudir a distancia su Oriente nativo. Antes y después de la primera guerra mundial dicho Oriente permanecía literariamente metido en lo que alguien ha calificado exactamente hablando de un arcaísmo de oscuridad, coagulación e imitación. Los poetas de Nueva York no sólo pretendían hacer entrar aire nuevo en lo literario, sino extender el mismo impulso a todo el vivir árabe colectivo.

Era cierto y evidente que desde fines del siglo XIX en varios países y territorios del Levante mediterráneo se había iniciado una modernización técnica idéntica o la de Europa meridional. Pero el renacer de las viejas naciones del arabismo tendió a querer poner otra vez en pie todo el aparato expresivo, verbal y sentimental que le había dado su apogeo en los siglos medievales. Jalil Gibrán, Mijail Nuaima y sus amigos batallaron por imponer un empuje contrario de que a tiempos nuevos correspondiesen expresiones nuevas. Conquistaron su deseo en el sentido de hacer transferir una nueva sensibilidad, sobre todo lírica. No obstante, el éxito de la renovación respecto a un sentido de sacudida sólo se alcanzó cuando la renovación árabe se propagó en América del Centro y del Sur.

Entre el río Grande y el cabo de Hornos, tanto Brasil como las naciones de idioma cervantino han representado para

los emigrados árabes un sentido de mayor autenticidad. Desde la segunda parte del siglo IX ellos se convencieron de que los ambientes de los países hispanos tenían la doble ventaja de lo moderno y lo tradicional. Dentro de Hispanoamérica encontraron los mismos factores de cambios y modernizaciones que podían obtener entonces en París, Londres, Berlín, Nueva York, etc.; pero añadiendo una especial familiaridad con los estilos de vida y pensamiento de los hispanoamericanos. Entre ellos hallaron los arábigos trasplantados muchas cosas que respondían a tendencias instintivas de sus propios estilos próximo-orientales. Así, por ejemplo, lo que se ha llamado *sentido telúrico del criollismo hispano*; como especial facilidad para poner la fuerza del suelo y los paisajes al servicio de los entusiasmos humanos colectivos.

Es asimismo cierto que lo telúrico americano está formado por la acción del impulso activo de los descubridores y pobladores españoles sobre el fondo (a la vez más quieto y más arraigado) de la población india. Así se han acumulado fondos como el de los repertorios folklóricos y artesanos, que en Hispanoamérica se asemejan a otros fondos semejantes de países árabes en Oriente y África del Norte. El sentido de unidad de tales repertorios lo daba y lo siguen dando su común vinculación con la España peninsular y tradicional. Este fue uno de los principales caminos por donde literatura y emocionalmente los emigrados jordánicos, sirios, libaneses, desérticos, etc., llegaron más de prisa al corazón de lo hispano. La acción del material acaliente y vibrante que representó el uso del idioma español ha creado luego una extensa profusión de obras árabes que sólo tienen por instrumento el castellano y el portugués.

Al cumplirse el centenario del arabismo americano, lo mejor que ha quedado de sus contenidos sentimentales y sus impulsos de renovación ha sido el ejemplo dado sobre los países levantinos originarios. La emigración americana devolvió el arabismo al sentido de universalidad que había perdido en varios siglos de dominaciones y su sueño. A la vez han asegurado en las letras el triunfo de unos mensajes que querían volver a proclamar *«fe en la vida y en el amor, y en el entusiasmo y la justicia»*. Hoy sigue siendo fundamental el enlace del espíritu emigrado con los países de origen; pero ese enlace pasa por España, llamada *«el país de en medio»*. Un secretario general adjunto de la Liga Árabe dijo en Madrid que España puede compararse a la clave de un arco tendido desde Oriente Medio hasta la Hispanidad de Ultramar. Y no cabe duda de que hoy, gracias a ese arco, las influencias de las letras y las artes que van y vienen entre El Cairo y Buenos Aires, entre Damasco y Bogotá, toman cada vez más un colorido español.

Rodolfo Gil Benumeya

## ESCRITORES CON CLAVE

por Dámaso Santos

## PEDRO DE LORENZO, JOVEN CREADOR

Le recuerdo, como Pedro Laín en el prólogo de *«... y al Oeste Portugal»* con su escandalosa juventud en la que persevera, jovencísimo entonces, más joven todavía por su rostro lampiño, discurriendo apasionadamente en los cafés, en los antedespachos; con sus certezas prontas como de diplomático, con sus júbilos e indignaciones, que nunca le abandonan; con su fe interminable en los amigos; con la rápida definición de un escritor, de un momento político, de una corriente literaria. Parecía especialmente fabricado para la so-



ras de más enriquecida incitación —su adolescencia «oscura», protestataria y agorosa el provinciano seudónimo Kopolan—, enganchado por la guerra de muy pocos años y padre en seguida, con el oficio a punto para sorprender, prefirió la concentrada soledad para castigar el estilo y domar la pasión. Inmediatamente consiguió título universitario —y hasta ejerció de abogado— y puso entre el ruido de Madrid, la sociabilidad y capitania para lo que estaba dotado, y su obra, la distancia de sus frecuentes desapariciones a las nativas soledades extrínsecas. El joven creador se disciplinaba en los ejemplos de Azorín y Miró, temiendo la confusión de lo contingente solicitado. El, que repudiaba las indiferentes torres de marfil, se fabricó una; pero una torre de marfil que es, hasta hoy, una torre que anda, con ventanas abiertas, pero con irrenunciable soledad, aunque Juan Aparicio le advirtiera con el «Ay de los solos», de la bíblica comunión.

El trabajo de Pedro de Lorenzo ha consistido en llevar su descontento, su amor al hombre y al paisaje español a una prosa desnuda de accidentes, de polivalencias, de temporalidades casidas con voluntad de *«standhaliana»* de duración. Y ha intentado una senda novelesca en la que si están presentes las exigencias y las búsquedas que caracterizan a la novela contemporánea —desde Joyce y Proust, hasta Faulkner y casi podíamos decir Roth-Grell y Bellow, más jóvenes que él— no están identificadas de momento por la total ausencia de signos exteriores y sí, con mucha frecuencia confundidas con el puro virtuosismo y complicaciones de estilista, tan repudiadas hoy. Pero ¿cuánta pasión supo él adivinar en el estilismo de Azorín, Miró, en los castigos orígenes de la palabra, hasta en las últimas delicadezas de un Jarnés, un Bergamín, un Francisco Valdés?

Como todos los escritores de su generación que han cumplido por distintos caminos en obra preocupada —Cela, Carmen Laforet, Rafael García Serrano, Emilio Romero, etc.—, doblada la esquina de la cuarentena, se encuentra en ese momento típico de los escritores que han perseverado, y es de la maestría del oficio y del compromiso con su propia obra y dignificación, como en un segundo comienzo, hacia su obra maestra, hacia la verificación de todas sus experiencias, correcciones y demandas. Cuando, naturalmente, hay escritor. Seguirá siendo el de Pedro el camino más difícil. Pero muy bien puede ocurrir que a él sea más llevadero, por la costumbre de la dificultad.

Sea lo que sea, la cima que haya de coronar, nunca le ha de faltar aquello de voluntad de «joven creador», ni su dolorido sentir garcilasismo, templado en soledades; la brasa bajo la ceniza. Siempre ha llevado y lleva Garcilaso un animoso sudor; el claro caballero de reyes de su devoción tanto como lo fue del poeta Miguel Hernández.



La cara de fauno, la barba blanca en abanico y no pocas arrugas. Podría ser cualquier otro viejo llegado al final de su carrera, y que ha visto... Pero la mirada, entre los profundos surcos de las arrugas de sus sienes, cuenta otra historia: la de Ernest Hemingway, el último hombre todavía en pie de una generación, que se decía «perdida». Tiene sesenta años. De la pléyade de escritores americanos que funcionaban (I) entre 1920 y 1940, es el único que queda. Gertrude Stein ha muerto, como Scott Fitzgerald. Art Crane se suicidó, como Harry Crosby. Ezra Pound, fuera ya del manicomio, vive retirado en Italia. Ernest Hemingway ha quedado solo, con su Premio Nobel, sus recuerdos y su leyenda.

Y el viejo se ha puesto a escribir de nuevo. Cada libro de este «americano sangriento» (sobrenombre que es debido a su anticonformismo) es un éxito. Pero cada vez pasa más tiempo entre uno y otro. Como si el escritor no quisiera hablar sino con seguridad. El último —«El viejo y el mar»— se remonta a 1952. Toda América habla de la próxima novela, y sobre todo de las Memorias que el escritor ha comenzado ya. Ya que, por vez primera, prescindiendo de los personajes que le sirven de testafieros, hablará en primera persona. A los millares de reportajes que le han sido consagrados añadirá el suyo, cuyo tema central girará en torno a París y a la «generación perdida». Para escribirlas, Hemingway ha abandonado su finca cubana, sus 52 gatos, sus tres vacas y sus 200 palomas; para ir a Sun Valley, estación de deportes de invierno en las montañas de Idaho. Así, los fotógrafos han podido variar sus elisés. En lugar del «short» de la camisa suelta y de las sandalias, Hemingway les ha presentado la imagen de un oso con camisa roja, chaqueta de lana y gorra. Pero el hombre es siempre el mismo.

Hay una leyenda Hemingway. Ocupa el mapamundi. Cada novela marca el itinerario. No hay, desde hace cuarenta años, un sólo acontecimiento importante en el que Hemingway no haya querido mezclarse: dos guerras mundiales, el conflicto chino-japonés, la guerra de España. Y cuando no ha corrido el tras el acontecimiento es éste el que ha venido a llamar a su puerta. En Kenia estuvo a punto de morir en un accidente de avión. Retirado en Cuba, una mañana vio su casa rodeada de alambradas y de centinelas armados: acababa de comenzar la lucha entre Fidel Castro y Batista.

El mismo ha dicho: «La guerra es uno de los grandes más grandes temas y, sin la menor duda, uno de los más difíciles de tratar con sinceridad». Sin embargo, Hemingway nunca ha sido un belicista en el sentido militar de la palabra. La matanza anónima le ha llenado siempre de horror. En todos los campos de batalla del mundo, no es el peligro, la hazaña lo que ha buscado, sino el calor de la lucha, la exaltación de la refriega.

Cuando desembarcó en junio de 1944 en Francia como corresponsal de guerra, Hemingway consiguió descontentar a todos los Estados Mayores aliados. Dejaba ver del modo más claro del mundo que la manera de combatir de los soldados sólo a medias le interesaba. En una palabra, Hemingway quería hacer su guerra y no la de los demás. Encontró en seguida la que quería entre los maquis. Para unirse a ellos abandonó el primer Ejército. Su sueño era entrar al frente de ellos en París, la ciudad que él prefería a cualquier otra porque, entre otras cosas, era la capital de sus veinte años.

### «HE TIRADO AL SUELO A TURGUENIEV Y A MAUPASSANT. AHORA ESPERO A STENDHAL»

Y como lo dijo lo hizo. La entrada de este grupo del F. F. L. con uniformes y armas descaballados, mandado por un americano vehemente y barbudo, fue sensacional... Los maquis, que se habían puesto a sus órdenes, le habían apodado «Papá». El alias se le ha quedado. Hemingway lo considera como su más hermoso timbre de gloria militar. Hoy, el mundo entero le llama «Mister Papá».

De todas las aficiones que ha tenido en su vida, el amor a París ha sido el más constante: «Me gusta volver a París—dice—. Entro por la puerta excusada y no me intervienen, y jamás voy a la peluquería como antes. Me gusta ir a los cafés en los que sólo conozco a un camarero, ver las nuevas exposiciones y las antiguas obras maestras. Ir a las carreras y a los encuentros de boxeo y ver a los nuevos jockeys y a los boxeadores. Hallar esos pequeños y buenos restaurantes, no caros y de los que puede uno llevarse la servilleta. Recorrer la ciudad y ver

(\*) «Qui fonct... al original»

## HEMINGWAY, EL VIEJO Y SU CORAZON

Siete años después de «El Viejo y el Mar», Hemingway se ha puesto nuevamente a escribir

Ha sido entre las nieves de Sun Valley, donde ha vivido seis meses como Robinson, cuando ha vuelto a encontrar la inspiración

El mundo entero espera su próxima novela, que ha venido a terminar bajo el sol de Castilla

Por Armand Gatti

dónde cometimos errores y dónde tuvimos algunas de nuestras mejores ideas...

Para Hemingway, incluso la literatura es un lugar de lucha que compara frecuentemente con el ring del boxeo: «He dejado K. O. técnico a Turgueniev y a Maupassant —ha dicho—. Ahora espero derribar a Stendhal con mi próxima novela». En estas comparaciones deportivas le toca el turno a veces al tenis.

—Hubiera querido escribir como Flaubert, que devuelve la pelota todas las veces, pero he de decir que Baudelaire es de quien tengo mi derecho.

O también el gran arte de Belmonte y de Manolete entra en juego:

—No he estudiado tauromaquia durante

años para contentarme con teorías... Se me presenta el corazón como el capote que se agita delante del toro. Yo cojo el corazón por los cuernos. Para mí no es una reunión de trapos rojos, sino de sangre que corre. Todos nosotros tendremos que descubrir de nuevo nuestro corazón y no solamente sentirlo cuando nos duele.

En este modo de interpretar la existencia, queda poco lugar para las inquietudes metafísicas. La única vez en que «Papá» haya manifestado alguna fue en 1949. Entonces declaró al novelista italiano Elio Vittorini:

—Me inquieta el ruido que armarán los periodistas cuando yo muera. ¿De qué clase será?

—Pienso—replicó Vittorini—en el ruido todavía mayor que armarían si llegara a resucitar.

—¡Eso es muy cierto!—exclamó «Papá» en el colmo de su entusiasmo.

Cinco años después tuvo sobre este extremo todas las aclaraciones que deseaba. Fue en enero de 1954, al volver de un viaje a Uganda (Africa Occidental inglesa), donde «Mister Papá» y su mujer Mary, también periodista, habían estudiado la revuelta del mau-mau por cuenta de los lectores del «magazine» americano «Look». El monomotor que les transportaba tuvo, para evitar el encuentro con una bandada de ibis, que hacer un aterrizaje forzoso en una pista de elefantes. Era en la maleza de Muschison Falls, no lejos de los acantilados desde los que el Nilo cae de una altura de 120 metros.

### SEGUNDA VICTORIA SOBRE LA MUERTE. EL AVION DEL RESCATADO SE INCENDIA AL DESPEGAR

De Masindi, donde el monomotor debía hacer escala, cablegrafiaron al aeródromo de salida. Pero Nairobi había perdido el contacto. En seguida despegaron aviones para proceder a su búsqueda. Descubrieron los restos del pequeño aparato. Los observadores aéreos vieron cocodrilos, elefantes, búfalos, leones, pero ninguna fogata, ninguno de esos lienzos que los «anáufragos» de la maleza agitan para llamar la atención. Había que llegar a la conclusión de que el viejo Ernie había acabado sus días.

Todo el mundo le enterró, con tristeza, con lirismo, con pompa. Se revisaron sus obras, su vida examinada con objetividad. Se contó su infancia en Oak Park (Illinois) en una época (1898-1910) cuando la vida hacia el Oeste ya había terminado;

pero el joven Ernest, hijo de un médico gran cazador, podía todavía revivir a través de las historias de pioneros. Sus comienzos en el periodismo, a los diecinueve años. Sus ocupaciones: nadador especializado en trampolín, obrero agrícola, «sparing partner». Sus hazañas en los «Arditi» italianos en 1917, que le valieron 237 astillas en una pierna y dos medallas («la primera, porque era americano; la segunda, por error»). Su vida parisienne a partir de 1921, repartida entre las tabernas nocturnas, los consejos de Gertrude Stein, las visitas al Museo del Louvre, los matches de boxeo en el Central y la aparición de su gran novela: «También el sol se levanta...»

Fue revivido el aficionado-torero de «Muerte en la tarde», que decía de sí mismo: «Yo jamás seré un buen matador. Soy demasiado grueso y demasiado torpe»; el pescador de «El viejo y el mar». Se hizo relación de sus aventuras, de sus matrimonios (han sido cuatro, tres de ellos con jóvenes de San Luis), de sus ingresos (25 a 30 millones por año). Todos los periódicos a una hicieron de la foto en que aparece con el torso desnudo al timón de su pesquero cubano la imagen misma del hombre del siglo XX al timón de su destino. «Good bye, Ernie!» Había hecho bien su partida. Fue el sentimiento general.

Mientras tanto, en el fondo de la maleza, Ernie no podía pegar un ojo. El ruido de los elefantes le impedía dormir. El barco de la Policía, que fue a buscar los cadáveres de Muschison Falls, encontró a Hemingway tranquilamente sentado al borde de la pista de los paquidermos. En seguida fueron trasladados el escritor y su esposa a Butobia, desde donde telegrafiaron: «Hemingway vivo». Pero no acabó aquí. Al mismo tiempo que la noticia del milagro se difundía por todo el mundo, el avión que había de llevarlos de Butobia a Entebbe se incendiaba al despegar. El piloto logró milagrosamente parar su ingenio destrozando un ala contra un árbol. Forzando la puerta con las espaldas y la cabeza, Hemingway escapó, consiguiendo (por puntos, naturalmente) su segundo «round» contra la muerte. Su presencia de espíritu salvó al mismo tiempo a todos los pasajeros.

«Mister Papá» llegó a Entebbe con la cabeza vendada, un brazo en cabestrillo, apretando con el otro un racimo de plátanos y una botella de ginebra contra su poderoso pecho. Cuando le enseñaron los artículos necrológicos, el nuevo Lázaro se echó a reír con todas sus ganas (2). No estaba inquieto ya, sabía para lo sucesivo cómo, después de su muerte, le tratarían los periodistas.

Este negarse a salir de un mundo en el que se sienten muy a sus anchas constituye para los Hemingway una sana valoración de su poder. Lo ha manifestado él en 1936, cuando en los Estados Unidos la generación de los escritores comprometidos sucedió a la «generación perdida» y él reclamó su patronazgo. No se le reconoció.

—No estoy dispuesto a dejarme batir por puntos por un Teolstoi de Brooklyn.

Hoy Hemingway contempla con mirada olímpica a la «beat generation», la de los desollados vivos, el último cronológicamente de los movimientos literarios americanos. Lo han lanzado dos escritores de menos de treinta años, Jack Kerouac y Neal Cassady. Antes de ser escritores eran noctámbulos que pasaban las noches conver-

(\*) Reventaba de risa, dice el original.

sando y oyendo música de los desaforados «pic-up». Después se sintieron nihilistas, postrados «y, sin embargo, proféticos». Su manifiesto es un poema titulado «Howls» («Clamor»), en el que se comparan a los profetas clamando en el desierto contra una civilización absurda.

La iglesia congregacionista de New Hampshire los ha conceptuado de suficientemente importantes para abrirles una misión en San Francisco. Para la iglesia, en efecto, la «beat generation» señala la vuelta al Antiguo Testamento, un retorno que, por lo demás, ya practicaban los «desollados». A ello añaden, por necesidades de la causa, la marihuana, el vino blanco y a veces el robo, el encubrimiento de los drones. Estos últimos aspectos de su conducta recibirían, según ellos, la aprobación de Dostolevski.

Cuando los periodistas han interrogado a Hemingway, en las montañas de Idaho, sobre esta última hornada, ha contestado con toda la experiencia de su barba blanca: «Es posible que la gente tenga ahora necesidad de hacerse la publicidad. Antes se hacía ella sola. En la actualidad hay que hacérsela uno mismo. Yo creo que es una de las diferencias fundamentales con nuestra generación. Pero esto no quiere decir que los que trabajan a un lado de la calle tengan nada contra los que trabajan en la acera de enfrente. Por lo que yo he podido ver no tienen técnica alguna nueva, aparte de la cólera, pero creo que esos tipos tienen mucho talento y les deseo los mayores éxitos...»

### SU MAS FIEL COMPANERO CONTINUA SIENDO LA MARSOPA NEGRA QUE LLEVA SU NOMBRE

De los escritores americanos de hoy que tienen reputación internacional: John dos Passos («La Grosse Galette»), Erskine Caldwell («La ruta del tabaco»), John Steinbeck («Los Raisins de la colera»), Henry Miller («Los Trópicos»), sólo hay uno del que Hemingway no hable en términos pugilísticos: William Faulkner. El gran novelista de «Sur profundo» también ha obtenido el Premio Nobel. Pero no es por esta razón por la que Hemingway no ha pensado en «dejarle fuera de combate». Es simplemente porque ve en él el mayor escritor de la actualidad. A su modo, Faulkner no ha dejado de corresponder. Un día declaró: «Jamás he conseguido un dominio en el arte de hacer lo que hubiese deseado, pero creo que Hemingway sí lo ha logrado».

Sólo le faltaba este espaldarazo a Hemingway; el hombre y la obra se confunden. En lo sucesivo el espectáculo está bien montado. De Cuba a París, de Sun Valley a Castilla, siempre es el mismo Hemingway que recibe a los ases del cine o del deporte, bebe champaña con el desayuno, acosa al pez espada, bebe un número impresionante de «cock-tails», se envanece de poder seguir a los animales en la caza por el olfato, se cubre con sombrero ancho para las corridas de San Isidro y escandaliza por lo verde de su conversación a los oídos sensibles de los dos mundos.

Pero no hay que engañarse. Este no es más que un Hemingway de fachada, de protección. El verdadero está en la concha del apuntador. No se ha puesto de manifiesto más que una vez. Fue con motivo del Premio Nobel (1954), y todo el sentido de su vida está comprendido en lo que declaró entonces: «Escribir lo mejor posible, esto exige una vida solitaria. Las organizaciones destinadas a los escritores remedian la soledad del escritor, pero me pregunto si ellas mejoran su obra. Su estatura pública se acrece cuando se despoja de su soledad, pero con frecuencia su obra se degrada. Porque sólo él hace su obra y, si es bastante bueno para ello, cada día ha de afrontar la eternidad o la ausencia de esta eternidad».

Para acompañarle en esta eternidad, Ernest Hemingway tendrá el mejor compañero que exista: un animal que lleva su nombre. El «néomerinthe Hemingway», primo hermano de la marsopa negra, desprovisto de aleta dorsal, lleva de ahora en adelante, simbólicamente, la esperanza de supervivencia póstuma del anciano. Mientras haya mar y cielo habrá un Hemingway —libro o pez— en algún sitio.



# LOS PAPELES

MANUEL MUÑOZ CORTÉS

## CALLA UNA VOZ: ROBERT KEMP

Insistentemente he dicho que estos «Papeles» aspiran a tener un carácter oval, vivo, que dé humanidad a la comunicación literaria. No son más que ecos de voces amigas. Y he aquí que una de ellas ha callado, dejando un silencio sólo cortado por el duelo de sus amigos, de los que con él convivían y de los que sólo lo éramos a través de una fiel lectura semanal. Cada semana, ciertamente, Robert Kemp, era en «Les Nouvelles Littéraires», como René Labu, como todos los que crean esa obra bien hecha, una amistosa voz que nos orientaba en esa selva selvaggia que es la bullente literatura francesa. Quizá Kemp no sospechaba los muchos lectores que tenía en pequeñas ciudades españolas. Lo que sé es que su presencia serenamente mediadora realizaba una misión comunicativa de lo que el alma francesa alumbra en palabras. Quizá escribiera para ser leído por personas de su círculo y lengua: era leído por muchas personas de otros «dialectos europeos». Por eso, aquí tiene que estar presente mi gratitud.

## CRITICA Y AMOR

En ocasión oportuna «Los Papeles» se ocuparon del problema de la crítica. Ahora, en la muerte de Kemp, la cuestión debe ser planteada de otra manera. ¿Es indiferente para la crítica la desaparición de un crítico? Sé que tratándose de un novelista o un poeta, o también un ensayista, es indudable, refiriéndose a un crítico podría suscitar más dudas. Sin embargo, la individualidad crítica es tan radical como cualquiera otra en el campo del arte, y precisamente Robert Kemp representaba una manera de interpretación con la que se podía estar o no conforme, pero que daba más luces peculiares, y sobre todo incitaba a la lectura de la obra comentada. Además añadía una sensatez moral que ponía al lector en una actitud al menos advertida. Pero todos los que le rinden homenaje en «Les Nouvelles Littéraires», destacan que parecía una virtud esencial en la crítica: el amor. Y lo que quizá le daba su virtualidad de serena eficacia, porque no servía a la división, sino a la unidad del espíritu.

## HUMANISMO Y TECNICA

Kemp tuvo una densa formación humanista, con asistencia a las aulas universitarias; en esa formación el helenismo tuvo un papel importante. También realizó estudios musicales y, junto a la crítica literaria y la teatral, a la musical dedicó parte de su actividad. Llevó al periodismo esa densidad de saberes minuciosos sin la cual la crítica, aún cotidiana y urgente, es vano gorjeo chillón o melodioso. En él, como en tantos otros escritores franceses, la técnica en el saber se hace humanismo en la conversación. Me tentaría ahora divagar sobre las diferencias radicales que hay en la vocación periodística del intelectual francés y el español, pero no puedo hacerlo. Tengo que decir—salvando las diferencias, claro—lo que Max Scheler una vez dijo, por escrito, en una nota fijada en la puerta de la clase: «El señor profesor no da hoy clase porque no ha logrado esclarecer el problema de qué iba a hablar.» Pero, naturalmente, esto lo tendría yo que hacer muchas veces más. Pero en el caso de Kemp se advierte su deseo de comunicarse socialmente, en un mundo más o menos grato y auténtico (esta mañana leía una tonada sátira de Mauriac sobre el mundo literario francés). Kemp tendía a la conversación, y cuando surgía, nos dicen sus amigos, estaba llena de gracia, salpicada de epigramas; rica, socialmente rica.

## SU LUGAR

No se quién llenará ese difícil sitio. Pero una voz amiga de nuevo nos hablará cada semana de letras francesas. «Les Nouvelles Littéraires» (en las que por cierto tan poco se habla de España) seguirán llevando a todos los vientos las voces francesas. Pero un acorde faltará en esta sinfonía, una manera amable, sabia y humana, habrá faltado, la de Robert Kemp.

# GLOSAS LITORALES

por Guillermo Díaz Plaja

## CARTA ABIERTA A ALVARO CUNQUEIRO

Detuve el automóvil al pie de la costra de oro que recubría, bajo verdines lluviosos, la fachada de la catedral de Mondoñedo. Sobre los guijos redondos de la plaza, los aldeanos abrían sus paraguas, junto a los soportales. Atravesé en diagonal en busca del hondo portón de tu casa. Pero tú no estabas. Luego supe que ejercías tu menester de juglar por otras tierras gallegas. Yo iba de paso, pero adrede a darte con un abrazo las gracias. Llevaba en la maleta los dos libros que adquirí en Santiago de Compostela: tu «Merlin» y tus «Crónicas de So-caballero». Y en el recuerdo, la lectura de tu otro libro, éste en castellano, «El viajero por los caminos del tiempo pasado y visita a las grandes cocinas de Occidente».

## POR FIN, LA FANTASIA

Si. Yo iba a darte las gracias por el ventanal abierto a la imaginación, a la creación pura, a la fantasía alegre y traviesa, a la pimpante ironía, a la desca-bellada y loca fantasía que nos embarca en la primera página de tus libros y nos desciende, al terminarlos, felices del aéreo y peregrino viaje.

Estoy—querido Cunqueiro—al cabo de la calle y me he leído muchas, muchas novelas «documentales». Se que buenos servicios puede prestar a un narrador una buena cinta magnetofónica que recoja las formas vivas del mal decir, con tacs y todo. Por ahí puede llegarse a novelas importantes; pero por ahí también se filtran todos los relatos basados en una cierta y sencilla hiperestesia epidérmica, capaz de registrar lo que oye y lo que ve, sin aportarnos nada, sino una fotografía de la existencia, muchas veces vulgar y estúpida como la existencia misma.

## POCOS, PERO BUENOS

De pronto, ahí estás tú, con tu gaita galaica, rico de ensueños, bajo la lluvia que hace borrosos los perfiles y facilita la fuga hacia los mundos sin linderos y sin algarismos. Ya quedáis pocos, querido Cunqueiro. Pocos, pero buenos. Tengo sobre la mesa el libro de Ana María Barrenechea, «La expresión de la irrealidad en la obra de Jorge Luis Borges», donde se aprende hasta el asombro el mundo mágico de este que llamó, bien llamado, a su libro mejor de relatos «Ficciones». ¡Asombroso creador de lo ficticio, de lo fantástico, de lo «creado», es decir, de lo surgido de la nada, con la maquinaria de un despliegue mental prodigioso!

Y no quisiera olvidar algunas páginas de «Viviana y Merlin», de Benjamin Jarnés. Y aquel maravilloso «Amadis», de Angel María Pascual...

## GALERIA DE TRAGOS

Tú entazas de nuevo con la vieja raíz de la novelaria, de lo fantástico. Por tu voz hablan los vivos y los muertos con un parejo acento de más allá, de plusultras fabulosos y encantados. Muchos muertos se han puesto de pie en las viejas páginas ilustres desde Luciano a Fontenelle. O en aquellas, aterradoras, del «Huis Clos», de Sartre. Pero tú no te quedas atrás. Y repaso con júbilo el diccionario de sus personajes fabulosos. Ahí está el capitán René Pierre Paganus de Combours, que tenía plaza, lanza en el Real de Navarra, muerto en el asalto a Chateau-Joselin, que viajaba con un cuervo en el hombro, o el no menos bravo coronel Colaincourt de Bayeux, del Principado de Normandía, fusilado por el mariscal de Turenne, y el pobre de Plovaret, que pedía limosna con su cabeza bajo el brazo, solicitando que le introdujesen el óbito en la boca, o la encantadora madame de Saint Vaast, cuyos ojos verdes después de muerta todavía sonreían en la sombra, o el caballo de guerra «La Garde», que arrastraba la carroza de los muertos y de noche se convertía en esqueleto sin dejar de galopar. Y el fabuloso protagonista y narrador Sochantre de Crozon, de linaje de Bretaña, clérigo de menores, bombardero de la Abadía de los racioneros de San Maclou, que tocaba la marcha de reverencia cuando entraba el Colegio Mayor...

## GRACIAS

Llenaría muchas páginas simplemente evocando el placer de la lectura del «Merlin», de «El caballero, la muerte y el diablo»... pero para mi intento basta izar una alegre banderola, un grito de júbilo.

Por fin, he aquí la fantasía. Gracias, Alvaro Cunqueiro.

# BALCON ABIERTO

Roger Planchon es un director escénico francés que ha pasado al primer plano de la actualidad. Todo por su montaje del «Enrique IV» de Shakespeare. Las novedades que Planchon ha aportado a la técnica teatral vienen a ser las siguientes: a un lado de la escena se coloca un cartel que será «Milán» o «Maguncia» o «Navalcarnero», según el lugar donde se desarrolle la acción. Además, antes de cada cuadro se proyecta sobre un telón una explicación descubriendo el oculto sentido de lo que va a pasar y poniendo bien de relieve lo democrático, anticlerical y amante de la paz que era el autor. Afortunadamente, luego vienen los versos de Shakespeare, de los que no se ha quitado ni una coma.

Los servicios postales de los Estados Unidos se han negado a distribuir la última edición—sin expurgar—de «El amante de lady Chatterly», de Lawrence. La Editora Grove Press ha comunicado que presentará el caso ante el Tribunal Supremo de Justicia.

Por fin el Festival de las Naciones se sacude el aburrimiento. Gracias a Burgess Meredith y su «Ulysses in Nighttown». Llevar al escenario el «Ulysses» de Joyce sin traicionar su espíritu ya es bastante proeza. El clima de alucinación de la obra se ha conservado. La obra se centra en el capítulo dialogado del «Ulysses» que tiene por escenario los antros de Babon Street, capítulo al que se ha añadido algunos otros pasajes básicos, como el monólogo final. La interpretación dada por el London Arts Theatre, admirable. Meredith, con Visconti, es hasta ahora el triunfador del Festival.

En el Festival Teatral de Montauban (Francia) se ha presentado una versión de «El vergonzoso en Palacio», de Tirso. Parece ser que el resultado ha sido excelente.

Las Jornadas Literarias españolas comenzarán a ser imitadas. En Francia es la Provenza, con ocasión del centenario de Mistral, el primer escenario reco-

rrido en común por una corte de escritores y novelistas, entre los que predominan los jóvenes.

Ha muerto el escritor japonés Nagai Kafu, que ya contaba con casi ochenta años. Apareció muerto en la cásita en que habitaba solitario en las afueras de Tokio. Su obra evoca el Tokio feudal que ya no existe. Vivía casi sin salir del barrio de Asakusa, rodeado de gentes humildes: camareros de restaurante, «geishas», danzarinas, de cuyas historias extraía la materia de sus novelas.

La casa de Victor Hugo, en París, habitada por él durante el periodo más importante de su vida, ha sido convertida en museo y se anuncia ahora su apertura al público.

Es curioso que sea en Francia donde se esté celebrando el segundo centenario del nacimiento de Moratin con la presentación en el Studio de Puy de «El sí de las niñas», obra ignorada por nuestros teatros nacionales.

El XXV Festival musical de Glyndebourne (Inglaterra) se ha caracterizado por el triunfo rotundo de dos nuevos cantantes: la sueca Elisabeth Göderström y la alemana Annelisse Rothenberger. Ambas han ofrecido una inolvidable versión de «El caballero de la rosa».

Bernard Buffet, para celebrar el primer aniversario de su matrimonio, ha regalado a su mujer un

autorretrato en el que aparece vestido igual que Enrique III de Francia (el de los «mignons»).

Guerra de las estatuas en Niza. El secretario general de Asuntos Culturales, M. Jaujard, contra viento y marea está dispuesto a llenar de estatuas todas las plazas de la bella ciudad. Pero, con ocasión de la inauguración de una del escultor Belmondo, la crítica no ha podido resistir más. M. Jaujard ha sido maltratado de palabra.

Los pintores clásicos vuelven por sus fueros. En la misma Galería Sotheby, de Londres, que vio la apoteosis de Picasso y de la escuela de París, se acaba de adjudicar un Rubens, «La adoración de los Magos», por 38 millones de pesetas, cifra nunca alcanzada hasta hoy por un cuadro.

En la misma Galería, uno de los mejores cuadros de Cezanne, «Retrato de Mme. Cezanne», apenas ha alcanzado el precio de cuatro millones de pesetas.

El Ayuntamiento de Lisboa ha mandado recoger y distribuir un folleto propagandístico titulado «Lisboa, la ciudad de mil colores», porque su título coincidía con la obra del escritor Cesar do Santos «La ciudad de mil colores».

Por segunda vez, el editor Julliard ha rechazado un nuevo manuscrito de François Sagan, que tras «En un mes, en un año» parece haber entrado en franca decadencia.

La prensa sonora—grabaciones en las mismas páginas de las revistas—se abre más y más camino. A las revistas ya conocidas de París y Milán hay que añadir la creación en Londres de la «Rank Sonic Press». También en América hay ya dos publicaciones para poner en el tocadiscos: «Echo», ya veterano, y ahora «Living Music». Pero la noticia principal es que pronto la revista «Time» contendrá páginas sonoras.

José BUGEDA



## GABRIEL MIRO

Siempre que llega el verano releo a Gabriel Miró. Hay, o me parece a mí que hay, una grande correspondencia entre el clima estival, éste que ahora nos llega y nos abre, y la obra de uno de los levantinos más levantinos que tienen nuestras letras. Gabriel Miró escoge su paisaje-Levante; ejerce en él como pocos la mirada y se encuentra a gusto en donde la luz fuerte, tirando a dar, hace que gustemos y sepamos el valor de la sombra, por muy humilde que ésta sea.

Una página puede llegar a estremecerse físicamente, con sensaciones de frío, calor, ahogo, piedra encendida, quietud de árbol en un huerto... Yo he "estado" en Benidorm hace sólo una hora porque Gabriel Miró estuvo allí hace muchos años y con esa enorme capacidad absorbente de su mirada, en un espacio y en un tiempo, hizo algo más que ver y sentir un paisaje: palpar su metafísica. Miró necesitaba siempre tener delante una cosa para su estímulo creativo. Su escala comprende desde la montaña a la hormiga y con la misma emocionada lentitud se detiene a mirar. Necesitaba ser como otra cosa adherida tan fuertemente al contorno que incluso llegara a confundirse lo contemplado con el que contempla. Pero esto no significa tan sólo, como se ha dicho, un ejercicio de sensualidad fina, un regodeo estético que da motivo a que la palabra tenga también calidades de parra, regato de agua, atmósfera de iglesia en penumbra, olor de incienso...

Miró describe, nos entrega enriquecido su paisaje, desde un adentro que no hemos con-

siderado suficientemente hasta ahora. Porque vamos a ver: los del 98 llevan a efecto la convicción de que el paisaje es un estado de alma donde además de cosas hay historia y literatura. Castilla es don Quijote, la Celestina, el Greco y a través de ellos la sensibilidad recrea y remueve los motivos, incorporándolos a los gustos y preocupaciones del presente.

El Levante de Miró no tiene apoyo en la historia, pero tampoco, aunque sea expresado por un escritor de los llamados estilistas, es mera demostración de belleza de lenguaje. Aquel "estado de alma" finisecular, más bien impresionista, se convierte por obra de Miró en verdadera conciencia del paisaje y el hombre que se halla frente a él en rico registro de su presencia y existencia. Es Miró también un paisajista de almas, es decir, un novelista, cuyos personajes parecemos percibirlos por medio del tacto. La plástica de este levantino no está sobrada de colores. Si acaso de perfilmientos.

Sería obvio decir todo esto si Miró no fuera un escritor a quien se ha puesto una etiqueta al parecer definitiva; etiqueta fundamentada en un aspecto parcial de su escribir. Con "estilista", "belleza de lenguaje", "sensualidad espiritual" o algo parecido, se le despacha críticamente y al añadirle la nota de morosidad se le condena a ser autor poco menos que para especialistas. El mismo Ortega que, por curiosa coincidencia, es acusado de dar demasiada importancia al estilo, le considera así. Recordemos la gran desilusión de Miró al saberse juz-

gado de esa forma por el maestro. No se lo acababa de explicar, cuando es Ortega quien propugna por aquellas fechas una novela morosa y quien da la mayor importancia a imágenes y metáforas. Hoy tampoco puede explicarse del todo. Esa interpretación completa el sino de injusticia que nunca abandonó a Miró.

Sino que continúa acompañándole en estas fechas. Por encima y por debajo del lenguaje mironiano —poético sin abuso— hay algo más que armonía, buen gusto y emoción. En sus novelas se da el tipo humano y el análisis psicológico, aparte de la textura dramática. Su prosa excepcional no es un fin, sino un medio. ¿Es que nos hemos olvidado de "Nómada" y de "El obispo leproso"? Ni siquiera en estos últimos años, estos veinte últimos años, en que la prosa castellana se hace cuidadosa hasta en el más humilde menester del periódico, Miró ha dejado de ser para la mayoría, no ya del público que apenas si le conoce, sino de los escritores, un autor de refinadas esencias, pero sin problemas ni —ya salió— mensaje. Acaso sus "pecados" sean escribir muy bien, no exagerar, ver el mundo, su mundo limitado, desde el amor y la bondad. ¡Qué terriblemente antiguo! Se le confunde con un simple esteta, goloso de adjetivos. Yo dudo que haya en la literatura de cualquier tiempo un sentido del dolor más noble. Pero a Sigüenza le eran ajenos los efectos, los latiguillos y las fórmulas.

Es justo señalar en el olvido, o peor que el olvido, dos excepciones atentas: Adolfo Lizón y Vicente Ramos. No sé si me dejo atrás alguna otra en este desierto donde se halla la obra del levantino. Ay, si Miró nos hubiese llegado de fuera sin quitar ni ponerle nada...

Sé que es inútil lamentarse por Miró y por otros parecidos. Sé que, al cabo, no es siempre el público lector quien tiene culpa de ciertos desconocimientos. Somos muchas veces los que andamos en la faena de escribir, críticos y no críticos, convictos y confesos de contribuir a la subestimación de valores indudables. Miró no es caso único de ello, pero sí una muestra.

A lo peor es que al maestro le niegan sus discípulos. O a lo peor también que definitivamente no está de moda el idealismo. Y a propósito de idealismo recuerdo unas palabras de Gabriel Miró en "Años y lenguas": "Hemos puesto tanta idealidad en algunas piedras que hasta para mirarlas desde arriba necesitamos levantar la frente."

¿Será tal vez por eso de levantar la frente?

Jiménez Martos

## TOROS EN VILLANUEVA

«El Chaval» dijo que sí. Pensaba que en uteros cuando se puso a hacer el jaque. «Por mí, no haya suertes.» «Que me echen a mí todos y ustedes serán testigos.» «El Chaval» dice que no. Se le está viendo el plumero de la fanfarria. Los bichos tienen una cabeza espeluznante y más planta que la parroquia con ser románica. «A sorteo» se empecina «El Chaval». Los de la Comisión ojean el programa de festejos y comprueban si su nombre figura claramente y en el lugar debido. Son las tres. «El Cartucho» da los últimos toques a la armazón de la plaza. Carros, traviesas y cremolques se acoplan formando corredores, palco presidencial, templete para la música, chiqueros, callejón y graderías.

Frente a las tinajas, Serapio y Alejandro, doctores en francachel, le toman el pulso al vino antes de llenar la garrafa. Es una labor lenta, un rito. Es una ceremonia. Luego, Alejandro y Serapio, verifican la solvencia de sus garrotas.

Camino de la plaza está la taberna y delante del mostrador mucha gente haciendo tiempo. Marchantes con la blusa anudada a la cintura, quincalleros, gitanos pitafiosos, de melena rizada y reluciente, autoridades. «Tú, a lo mejor eres el mejor poeta de Madrid, pero del pueblo, ¿quién?», dice Alejandro al escritor que está pasando las fiestas en su pueblo. «El Pichicho» echa mejores versos que tú. ¿Eh, «Pichicho»?

—Por mí se haga la prueba. El escritor, que está en el pueblo un poco por lo de los pinos y el aire y un bastante por el aquel de los chorizos y el mosto, no comprende la falta de sensibilidad de sus paisanos y quiere irse, pero le cierra el paso una barrera de picas, de garrotas, de humo de farías y de «Vamos a verlo!»

—¡Hala, «Pichicho»!

«El Pichicho» se pone en trance: ojos entornados, brazos en cruz, y se arranca fácil:

Con muchísimo respeto y muchísima emoción, le dedico este soneto a toda la Comisión. Aquí está el señor Alcalde, el Secretario y el Juez, también los señores guardias y el señor cabo también.

El escritor apenas disimula el berrinche y la zozobra. Mira hacia la puerta, pero no tiene más salidas que la de los versos o la del ridículo. Pálido y parsimonioso, apura su copa, se recuesta en el mostrador, y declama:

No están las cuentas cabales, señor poeta «Pichicho», o saca usted decimales o quedará en entredicho. Pues si yo no me equivoco, por estar de principales, faltan cuatro concejales y el señor cura párroco.

«¡Bien!» «¡Vaya un tío!» «¡Em, patas!» «Es que tú eres un árbitro casero.» «Andando que ya estarán al pedir las llaves.» «Y «El Chaval» abriéndose de capa.» «Y de los cerros traseros.» «¡Si ya está que rompe aguas!»

Calle adelante, una nube de polvo blanquea el paño oscuro de la autoridad, la verde estameña de la Guardia Civil, y el indumento fortuito y chocante de la gitanería. Los toros y el fútbol dan allí enfrente un ejemplo de política de coexistencia. Generoso, el estadio acoge en su casa al anillo; el deporte es hospitalario con la fiesta, y el redondel se instala entre las porterías. Así la etiqueta, los bichos que van a ser lidiados, participan en el protocolo y designan al más caracterizado, viejo él y con presencia, para la fórmula de recibir a las fuerzas vivas. El toro, botinero, ojalado, resuelve salir al encuentro del cogollo local cuando la banda sopla las últimas corcheas del pasodoble en

medio del redondel. Desdeña a la gente de poco fuste, acaricia a un chiquillo ingenio que juega al aro con el bombo que acaba de encontrarse, demuestra en seguida cómo hay que saltar, y en la puerta grande del campo del fútbol, va recibiendo a los recién llegados. Un concejal cuelga del trayeseño de la portería y se abre de piernas cada vez que el toro intenta rematar de cabeza el cuero de las botas municipales. La bombona de Serapio y Alejandro, con tanto cuidado preparada, con tanta ciencia dentro, vuela y estalla. Del pozo de brocal y garrucha que provee el agua para el riego del campo, salen unos ayes sobrecogedores, como de agonía. Alguien se asoma y ve un pataleo y una cabeza clavada en el barro. Echan la soga al fondo y están con las manos en el tirar y el reojo en el bicho. «¡Que viene!» Suena un capuzón y surten por la boca del pozo una granizada de agua y barro y unos alaridos tremendos. El toro revista la enfermería y regresa al callejón. Mozos, chaquetas, viejos y garrafas saltan la barrera al revés, limpiamente, sin tocar madera. Narices, bocas, clavículas se estrellan en el ruedo. «¡Sangre! ¡Sangre!» Las botas, despanzurradas, se desanagran y a la arena le salen antojos bermejos y lunares oscuros. Tras los antepechos de los carros, peripuestos de cobertores y tapices, gritan las mujeres. El presidente llama a capítulo «al Chaval» y le condena por el desorden. «El Chaval» se dirige al presidente con la requisitoria de que le limpie «toan» la arena. Tercia el toro y el primer espada cede terreno, yendo a parar, en parte, a los tumultuosos bajos de una galera. Su mitad menos afortunada patalea al descubierto en el callejón. Pedro Angel no es que quisiese estar allí a cuerpo limpio. El nunca fue un jayán, pero en llegando se encontró galeras, largueros y balcones atestados. A él nunca le privó la majaza ni el echar la boca por delante, sino más bien la mesura y la contemplación. Por eso no se explica cómo puede ser él, tan pacífico, precisamente él, tan formal, delante del toro. Discurre que debe huir, y corre pasillo adelante. ¡Ni un hueco! «¿Dónde están los pechos amigos?» Hacinados entre las ruedas. «¿Y los brazos de la amistad?» Nadando en la arena del callejón o desahollándose abrazados a cualquier madero. No hay amigos. «Es una filifa.» Corre Pedro Angel, siente el rebufe del bicho, como un vendaval, en sus espaldas. Pero allí, enfrente, hay un cerrojo y una puerta. En un tris, descorrerlo, abrirla y el segundo toro sale del chiquero. Entre el hocico del mogón que va y la testuz del corniveleto que viene no hay más que la cintura de Pedro Angel. Las hocas del bragado y las hocas del batimero le ponen un cinturón de espanto. Crece bajo las galeras el aluvión de pataleos y sudores. Se echa la culpa a la escasez de carros, y al exceso de tractores que no cierran el anillo como aquéllos y dejan espacios libres.

De unos años acá hay muchos tractores en la villa, y motocicletas. Antes, por muy trotador y resabiado y vanidoso que saliese un cincoañero, imposible que pasara por el redondel presumiendo de una «moto» por pendiente como el corniveleto de hoy. Donde en el acarreo de las mies o de la uva los carros echaban la galga, frenan ahora los camiones. El herrador ha ascendido a mecánico; los clavos y las tenazas, a tornillos y llave inglesa. En el casino también se advierte un gran cambio. La antigua, si que reducida biblioteca, ha sido reemplazada por unas mesas para el tute. Menos mal que una de las ventanas ofrece la bella perspectiva de un grupo escolar en construcción. Hasta el momento había uno dudado del progreso de la villa.

Meliano Peraile





EL LIBRO QUE  
ACABA DE PU-  
BLICAR BERNAR-  
D VILLARAZO,  
Inamu-

Es el de Villarrazo, a nuestro juicio un ensayo de biografía radical o biografía de una obra resultante de un doble estímulo: el de la personalidad creadora y el de la circunstancia, de manera que la una y la otra se complementan relevándose en su cambiante papel de reto-respuesta. Creemos que era la única manera de extraer a la perspectiva vital de Unamuno todo su significado o como suele decirse con cierto sencillamente juvenil un tanto desacreditado, su mensaje. La obra, su sentido siempre profunda y creador, su inconfundible carácter personal, su pervivencia ante los límites humanos, su trascendencia, aparece así como engrandada por una relación personal que casi siempre se resalta en la intimidad del pensador, trascendiendo a la obra como un resultado. H. agu

Y no sólo en lo que a su trama y agudeza se refiere, sino por el propio concepto del humor vertido. No es casual una ubicación en una Italia fantástica cuando su

A VALENCIA

ESTE MUERTO ES UN PELMAZO. — Domingo Medrano Balda. — Taurus Ediciones.

# EL SOCIALISMO TRAICIONADO



Comencemos por Inglaterra. Alguna vez hemos dicho que el laborismo era una experiencia política de primer orden y que su intento de «anglosajonizar el marxismo» demostraba el enorme talento político de los británicos. Pero su plantada la virulenta personalidad de Bevan por la sosería intelectualoide y burocrática que imprime al laborismo su actual «lider» Gaistkell, el «socialismo británico» apa

He ahí lo que se transparenta del Congreso socialdemocrático de Estocolmo: que el socialismo afectó a la II Internacional es ya una antiqualla sin sentido. Porque se quebraron, a la vez, la base política y la económico-social de su programa. La realidad ha demostrado que el marxismo sólo triunfó «contra» y «por fuera» de los regímenes y métodos liberales y que el marxismo no es el único socialismo posible. ¿Qué tiene que decir y que hacer, pues, la socialdemocracia en el mundo que nació

*Jesús SUEVOS*



## "SANCA", PESCADOR DE OFICIO

Por José Carlos DE LUNA

Nadie conoce por su nombre a «Sanca», y es probable que él mismo lo haya olvidado; pero el mote, cuyo origen también se ignora, es familiar en los litorales del Estrecho. «Sanca» es pescador de aperrea, disimulo oficio y muy escasos beneficios como todos los enrolados en bacas, trañas y marrajerías.

Siempre que se habla de este tema resurge el título del famoso cuadro de Sorolla, «Y luego dicen que el pescado es caro!». No digo que haya perdido su intención; pero entonces, hace medio siglo, la trona, tan seca y trágica, censuró sin merced en razones ni señalar yerros.

Civilizado en esto, viendo venir a «Sanca», que se sacudía las escamas de vuelta de la Lonja.

—Mala cara traes.

—Ya pue usté ver! El Puniente mos cogió de yeno frente a Barbato, y con el temporá por proa demoramos Esparté ya serrá la noche. Los rociones mos calaban hasta los güesos, y en la negrura ardían las cabrillas de la mareja...

—¡Mala veta para calar las redes!

—Pecor que mala. Pero ya en el pesquero, ¿qué remedio?

—¿Y cómo se dio el lance?

—Una miseria! Quince cajas de sardina por junto.

—¡Vaya por Dios!

—¿Qué remedio!

Y «Sanca» sigue calle arriba, a su chabola, en busca del potajillo humeante y del regalado descanso en el jergón enjuto.

Martillean en los sentimientos sus últimas palabras: «¿Qué remedio!» «¿Qué remedio!» «¿Qué remedio!».

Ninguno para aplacar las iras a la mar y garantizar el éxito de la pesca. Pero...

Quince cajas; menos las que no entran en la parten y las que retiran estos y aquellos a precio tasado, quedan unas diez para venderlas a la puja. ¡Y si la caja con treinta kilos de sardinas, alcanza los treinta duros! Y ahora resta usted comisión de subasta, derechos de Lonja y de acollas, el tercio de barca y patrón...

¡No os viene al magín el «Juanito»? El libro de la más horrenda y concebollonada pedagogía, genialmente concebido para aborrecer el estudio, odiar la cultura en todas sus manifestaciones, detestar a la Naturaleza con sus caudales de frondas, flores, agua, pájaros... y para huir de la casa paterna, por no ver ni en pintura al amado padre. ¡El padre de Juanito! De quien la sociedad ha aprendido los principios básicos de la tiranía amorosa, desmitificada, y de un egoísmo «sui generis» y jactancioso a socapa del deber y de la rimbombancia.

En fin, cuando la pedagogía no era más que una palabrota. «El Juanito» fue encabalgamiento del niño modelo. Y Juanito, naturalmente, serio y aplicado, era un vejeterio imberbe, víctima de su progenitor. ¿Qué remedio!

Una tarde hermosa y apacible, como siempre son las tardes culturales, paseaban padre e hijo por una verde y florida pradera. Ya explicadas, sin omitir detalle, la marmita de Papin y la balanza hidrostática, notó el horrendo padre que el ángulo de incidencia de los rayos solares con el plano sensiblemente horizontal del suelo determinaba con muy estimable aproximación la hora solar de la merienda. Y a la grata sombra de un magnífico ejemplar de las ulmáceas, descarga al niño del morral que llevaba a cuestas y saca los elementos nutritivos maternalmente dispuestos y los ordena sobre el mullido césped: doce gruesas rodajas de salchichón y cuatro naranjas. A Juanito se le hace la boca agua, y seguro que también a su padre, que, celoso de su misión educadora, no desaprovecha una sola inoportunidad de instruir al hijo enteco y cultado. Y tras un largo discurso sobre las hierbas forrajeras, medicinales y tóxicas, dice señalando al salchichón y a las naranjas:

—Aquí tenemos un producto animal industrializado y otro espontáneo de la Naturaleza. El cerdo es... Las naranjas son...

Juanito tiembla de impaciencia y bostezo de hambre—¡insensato!—; pero he aquí cómo su buen padre, después de muy amplias explicaciones sobre los productos zoológicos y botánicos, atisba la ocasión de unos silogismos aritméticos.

—Hijo amado: si de estas rodajas de embutido separo cuatro, ¿cuántas quedan?

—O... cho—canta Juanito en son escolar.

—Bien. ¡Y si ahora sustraigo seis?

—Como el minuendo es ocho el resto será dos.

—Perfectamente. De este montoncito piramidal de cuatro hermosas naranjas, separo la base. ¿Cuántas naranjas quedan?

Con un hilo de voz angustiosa y sin sonsonete, dice el pobre niño:

—¡Una!

—¡Ha sido una gran hazaña! Los guarismos en el mundo de las matemáticas expresan

siones enseñanzas muy notables y curiosas para la virtud de la sobriedad y el menester de la economía...

Y mientras perora que te perora, el horrendo señor va comiéndose regaladamente las diez rodajas de salchichón y las tres naranjas tan pedagógicamente sustraídas.

Un terrorífico respeto ahoga en Juanito la incipiente protesta, y trince los resultados de sus aciertos antes de que corran el albur de nuevas enseñanzas.

Se me fue el santo al cielo. Y la sirena de un mercante, el chirrido de la draga que trajina en la dársena, los graznidos de las gaviotas, y este Levante denso y pegajoso que huele a marisco y a sandía, me devuelven a la realidad.

De una traña recién atracada van saliendo las cajas de pescado que apilan en el muelle, y los pescadores, de bruces en la regala, ven disminuir las posibilidades de su ganancia y piensan en las que tanto afectan y frenan la subasta en Lonja: comisiones, madera, sal, hielo, portes, arrastres... Y ya en el lugar de destino: impuestos y gabelas, nuevas comisiones y portes y ganancias raras o injustificadas, pero descomodidas...

Si la pesca fue abundante, aunque la deprecie este calvario de... circunstancias, algo les queda a los «Sancas» para ir tirando. Pero si la «madre» Naturaleza no previno en el morralillo, que es el pesquero donde se cala el arte, una «merienda» generosa, «Sanca» tendrá que contentarse con la tripa del salchichón y las cáscaras de las naranjas.

El tiene sesenta años y trabaja en el mar desde los catorce; su rematadísima pobreza viene siendo tan perseverante como su conformidad; con el agua al cuello y tragándola ha visto ahogarse a compañeros de fatigas, y en seco y a cuenta de ellas, ve enriquecerse a infinitos remitenes, salazoneros, transportistas, revendedores, asaltadores, pescadores... ¡hasta coitneras!

¿Qué remedio! ¿Qué remedio!... ¡Y qué quieres que te diga, amigo «Sanca»!

## La "barrenilla" ante "Comezorras" y "Matabichos"

Por Juan APARICIO

«Matabichos» y «Comezorras» son un par de pastores con los que a ratos charlo y convivo en la Penibética, pero no se calga en el mal pensamiento de que yo incurra en la presunción de imitar cervantínamente el discurso de Don Quijote delante de los cabreros, ni tampoco se suponga que estos personajes son unos entes de ficción, como sucedáneos del dicho «Séneca» en coloquio con don José María Pemán sobre las páginas del «A B C». Ambos pastores existen y después piensan, al revés de la fórmula cartesianiana, aunque podría estimarse que expresándose por refranes y aforismos más añejos que su vida, eran un subproducto de la tradición oral, más que unos seres con discernimiento personal y propio. Por lo menos están enterados cotidianamente de cuanto se difunde por la Radio, pues aun cuando no se ha instalado todavía la antena de la Televisión enclina de la Sierra Nevada que acercará la imagen variable del planeta a estos m... m... m... y aun cuando no leen libros y periódicos, porque son analfabetos, escuchan día por día, al atardecer, las emisiones de La Voz de Madrid, con el diario nocturno retransmitido de Radio Nacional de España. Sus pastores pero no son pastores trashumantes de los que invernan en las tierras cálidas y pasan el estío en las cordilleras. Son pastores, ya que se empeñan en no ser campesinos, quienes cuando la gleba es casi estéril por el clima o por la agricultura neolítica, no tienen otro remedio que emigrar.

«Matabichos» y «Comezorras» ignoran que los ingresos netos derivados de la explotación rural en España alcanzaron un máximo de sesenta mil millones de pesetas para cinco millones de españoles empleados en el sector agrario, mientras que importaron en ese mismo año de 1954 doscientos mil millones de pesetas los ingresos netos para seis millones de trabajadores e industriales afanados en el resto de la Economía; más, sin embargo, se resisten a obedecer a la fascinante seducción que los atrae hacia Cataluña, donde su provincia se vuela desde que abandonó

la ruta de Argelia y sólo maneja las palabras Venezuela y Brasil a la manera de espejismo o de tentaciones fantasmagóricas. Esta disolución del campo, que no incide sobre el ánimo de esta pareja de protagonistas estáticos, ha movilizó, no obstante, los recursos del país para dar un salto entre el informe del profesor Sufriñ, traído desde la Universidad americana de Siracusa en la época del embajador Stanton Griffis, y el reciente cálculo director del Consejo de Economía Nacional, pues mientras, no hace siquiera un lustro, que la estimación realizada por la Misión económica dirigida por el profesor Sydney C. Sufriñ atribuía a la producción agropecuaria una tercera parte del total en números redondos, resulta ahora que la agricultura, ganadería, montes y pesca reunidas aportan sólo el 36 por 100 de la producción nacional.

A pesar del despliegue úrico en la Historia de apoyos e inversiones estatales a través del Instituto Nacional de Colonización, del Crédito Agrícola, de la Organización Sindical Agraria y de los planes de Badajoz y Jaén entre tantas mejoras hidráulicas para obtener novísimos regadíos, y acaso a causa de este mismo despliegue de mecanización y aceleramiento de la riqueza rústica, el labrador se ha despegado de su fatalismo histórico, enderezando su camino hacia otras esferas menos problemáticas y más reproductivas. «Matabichos» y «Comezorras» no conocen que las actividades de agricultor y ganadero, incluida la suya de pastores absorben casi el 49 por 100 de la población activa, en tanto que alrededor de 1900 la población activa de la agricultura estaba cerca del 64 por 100; pero intuyen, después de oír las transmisiones radiofónicas, que esa cosa o deidad misteriosa, para el campesino, que es el Estado, ha hincado en el terruño una simiente perenne y pertinaz llamada 18 de Julio.

Donde hay una proyección social más arraigada de esa fecha patriótica que ha puesto en entredicho hasta el poder más quirritario del Derecho romano es en la superficie agraria de España, donde puede accederse a la propiedad y donde son tutelados y defendidos los ensueños del colono, del rentero, del labrantín. La generosidad del Estado, que se percibe más palpablemente en el escenario serrano y pueblerino del «Comezorras» y el «Matabichos», porque en espera próxima de la seguridad social conducida a la entraña campesina, no hay viejo ni viejo que no reciban el subsidio del Estado, cuando nunca percibieron al mes por ningún concepto esa cantidad liberadora, contrasta con la insolidaridad individual, con el egoísmo violento de las tribus antiguas. Aunque la encina es el árbol clásico de los pastores, «Matabichos» y «Comezorras», arrasados los encinares de la Sierra por un afán de lucro antes de que funcionase con rigidez el Patrimonio Forestal, sienten una simpatía por ese árbol legendario del mar-Mediterráneo que es el olivo. Los olivares presentan unos tonos grises y verdes tan polifónicos que encandilaban la retina de don Santiago Ramón y Cajal y le servían de sedante para su sistema nervioso. Pero el olivar recorrido a la ida y a la vuelta por los pastores está enfermo a consecuencia de un morbo que puede quitar luz y aceite. La epidemia olivífera se denomina vulgarmente la «barrenilla», puesto que es como un minúsculo herbívoro, que va horadando y secando las raíces, el tronco y las ramas. Como la enfermedad es contagiosa, es preciso que en esta hora de los anticriptogámicos y de los insecticidas, que en este instante de la desinfección mundial se pongan de acuerdo los oliveros de los pagos afectados para una energética profilaxia y terapéutica general. Mas el grado de sociabilidad general del 18 de Julio no es el grado altruista del propietario sin vínculo con los demás. Los dos pastores, que no poseen siquiera un plantón de olivo, confían en la intervención provincial de quien persigue las plagas del campo, o sea de la Jefatura Agronómica, según les explico.

Como «Matabichos» y «Comezorras» no se dedican al antiquísimo menester de la trashumancia, no hay peligro de que se repita el lamento de la canción seriana, cuando la Sierra se queda triste y oscura, porque sus pastores se alejan hacia la Extremadura. El Estado del 18 de Julio mantiene a los viejos de esta comarca atraída hacia afuera por la industrialización, y el Estado tendrá también que acabar con la «barrenilla», salvando a los olivos, símbolo de paz y civilización.

## PUBLICACIONES

### "MUNDO HISPANICO"

El número 136 de esta magnífica revista nos ofrece un amplio y excepcional sumario que, persistiendo en las normas trazadas, compendia de forma y manera exquisitas la actualidad con aquellos temas que pudieran clasificarse dentro de la categoría de lo permanente. Reportajes sobre los sanfermines, escritos a conciencia por la ya imprescindible pluma de Rafael García Serrano; el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro; el vidrio español; la atrayente noticia de Parac, pueblo peruano detenido en el tiempo Zocodover; poesía para el Sacramento en el Corpus toledano; la Universidad de Chile; el Festival de folklore hispanoamericano de Cáceres; una síntesis del Perú, debida a Castillo Pacheco; los lugares extremos del Emperador descritos por Miguel Ortí; textos de Angel Alvarez de Miranda sobre (1945: nueve siglos de cisma) y «La Hispanidad y sus antagonistas»; la noticia del idioma, la integración económica, el Seminario Iberoamericano de Enseñanza Normal Rural; las habituales secciones de libros, correspondencia, humor, etc., conforman con agilidad y profundidad el contenido espléndido de este número, que, como es tradicional, viene vestido con el ropaje brillante de una fotografía abundante y meritoria y una presentación de auténtica calidad.

### "ESTADISTICA MUNICIPAL DE MANRESA"

Con un índice preciso y buena documentación estadística de cuanto afecta a la vida de la industriosa población catalana, el Municipio de Manresa ha editado esta Estadística Municipal, donde para conocimiento de curiosos y de cuantos se sienten atraídos por la clara lección de los números, se les dice de manera oficial e impresa, lo que ha sido la vida de la ciudad de Manresa a lo largo de 1958.

Las últimas páginas de este folleto, se dedican a la referencia muy sintetizada de la historia de la Casa Consistorial y cómo fue edificada en el tiempo lejano para servicio y gobierno de la población, así como los gastos que, para su conservación y embellecimiento fue necesario disponer y autorizar desde 1733, cuyas actas de sesiones celebradas van trayendo aquellas preocupaciones y trabajos.

### "GACETA DE LA CONSTRUCCION"

En su número 718, esta veterana revista dedicada a temas relacionados con la construcción, inserta entre otros, los trabajos que a continuación se indican:

La construcción de viviendas para inquilinos de casas ruinosas; Realización urgente de una reparación que no urge; Acerca de las exenciones tributarias en las viviendas de renta limitada; Las comisiones provinciales de servicios técnicos, II; La vivienda del futuro, por Luis de Baeza; Hacia unas normas para la fabricación de viguetas de hormigón pretensado; Lo que opinan en provincias, tomado de crónicas de corresponsales de los diarios españoles; Viaje de Franco por tierras de Aragón y Cataluña; Crónicas de las provincias, de los corresponsales de la revista; Legislación y Jurisprudencia; Adjudicación de subastas y concursos de obras en las diversas provincias, y otros originales de interés para los lectores de la publicación.

### "REALIDAD"

En sus números correspondientes a los meses de junio y julio, esta revista editada por el Montepío de Dependientes de Perfumería y Droguería, inserta variedad de colaboraciones literarias y artísticas, dedicando buena parte de sus páginas a reseñar las actividades propias de la especialidad a la que están dedicados los destinatarios de la referida publicación, cuidadosamente impresa en buen papel y con abundantes ilustraciones, además de las secciones ya habituales en esta revista de los dependientes de Perfumería y Droguería.

### "REVISTA DE OBRAS PUBLICAS"

El último número de esta revista llegada a nuestras manos contiene el siguiente sumario:

La formación del ingeniero, por Pedro J. Lucía Ordóñez; Atagüa de Belesar sobre el río Miño, por Luciano Yordi de Carricarte y Mario Coll Alas; Dificultades y resistencias para la racionalización del trabajo en la industria de la construcción, por Rafael López Bosch; Salarios, por Mariano Palancar; España, plataforma económica de Europa y nexo entre Europa y África; Revista de revistas; Bibliografía; Crónicas, etc.



# Los célebres SOTANILLOS de plaza de Matute, 7

## Prosiguen las ventas de sus FAMOSOS LOTES a toda España

Además DESDE AHORA HASTA EL 31 DE AGOSTO venderemos aparatos sueltos con descuentos tan extraordinarios, que en buen número de ellos llegan hasta el

**¡¡CUARENTA POR CIENTO!!**

Esto se debe a que hacemos una LIQUIDACION TOTAL Y DE VERDAD, ya que en breve anunciaremos la inauguración de nuestros nuevos locales, con 700 metros cuadrados de capacidad

Cuando llegue el momento del traslado deseamos tener los locales de la plaza de Matute, 7, completamente vacíos, para ahorrarnos portes.

### AVISO A LOS VERANEANTES

NO RECORTEN este anuncio ni lo guarden para pedirnos en septiembre descuentos del 40 por 100. SON PRECIOS HASTA EL 31 DE AGOSTO, y sólo de los artículos que actualmente tenemos en existencia. A medida que éstos se vayan acabando, nos es imposible reponerlos para vender con esos descuentos.

Por favor, no nos vengán diciendo que estaban veraneando y no iban a venir a comprar un LOTE. Nosotros les contestaremos que merecía la pena haber dado una «escapadita», ya que en la compra se ahorraban el viaje.

### DOS LOTES DE AGOSTO:

- \* Una LAVADORA completa.
  - \* Una NEVERA.
  - \* Una OLLA EXPRES 6 raciones.
  - \* Una COCINA butano 2 hogares.
- Precio de este LOTE hasta el 31 de agosto o hasta que se haya agotado alguno de los aparatos que lo integran:

**3.800 pesetas**

- \* Un TERMO-DUCHA de 11 litros.
  - \* Una COCINA eléctrica 2 hogares.
  - \* Una NEVERA metálica.
  - \* Un VENTILADOR dos velocidades.
- Precio de este LOTE en las mismas condiciones del anterior:

**•3.700 pesetas**

Excepcionalmente, y mientras tengamos existencias de ellos, les podemos ofrecer: FRIGORIFICOS ELECTRICOS desde 5.200 pesetas y TELEVISORES YA INSTALADOS desde 10.500 pesetas

### EJEMPLOS DE ARTICULOS QUE OFRECEMOS CON DESCUENTOS EXTRAORDINARIOS

CON EL  
40 POR 100

OLLA EXPRES 8 plazas, aluminio puro, cestillo, inexplorable, marca acreditadísima:

Precio venta público ..... 1.450 pesetas

40 por 100 de descuento ..... 580 »

Nuestro precio hasta el 31 de agosto o hasta que se agoten las que tenemos ... 870 »

COCINA ELECTRICA dos hogares, esmaltada, 2.400 vatios total, regulables, primerísima marca:

Precio venta público ..... 1.450 pesetas

40 por 100 de descuento ..... 580 »

Nuestro precio hasta el 31 de agosto o hasta que se agoten las que tenemos ... 870 »

Y MUCHOS APARATOS MAS.

CON EL  
35 POR 100

NEVERA METALICA GRANDE.  
COCINA BUTANO DOS HOGARES Y HORNO.  
DUCHA ELECTRICA.  
LAVADORA CUADRADA O REDONDA.

CON EL  
30 POR 100

ASPIRADORA ELECTRICA CON TODOS SUS ACCESORIOS.  
LAVADORA COMPLETA CON BOMBA DE EXPULSION.  
CAFETERA ELECTRICA  
BATIDORA DE UN LITRO.

Y así sucesivamente centenares de aparatos que tenemos en existencia, hasta el día 31 de agosto o hasta que se vayan agotando.

SI VIVE FUERA DE MADRID, PIDANOS CONDICIONES DE VENTAS DE LOTES

Ya tenemos CLIENTES en TODAS LAS PROVINCIAS españolas... Algún día tendremos UN CLIENTE EN CADA HOGAR

A PESAR DE ESTOS EXTRAORDINARIOS DESCUENTOS, puede usted formar un LOTE y obtener aún MAS ECONOMIA

### NUESTRO AGRADECIMIENTO

A LAS TRES FABRICAS DE APARATOS ELECTRODOMESTICOS QUE NOS HAN COSTEADO ESTE ANUNCIO

### CUANDO VENDEMOS CON FACILIDADES DE PAGO

NO le hacemos aceptar LETRAS.  
NO le giramos por ningún BANCO.  
NO le enviamos ningún COBRADOR.  
NO pedimos ningún INFORME.  
SI depositamos en usted, como usted en nosotros, una CONFIANZA ILIMITADA.



Desde mañana, lunes...

# UN FABULOSO MUNDO DE RETALES

"producidos" en la gran

## VENTA de JULIO

**Dos veces  
rebajados**

1. En la pieza
2. Como retales

Con este doble interés, y el de la superior calidad y elegancia de las telas, presentamos en esta excepcional coyuntura económica —desde mañana lunes— la más "fantástica" variedad de cortes y retales ofrecida hasta ahora...

Retales de color y negros, de gahardina, popelín, panamá, esterilla, alpaca, bouclé, baguilla, shantung y glacé...

Retales estampados en piqué, cotomaillo, esterilla, douppion, rasaco, nylon, glacé y organza natural. Kritel a rayas y de lunares, jacquard de algodón en colores lisos y dibujos diversos...

Retales de tul, encaje y batista bordada. Otros muchos de batista,

algodón y opal, lisos y estampados, para ropa interior. También de sedas mates, en color y negro, crespones, sedas crudas y nylon para blusas y ropa interior...

De algodón y vichy para camisas.

Retales de algodones clásicos en general, telas blancas, telas sargas, telas para colchones, mantelerías, colchas... Retales de tapicerías y para visillos de todas clases...



Es una nueva oportunidad de la VENTA de JULIO

**Galerías  
Preciados**

**Sucursal  
Lista 56**

**Sederias  
Carretas**

## AGENDA

DIA 26 DE JULIO DE 1959  
DOMINGO  
SANTORAL. — Santa Ana.

### CULTOS

DIRECTORIO DE LA MISA.— Domingo X de Pentecostés. Doble, de segunda clase. Color blanco. Misa propia. Segunda oración, del domingo pasado.

### Horario de misas vespertinas

A las seis: Parroquia de Nuestra Señora de Fátima (carretera de Aragón, 84) e iglesia del Buen Suceso.

A las seis y media: Parroquia de Nuestra Señora de los Dolores (San Bernardo, 103).

A las siete: Santuario del Corazón de María (Marqués de Urquijo esquina a Ferraz), basílica de la Milagrosa (García de Paredes, 45), colegio Fundación Caldeiro (avenida de los Toreros, 45); iglesias de Santa Mónica (General Mola, 87), Santa Rita (Cea Bermúdez, 58) y Padres Antonianos (Duque de Sesto), y santuario de San Antonio (Bravo Murillo, 150).

A las siete y media: Parroquia de Santa Bárbara, iglesia de Santo Domingo el Real (padres dominicos, Claudio Coello, 12), Templo Nacional de Santa Teresa (plaza de España); parroquias de San Marcos, San Andrés Apóstol (Marqués de Comillas) San Agustín y San Ginés.

A las ocho: Parroquias de Nuestra Señora de la Paz (Valderivas, números 36 y 37), del Sagrado Corazón de Jesús (López de Hoyos, número 77), de Nuestra Señora del Carmen y San Luis y de San Rafael y Santa Micaela (Carabanchel); colegios de los Sagrados Corazones, de padres carmelitas (Aylla, 37), iglesias de la Buena Dicha (padres mercedarios, Silva), de San Cayetano, de los padres teatinos (Ardemán, 26) y de San Francisco el Grande y santuario del Perpetuo Socorro.

A las ocho y media: Iglesia del Sagrado Corazón y San Francisco de Borja (Maldonado, 1), parroquias de Santa Cruz (Atocha, 6) y de San Martín, padres capuchinos de Jesús de Medinaceli y santuario de San Antonio (Bravo Murillo, 150).

### TURNO DE VERANO EN SANTANDER PARA EX CUMPLIDORAS DE SERVICIO SOCIAL

Del 16 al 30 de agosto en el Colegio Menor que la Sección Femenina tiene instalado en Santander, empezará a funcionar un turno de verano destinado a ex cumplidoras del Servicio Social.

Todas las que deseen asistir a este turno pueden dirigirse a Servicio Social de la Sección Femenina.

### EL CONCIERTO DE ESTA NOCHE EN EL RETIRO

Programa del concierto que interpretará la Banda Municipal, dirigida por el maestro Arambarrí, hoy, domingo, a las once de la noche, en el Retiro:

Primera parte  
«Toledo de Ohio» (pasodoble), Martín Gil; «Largo», Haendel; «Rapsodia portuguesa», Coelho; obertura de «Tannhäuser», Wagner.

Segunda parte  
«Granada» y «Sevilla», de la «Suite española», Albéniz; «El tambor de Granaderos» (preludio), Chapí; «Aireños aires» (rapsodia gallega), Freire.

### EXCURSION A LOS SANTUARIOS DE COVADONGA, LIMPIAS Y LOYOLA

La Dirección General del Turismo organiza en autocar pullman de su propiedad la visita de los santuarios de Covadonga, Limpias y Loyola, así como de los maravillosos lugares de Riaño, puerto del Pontón, Santillana del Mar, Santander, Bilbao, San Sebastián y Burgos.

Salida, el 5 de septiembre, para regresar el 13. Plazas limitadas. Asimismo, el día 1 de agosto saldrá en autocar a Gijón, con almuerzo en el Parador Nacional de Riaño, continuando por el puerto del Pontón, destiladero del Sella, Cangas de Onís, etc. Informes en dicho organismo (Medinaceli, número 2; teléfono 224419 y 222830).



# AGENDA

DÍA 26 DE JULIO DE 1959  
DOMINGO  
El sol sale a las 6,6.  
Se pone a las 20,36.  
VEINTINUEVE GRADOS

## FARMACIAS DE GUARDIA

**TURNO 2.**  
Paseo de las Delicias, 72; General Lacy, 8; Ave María, 31; plaza del Ángel, 15; León, 13; Atocha, número 109; Juan de Merza, 11; número 47; paseo del Marqués de Padilla, 19; avenida de Felipe II, número 13; Ibiza, 66; Lope de Rueda, 34; Alonso Heredia, 7; Alcala, 90; Francisco Silvela, 99; número 27; Lista, 87; Velázquez, 30; Ayala, 53; Castelló, 68; Monte Esquina, 25; Infanta María Teresa, 21; avenida de La Habana, 6; Alonso Cano, 91; Trafalgar, número 35; Sagasta, 5; Alonso Cárdenas, 15; plaza de las Salesas, 7; Barquillo, 7; Montero, número 9; Luna, 18; Veneras, 4; Castilla, 12; Jaén, 35; Almansa, 59; Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, 75; avenida de las Islas Filipinas, 4; Fernández de los Ríos, número 53; Acuerdo, 38; Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25; Ventura Rodríguez, 13; paseo de Extremadura, 27; Calatrava, 40; Cochilleros, 12; carretera de Aragón, 47; Ramón Patuel, 19; Virgen del Val, 35 (barrio de la Concepción); Boldano, 37; Ascao, 47; López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); avenida del Generalísimo, 76 (prolongación de la Castellana); Embajadores, 27; Martínez Borreguero, 3; Marcelo Usera, 85; Francisco Reinoso, 35 (Orcasitas); Marqués de Viana, 74; (Tetuán); Pinos Alta, 2 (Tetuán); plaza del Norte, 2 (Tetuán); General Ricardos, 40; Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); General Ricardos, número 173; Camino de la Laguna 37 (Carabanchel Bajo); avenida de la Albufera, 87 (Puente de Vallecas); Mendivil, 28 (Puente de Vallecas); Martínez de la Riva, 113 provisional (Puente de Vallecas); y avenida del Monte Iguelido, 81 (Puente de Vallecas).

## PARA EL LUNES

**TURNO 3.**  
Paseo de las Delicias, 50; Miguel Servet, 1; Ave María 26; Huertas, número 17; Fúcar, 6; paseo de Atocha, 23; Conde de Cartagena, número 1; Alcalá, 64; Alcáide Santa de Baranda, 67; Jorge Juan, número 67; Ibiza, 17; Doctor Esquerdo, 19; Pilar de Zaragoza, 36; Conde Peñalver, 51; Constanza, número 43; Martín Machio, 14 (colonia Ibarrodo); Estévez, 3 (colonia Cruz del Rayo); Maestro Lallá, 11 (colonia Albeniz); gloria de Ruiz de Alda, 3; Velázquez, número 43; Serrano, 96; General Castaños, 13; Gonzalo de Córdoba, número 14; García Morato, 40; General Álvarez de Castro, 24; Fernández de la Hoz, 70; Alenza, número 6; Raimundo Fernández Villaverde, 46; Almansa, 11; Divino Pastor, 28; plaza del Espíritu Santo, 1; Hortaleza, 84; Apodaca, número 8; Marqués de Valdeiglesia, 6; Jardines, 11; Carmen, 34; plaza de Isabel II, 1; Espartero, número 16; plaza de Tirso de Molina Victoria, 50; Joaquín María López, 19; Galileo 29; Altamirano, número 14; Ferraz, 15; Ilustración, número 14; Reyes, 15; Segovia, 45; Pericés, 9 (Cerro Bermejo); Vicente Barrio, 6 (barrio Extremadura); Toledo, 129; Baleares, 19; Alejandro Sánchez, 18 (Mataderos); Camino Viejo de Leganés, 171 (Carabanchel Bajo); Camino de las Animas, 79 (Carabanchel Bajo); plaza de San Miguel, 8; Puente de Moros, 2; avenida de La Habana, 76; paseo de Santa María de la Cabeza, 74; Nicolás Usera, 103 (antes 137); Antonio López, 139; Lino, 66 (Tetuán); Capitán Blanco Argibay, 45 (Tetuán); General Perilla, 39 (Ventilla); Virgen del Carmen, 39 (barrio de la Concepción); carretera de Aragón, 56; Riquel Solana 54; José Arcones (Puente de Vallecas); avenida del Lince, 76; Arturo Soria 265 (Ciudad Lineal); avenida de la Albufera, 12; Monte Iguelido 119 (Puente de Vallecas); Arroyo del Olivar número 62 (Puente de Vallecas); y Herminio Santos, 88 (Puente de Vallecas).

# EL TEATRO AGUA-LUZ Y SONIDO SERA INSTALADO EN EL PARQUE DEL RETIRO

## Exposición de caricaturas del doctor Marañón

Los caricaturistas se ríen del calor madrileño, no sólo en los chistes periodísticos, sino también particularmente, en la vida real, y en plena canícula, como en años anteriores, la Agrupación Vanguardista Hispana de Caricaturistas Personales se reúne, fija como modelo de sus creaciones una figura española de importancia internacional y organiza una Exposición colectiva en la que se ofrecen las "mil caras" de un mismo personaje, a modo de juegos de espejos deformadores que multiplican con variedad de estilos la imagen única.

Manolete, Juan Ramón... Este año el rostro elegido fué el de don Gregorio Marañón, que pronto, a principios de agosto, y en un céntrico local, lo veremos asomado a numerosas "ventanas" con distintos gestos, según la impresión que le cause el vario espectáculo de la vida. La Exposición mostrará a nuestro gran hombre a modo de visión

calidoscópica, en sucesión de matices psicológicos, pues debemos ya decir que la A. V. de C. P. no busca el simple parecido fisonómico del vulgar retrato cómico que sólo persigue ridiculizar, exagerando rasgos faciales para hacer la obra risible.

La auténtica y digna caricatura personal (cuyas breves rayas equivalen a espectrales rayos X del alma) es un arte muy serio. Esto leemos en el último manifiesto de la Agrupación, la cual sitúa su objetivo estético en la captación de la íntima personalidad del caricaturizado.

Luis Lasa y López-Motos nos explican las razones que decidieron la elección del doctor Marañón como tema general del certamen:

—Primero, porque es "difícil", diremos proteico, pues su rostro cambiante de expresión, muda también las significaciones desde sus diferentes enfoques... Y nos gustan las dificultades.

A juicio de Lasa y López-Motos esta variedad expresiva "no caracterizante" de don Gregorio Marañón se debe a "la amplia gama de vivencias intelectuales que guarda su rica personalidad".

La Exposición tendrá carácter de homenaje en el L aniversario de su doctorado. Por todo ello ha sido invitada para intervenir en los actos que se verifiquen en la sala de la Exposición la Asociación de Escritores Médicos. Su presidente, el ilustre doctor Blanco Soler, intervendrá haciendo la caricatura espiritual de don Gregorio, y muchos médicos desearán sumarse a este caricaturístico y muy serio tributo de admiración.

Una treintena de caricaturas, firmadas por artistas vanguardistas de casi todas las provincias españolas, figurarán en esta Exposición, que intenta captar el "yo" de una de las más ilustres figuras de nuestra literatura y nuestra ciencia.

A. V.

El Ayuntamiento de Madrid proyecta la organización de una Exposición en la que se exhiban los trescientos cincuenta planos y bocetos de que consta el proyecto

Uno de los más sosegados y bellos parajes del Retiro madrileño, justamente aquel en donde está emplazado el pequeño estanque y los viejos y románticos pabellones del Palacio de Cristal, va a ser, probablemente, el lugar exacto en el que el Ayunta-

miento de nuestra capital instalará el extraordinario y monumental teatro luz-agua-sonido, cuyo proyecto, obra del famoso ingeniero lumínico don Carlos Buhigas ha sido aprobado en el último Pleno municipal.

Constituye la obra de Buhigas, única presentada al concurso que en su día convocó el Ayuntamiento de Madrid, un empeño artístico de categoría universal, no sólo por las dimensiones extraordinarias de tipo técnico y material, sino fundamental por la entraña espiritual y de fina sensibilidad artística que encierra el proyecto. Singularmente familiarizado con la luminotecnia el prestigio mundial de que hoy goza Buhigas se asienta en la perfección técnica y artística alcanzada en obras de todos admiradas y conocidas, como la monumental cascada y fuente luminosa del Palacio Nacional de Barcelona o la fuente luminosa por él diseñada y construida en Bruselas, hace ya un año, con motivo de la Exposición Universal.

Sin embargo, la monumentalidad de las realizaciones anteriores queda eclipsada por la magnitud sin precedente de la obra proyectada. El teatro agua-luz y sonido viene a resolver un viejo problema de sensibilidad: el de la representación plástica de la música. Constará el teatro de un gigantesco fondo, ante el que proyectores de agua de distinta potencia, fijos y giratorios, lanzarán sus chorros a diferentes alturas, de acuerdo con el ritmo y tono melódico de las composiciones que interprete la orquesta. Inyectores de aire a presión pulverizarán el agua para formar nubes artificiales, sobre las que focos de diversos colores darán la sensación de movimiento y representarán plásticamente la emoción del instante musical.

La realización de este proyecto tiene, pese a su aparente sencillez, numerosos problemas, cuya resolución aún está en estudio. Sobre todo el de la perfecta sincronización que deberá existir entre el director de orquesta y el director escénico de quien dependa el juego luminoso y acústico. La falta de precedentes en este aspecto constituye una de las máximas dificultades existentes, más aún por cuanto los juegos de agua y de luz serán respecto a la música en este singular espectáculo, lo que los giros y pasos de la danza representan en el "ballet". En éste la música cobra imagen corporea y movimiento en la equilibrada y difícil pantomima de los danzariños. En el teatro agua-luz y sonido serán estos elementos naturales los que darán corporeidad plástica a las notas musicales.

Esta breve y superficial descripción de las características generales de la obra en proyecto es, sin duda, suficiente para que el lector se haga una idea aproximada de la hermosa magnitud de la monumental idea. Su realización supondrá una notable aportación a la belleza e interés turístico de nuestra capital, al tiempo que un espectáculo sin igual en el mundo. Para que el pueblo madrileño pueda admirar exactamente las características de la obra, proyecta el Ayuntamiento de Madrid la celebración de una Exposición, en la que se exhibirán los 350 planos y bocetos y 44 dibujos que describen gráficamente los diversos aspectos, perspectivas y detalles del futuro teatro y que en unión del millar de folios de la Memoria presentada por el señor Buhigas descansan hoy en el fondo de cinco grandes valijas depositadas en el despacho del concejal delegado del Servicio de Alumbrado, señor Lillo, paladín entusiasta y defensor a ultranza del espectacular y artístico proyecto.

Antonio GIBELLO

## Nueva exhibición de la Bandera de Paracaidistas en la Casa de Campo

CIENTO VEINTICINCO MIL PERSONAS PRESENCIARON EL BRILLANTE EJERCICIO DE LANZAMIENTO

Ciento veinticinco mil personas, aproximadamente, presenciaron ayer en la Casa de Campo el ejercicio de lanzamiento verificado por dos patrullas de la Agrupación de Banderas de Paracaidistas del Ejército de Tierra, que se desarrolló con pleno éxito, igual que el día anterior.

Los treinta y dos hombres que participaron en la exhibición cayeron en el lago, a excepción del cabo señor Rey, que chocó violentamente contra el techo de un "Seat 600", produciendo serios desperfectos en la carrocería. El cabo resultó ileso.

Según han comunicado, el Ministerio del Ejército abonará los gastos de reparación del coche.

Asistieron a la brillante exhibición el teniente general Cuesta Monereo, jefe del Estado Mayor Central; el general Asensio, subinspector de los regimientos de Infantería independientes, y numerosos jefes y oficiales.

Dirigió la operación el teniente coronel García Manuel, jefe de la Agrupación de Banderas de Paracaidistas.

# GRAN VENTA

## REMATE ARTICULOS VERANO

MAGNIFICOS TRAJES verano para caballero .....	390 Ptas.
BATAS largas seda de casa para señora .....	175 "
EXCELENTES PANTALONES para caballero .....	190 "
BIKINIS para niño .....	14 "
CAMISAS verano para niño .....	29 "
VESTIDITOS para nena .....	75 "
PANTALONES verano para niño, desde .....	30 "
MEDIAS nylon .....	25 "

¡TODOS SON ARTICULOS PERFECTAMENTE NORMALES, RESTOS DE SERIE, Y ESO NOS PERMITE VENDERLOS A ESTOS PRECIOS



TIRSO DE MOLINA, 15 • AVENIDA REINA VICTORIA, 6 • GLORIETA DE QUEVEDO, 3  
ALCALA, 123 • BRAVO MURILLO, 228





# TOROS DE OLIVEIRA EN LA SEGUNDA DE FERIA DE VALENCIA

## ANTONIO ORDONEZ, GIRON Y OSTOS CORTARON OREJAS

EN VALENCIA

EN MADRID

### EL ARTE Y EL FERVOR POPULAR, IMPAGABLES

Por Juan LEON

VALENCIA. (Sábado.)

¡PLAZA, EH!...

Subió un poquito la temperatura y otro poquito la entrada. La gente hablaba de crisis económica y de boletos caros para explicarse que la plaza no estuviese llena. Supone también que, teniendo en cuenta estos factores, no llegará a celebrarse la corrida extraordinaria anunciada, sin cartel, para conmemorar el centenario de la plaza.

Se aplaude el paseo de los diestros: Antonio Ordóñez, vestido de heliotropo y oro; Curro Giron, de blanco y oro, y Jaime Ostos, de celeste y oro, tributando a este último una gran ovación, que le obliga a saludar desde el tercio. La ovación tiene un doble significado: reconocimiento a su actuación de ayer y felicitarle en el día de su Santo. De todos los tendidos salían voces que gritaban: «Jaime, felicidades»; «Felicidades, Jaime».

#### TOROS DE DOÑA MARIA TERESA OLIVEIRA

Envío la prestigiosa ganadera un conjunto terciado, pero bonito. Los toros fueron bien acogidos por su trapío, determinándose tan sólo una gran protesta en el sexto, que no fue precisamente el más chico, pero sí el de menos aparato, por su cornamenta abecerrada. Este, con el primero y el quinto, dieron menos juego que los restantes, bravos y nobles. Ninguno presentó dificultades peligrosas. Embistieron bien a los caballos, recargando en la suerte. Sólo el segundo tomó tres puyazos, aunque de poco castigo. El quinto y el sexto encajaron dos, y los restantes, uno por morrillo. A los de a pie acudían con alegría, y alguno, como el segundo, muy pegajosamente. Sus pesos en arrastre fueron los siguientes: 453, 479, 470, 458, 483 y 463 kilos.

ANTONIO ORDONEZ

Tendré que repetir una vez más que Antonio Ordóñez no es torero de orejas, aunque las corte. Su arte, cuando se derrama en toda su pureza, es impagable. Sólo existe un trofeo para premiarlo, también impagable, que es el que recibió Antonio esta tarde al acabar su labor en el cuarto toro: el fervor popular. La espléndida faena había durado lenta y generosa en cantidad y calidad. Las series de redondos, a cuál más perfecta, fueron cinco, y de seis a ocho pases cada una, rematándolas de pecho, con cambio de la muleta a la izquierda. También con esa mano, en menos y más breves series, porque el toro no iba bien por ese lado, toreó al natural con primer, con inspiración, con gracia casi angelical, ligando en cada una el último pase natural con el de pecho de manera perfecta. Las aclamaciones y los aplausos subrayaban la excelente obra de Ordóñez, que se elevaba en la tarde como un monumento, como uno de esos monolitos que tantos abundan en las plazas de Roma. Tras la última serie de redondos entró la faena en una breve pero sustanciosa y selecta fase de adornos, con un pase cambiado por la derecha, ligado con uno de pecho con la izquierda, un afarolado y otros dos como los anteriores. Con garbo también, corrió al toro hasta llevarlo frente a la localidad que ocupaba un señor al que había brindado, y allí se perfiló para matar. Pero, ¡oh, desdicha!, hasta la quinta vez no logró el diestro meter la espada hasta las cintas, tan bien metida y tan por su sitio que el toro cayó fulminado con el corazón partido. Y aquí viene lo del fervor popular. Quede a un lado que se pidió la oreja y que se concedió, y digamos tan sólo que la vuelta al ruedo fue apoteósica. Las unánimes ovaciones le acompañaron en su triunfal recorrido al anillo, obligándole al final a salir al tercio de manera expresivamente conmovedora, fervorosa, de reconocimiento absoluto a su genio artístico. De haber obtenido la estocada final en el primer viaje no es posible calcular lo que habría ocurrido.

En el primer toro, un tanto reservón y con notable cabeceo por falta de castigo, estuvo aseado y breve, matando de una estocada.

CURRO GIRON

Al segundo toro, cornigacho y veleta, pegajoso en exceso, que le correspondió a Curro Giron en el primer lugar, le sacó el venezolano extraordinario

rio partido. Claro que esto no es descubrir nada, pues son bien conocidos su voluntad y su arrojo. El toro le imponía con sus rápidas y pegajosas embestidas un toro también rápido, pero Curro se obstinaba en frenar estos impulsos, y entre que el toro empujaba y el diestro aguantaba apurando terrenos, la faena resultó eficaz, vistosa, variada y alegre. Curro es un cascabel que habla con el público mientras torea, gastando chufas y como desentendiéndose del toro. Pero no se desentiende, no. De sobra sabe lo que hace, y cuando se distrae o aparenta distraerse, no es cuando quiere, sino cuando él sabe que puede hacerlo. Claro que todo esto es torero y gusta al público, que a veces no sabe qué pensar y tiembla por la integridad del diestro. Como en casi todas sus faenas, toreó por naturales, redondos y de pecho, adornándose al final con pases de espaldas y otros con las rodillas en tierra. Se perfiló para matar, besó la cruz de la espada, como ahora es costumbre, y se tumbó sobre su enemigo, metiéndole el estoque entero, un poco pasado. Flamearon los pañuelos y la presidencia le otorgó una oreja, que paseó en la vuelta al ruedo.

En el quinto, que figura entre los toros anteriormente calificados como inferiores, después de intentarlo todo, tuvo que desistir, aliándolo para matar de una estocada.

JAIME OSTOS

Al tercer toro le cortó Jaime las dos orejas con todos los méritos necesarios. En ese terreno que él pisa siempre, tan difícil como peligroso, los toros han de embestirle. El cebo para ello es el torero, al que imaginan segura presa, aunque luego la muleta, cada día más diestra y poderosa, les engañe y les saque burlados, dejándoles tan sólo rozar los machos de la taleguilla. ¡Qué bello e impresionante es su toro y qué escalofríos transmite a las multitudes! Jaime, sin embargo, seguro de sí mismo, no pierde el color como otros valientes. Su rostro refleja sosiego, firmeza, conciencia plena de que lo que hace es difícil y peligroso, pero que a él no le importa demasiado o no le importa nada. «Este es mi deber y lo cumplo», parece decir. Así, su faena, a base de la mano izquierda, que es su favorita, conquistó, como ayer, el entusiasmo del público, y cuando se volcó sobre el morrillo con esa fe y esa entereza que le son peculiares, cobrando una estocada corta, se pidieron para él las orejas del burel, y el presidente las concedió sin demora.

Es una pena que a cuenta de las protestas que suscitó el sexto toro no pudiera Jaime redondear su claro y franco triunfo en sus dos actuaciones de esta feria valenciana. Creo que el público, en ocasiones como ésta, no debiera hacer cargar al diestro con la culpa de que un toro no guste, pues, como el propio Jaime dijo muy bien a un imperitente, él no compra los toros. Los toreros como éste quisieran tener siempre toros ante sí. Recientemente, en otra plaza, vi al propio Jaime víctima de la misma injusticia, sin que la gente se acordara de que una fecha antes había realizado una hazaña de las que no se olvidan, aunque de momento, y como se ve, sí se olvidan. Jaime estuvo bien con el toro sexto, al que mató al tercer viaje de media estocada.

#### NOTAS COMPLEMENTARIAS

Hoy se acabó la fiesta a las dos horas de haber empezado, por lo que, descontando veinte minutos de merienda, se verá que ha sido una de las corridas más cortas de las que se celebran.

El Vito, que ayer no banderilleó ninguno de los toros de su maestro Ostos, banderilleó hoy los dos, prendiendo cuatro pares a cuál más bello y espectacular. En el primer toro alternó con él en la suerte Luis Galmírez, que puso mucho arte y salero en prender su par. En la brega destacaron Juan de la Palma, tan seguro y sobrio como siempre, y Almendilla, infatigable.

Mañana despacharán ocho toros de don Francisco Galache, de Hernández, Julio Aparicio, Chicuelo II, Gregorio Sánchez y Curro Romero.

El lunes lidiarán seis toros de don Francisco y don Carlos Van Zeller-Palha Antonio Ordóñez, Chicuelo II y Miguelín.

## PRIMERA DE FERIA EN TUDELA

TUDELA.—Toros de Lisardo Sánchez, bravos y con poder. Al segundo se le dio la vuelta al ruedo. Entrada regular.

Isidro Marín, en el primero, faena con pases de todas las marcas. Estocada. (Oreja.) El diestro se retira a la enfermería

por resentirse de una antigua herida.

Luis Segura, en el segundo, gran faena que entusiasma. Estocada y descabello. (Dos orejas y rabo.) En el cuarto, que mata en sustitución de Marín, faena adornada, entre ovaciones. Dos pinchazos y descabello. (Vuelta

al ruedo.) En el quinto, faena de castigo. Tres pinchazos y descabello. (Aplausos.)

Diego Puerta, en el tercero, faena aplaudida. Estocada. (Palmas.) En el sexto da pases de todas las marcas. Pinchazo, estocada y descabello. (Petición de oreja.)

### UNA OREJA A ANTONIO COBO

Tarde de bochorno y media plaza cubierta para presenciar la novillada de ayer en la Monumental, en la que Antonio Vera, Antonio Cobo y Limeño se las iban a ver con novillos de Infante da Cámara. La corrida, que quedó en un mano a mano por la cogida de Limeño, transcurrió así:

**PRIMERO.**—«Lebrillo», 72, negro zaino, terciado, jovencito, cornalón y veleta. Dobla bien en la capa del peón. Vera lancea con vulgaridad y después se luce en media verónica. Da pases cambiados por la espalda y el público lo ovaciona. Va bien el novillo a la primera vara pero no luce fuerzas. Chicuelinas de Vera. Remolonea en la segunda entrada pero toma la vara. Dos pares y medio. Vera da pases por bajo y sigue voluntarioso en redondo en varias series en las que algunos pases sueltos resultaron buenos. Manoletinadas. (Ovación.) Pases por alto. (Pititos.) Estocada muy baja. (Ovación.)

**SEGUNDO.**—«Capitán», 52, negro zaino, más presencia que el anterior, cornalón y veleta. Cobo es ovacionado en las verónicas. Derriba el novillo en la vara pero acusa flojera de remos. Cobo está valiente en dos pares y medio. Comienza valentísimo la faena con tres pases rodillas en tierra, muy cerrado en tablas, y después, con buen trasteo, se lleva el novillo al tercio. (Ovación.) Cuatro pases en redondo con mucha valentía, lo mismo que los naturales. Vuelve a la derecha y el novillo se revuelve mucho. Pases por bajo y trincheros buenos. Pinchazo, estocada a través de la y descabello. (Ovación.)

**TERCERO.**—«Vadion», 1, negro zaino, con carnes, jovencito, veleta. Limeño veroníquea con buen estilo y pierde media capa. Replante después, aunque no con el mismo temple de antes, Marronazo. Verónicas de Limeño, quien resulta empitonado. (Llevan al diestro a la enfermería.) Empuja el novillo en la primera vara, pero hay señales de que le molesta el palo; al final derriba. Vera se embarulla al torear con la capa a la espalda. Otra vara en la que es más clara la pelea. Tres pares. Vera comienza bien por bajo. El novillo tiene una suavísima embestida y el diestro da cuatro en redondo, dos de ellos buenos. (Aplausos.) Se desconfía después en otros derechazos y cae en faena vulgar. Tres pinchazos, estocada y cuatro intentos de descabello. (Pitos.)

**CUARTO.**—«Cocheiro», 98, negro zaino, bien presentado, veleta. Se cuela por el izquierdo y entra muy bien por el derecho. Vera veroníquea con excesivas preocupaciones. En la primera vara el novillo dobla las cuatro patas; se levanta y derriba. Empuja también en otra entrada pese a la poca fuerza que tiene en las patas. Dos pares. Vera está valiente en cuatro ayudados por alto. Tres pases en redondo buenos porque hubo temple. Otros de menos mérito. Naturales sin confiar. Pase por alto y bofetada al novillo. Pases por alto. (Pitos.) De otra serie en redondo sólo un pase resulta bueno. Torero pueblerino y manoletinadas. (Pitos.) Tres pinchazos y estocada delantera. (Algunos pitos.)

**QUINTO.**—«Limonito», 16, negro zaino, bien presentado, cornalón y veleta. Cobo lo recoge con arte y valentía y es ovacionado. Después veroníquea bien. Una vara en la que el novillo acusa bravura, pero no puede lucir porque está resentido de los cuartos

traseros. Verónicas de Cobo y el novillo se cae. Dos pases en cinco viajes. Cobo da pases por bajo y el novillo achucha por el derrecho. Porfia para torear al natural. En un derechazo el pitón de recho busca. Pinchazo y estocada.

**SEXTO.**—«Limenho», 69, negro zaino, de discreta presencia y cornalón. De un pitonazo se carga un tablero de la barrera. Cobo está valiente en los lances. Una vara y el novillo dobla las patas. Otra en la que pelea, pero los cuartos traseros no están en condiciones. Cobo está muy bien en tres pares de banderillas, sobre todo en el segundo. (Ovación.) Comienza la faena con cinco buenos ayudados por alto. (Ovación.) Seis naturales muy buenos en los que pone en fuego mucho valor. (Ovación.) Sigue valentísimo en vaena con la izquierda. Molinetes. (Ovación.) Buena estocada y descabello. (Oreja y paseo a hombros.)

En lo único que salieron parejos los novillos de Infante da Cámara fue en las cornamentas todas abundantes y veletas. Para la lidia resultaron muy buenos el tercero, el cuarto y el sexto. En general, acusaron flojera de patas y hubo necesidad de raciocinarles con precaución el castigo.

Antonio Vera ha perdido dos grandes oportunidades; las que le ofrecían los novillos tercero y cuarto. El muchacho anduvo voluntarioso, en ocasiones—muy pocas—se mostró valiente y también hubo momentos en que logró algunos pases sueltos, pero ha sido muy poca cosa si se tiene en cuenta, sobre todo, la calidad de dos de sus enemigos.

A Limeño tan sólo se le vieron tres verónicas de mérito porque el chico resultó cogido en el quile. Fue una cogida seca, sin ninguna espectacularidad, pero el cuerno abrió la carne en la región escrotal, causando hernia, visceras. El pronóstico del doctor Jiménez Guinea ha sido de menos grave.

Antonio Cobo estuvo valentísimo toda la tarde y deseoso a ojos vistas de conseguir un nuevo triunfo. No le llegó hasta fin de tarde, cuando salió el último novillo del encierro. (Por cierto, un novillo que llevaba de nombre «Limeño» y que había correspondido al diestro «Limeño».) Lo hizo en ese sexto novillo fue toda ella sobre la izquierda, bien medida por lo justa, con el solo adorno de cuatro molinetes de mucha hondura. No existe trampa alguna en el toreo de Antonio Cobo, y de encontrar algún pero que poner a sus actuaciones tendríamos que señalarlo en el exceso de voluntad del muchacho, que le lleva a intentar todo con todos sus enemigos. Con su enorme valentía, su toro de capa, su decisión con las banderillas, las ansias que pone con la muleta y lo bien que va a lo alto con la espada, Antonio Cobo se ha ganado al público de Madrid.

RUBIERA

#### PLAZA DE TOROS DE MADRID

Hoy domingo, 6.30 tarde  
Seis novillos de don José Luis Vázquez, de Sevilla, para

JOSE RODRIGUEZ «EL PIO»  
MIGUEL CANTERO  
ANTONIO CODESERA

de Sevilla, nuevo en esta plaza  
Taquilla: VICTORIA, 9







# MAS DE DOSCIENTOS VECINOS DE ALBALAT DELS SOLLER INTOXICADOS

## DIEZ MIL GAMBERROS PADECE PARIS

En un barrio ocuparon varios bares apaleando a los dueños y camareros

EN OTRO BAR ATACARON A LOS TURISTAS ROMPIENDOLES LA ROPA, DAÑANDO SUS COCHES Y ROBANDOLES

### PARIS

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.) — Increíble, pero cierto: calculan en más de 10.000 el número de muchachos encuadrados en bandas que pululan por diferentes barrios de París. Hay distritos donde, por causa de ellos, resulta difícil permanecer tranquilos a ciertas horas y hasta peligroso. A partir de las siete de la tarde, los «taddy boys» ocupan cruces que llaman estratégicos, invaden las terrazas de los cafés, campan por las aceras, disponen de la calzada, interrumpen el tráfico, provocan peleas, cometen agresiones y actos de vandalismo, organizan bacanales; en fin, se

disfrazan de «tricheurs», el más deplorable de los disfraces.

### UN ESPECTACULO INDIGNANTE

El espectáculo que brindan resulta tristemente indignante. Parecen dispuestos a darnos una imagen sucia y grosera de la generación en la que figuran. Revueltos más que mezclados, estos grupos de adolescentes deambulan con una especie de uniforme: «blue jeans», camisetas de punto multicolores, blusones y camisas rojas, negras, amarillas, y acaban su «toilette» con un peinado que o deja caer muchos rizos sobre la frente, con buena meina sobre el cogote o presentan una cabeza casi rapada. En cualquiera de los extremos, una exageración casi agresiva, que se acompaña de barba o de bigote con forma exótica.

### JUEGO PELIGROSO

Claro está que estos encantadores niños andan en grupos y armados con cuchillos, puños de hierro, vergajo y hasta pistolas. Son los dueños del asfalto.

En un barrio ocuparon varios bares, apaleando a los camareros e hirviendo a los dueños. En otro realizaron una ofensiva contra los turistas, reventando los neumáticos de los coches rasgandoles las vestimentas y robando el dinero que llevaban, además de dejarles tendidos e inermes a golpes. En otros robaban para la organización.

### ACCION REPRESIVA

Los responsables del orden público toman cartas en el juego. Componen sus ficheros (un triste fichero para menores), establecen informes, interrogan a los sospechosos, detienen a los culpables, advierten a las familias e introducen entre los clanes sus resortes de control para atajar esta ofensiva de golpes. Pero el daño no se cura.

### LOS ORIGENES DEL MAL

Todos cuantos se preocupan del problema —que es uno de los más importantes de los que asedian a la sociedad—, todos cuantos estudian perversidad juvenil, madre de la delincuencia, consideran que el daño tiene muchos y variados orígenes. Primero y principal, las consecuencias de la guerra, con su desmoralización y las necesidades económicas. La primera depravó las costumbres; las segundas desarticulaban la familia. Sin hogar, sin espacio vital donde poder mantener a los hijos durante horas, no resulta posible basar una educación. «Con dos habitaciones para nueve hijos, ¿cómo quieren ustedes que los retenga en casa?», ha dicho el padre de uno de los jóvenes acusados.

Segundo reproche: los divorcios. El ejemplo de matrimonios desunidos.

Tercera causa: la literatura, el cine y la Prensa, que utilizan el crimen, la violencia y la sensualidad como motivos de atracción.

Cuarta razón: el egoísmo de los mayores, que por no vivir en lo que llaman esclavizados a una constante vigilancia de los hijos, prefieren abandonarlos a su propio albedrío, diciendo que es el cultivo de su personalidad.

Quinto motivo: la ausencia de sentimientos religiosos, puesto que tanto en los liceos como en las escuelas laicas esta forma de moral no tiene cabida.

Todo unido, contribuye a que ahora una de las plagas sean los jóvenes «voyous», cuya traducción literal es granuja, pero no dice ni siquiera la mitad de lo que representa.

Manuel DE AGUSTIN

## Comieron pan que, al parecer, contenía arsénico

### SIETE DE ELLOS SE ENCUENTRAN EN GRAVE ESTADO

VALENCIA.—Más de doscientos vecinos de la localidad de Albalat dels Soller se encuentran enfermos por haber ingerido el pasado miércoles pan que, al parecer, contenía arsénico.

Entre los afectados hay siete cuyo estado es grave. La Jefatura Provincial de Sanidad realiza las gestiones oportunas para el esclarecimiento de los hechos (Cifra.)

### UN MUERTO Y UN HERIDO AL VOLCAR UN AUTOMOVIL

BURGOS.—En las inmediaciones del pueblo de Cubo de Bureba volcó un automóvil matrícula de Méjico ocupado por el matrimonio Manuel Altolaguirre Bolir, de cincuenta y cuatro años, natural de Málaga y vecino de La Habana.

El conductor, herido de gravedad, fue trasladado a la clínica de San Juan, de esta capital. El cadáver de la señora Gómez Vivanco ha sido trasladado al depósito municipal de Cubo de Bureba, (Cifra.)

DOS HERIDOS AL CAER UN COCHE POR UN TERRAPLEN

MARBELLA.—En el kilómetro 201 de la carretera de Cádiz a Málaga, lugar denominado «Arto», el automóvil M-154111, al tomar demasiada velocidad en una curva, cayó por un terraplén. Los dos ocupantes del vehículo, César Fernández García, de treinta años, casado, perito aparejador, domiciliado en Málaga, Bella Vista, y el vecino de Málaga, Larios, número 9, Ignacio Picaloste Nafra, de veintiocho años, resultaron heridos, menos grave y leve respectivamente. (Cifra.)

TRES ACCIDENTES DE CARRETERA EN ALICANTE

ALICANTE.—El ciclista Antonio Orenes Costa, de diecinueve años de edad, natural de Orihuela, ha resultado gravemente herido en la carretera general de Alicante a Valencia al ser arrollado por un automóvil. En el mismo vehículo fue trasladado a la Casa de Socorro de Alicante y más tarde al Hospital Provincial.

Otro accidente, éste de carretera, se produjo en la entrada de Alicante por la carretera de Cartagena, donde esta vía está semicorrida por obras y en la que no aparecen las debidas señales de peligro. Rafael Dupuy Fajardo, de veinte años de edad, que iba en el asiento trasero de una motocicleta, resultó con graves heridas, mientras que su conductor salió ileso del accidente. En la misma cama de operaciones de la Casa de Socorro, donde se le prestó asistencia, un sacerdote le

administó la extremaunción, siendo trasladado después a un sanatorio.

Poco después, Faustino Torres también de veinte años, que viajaba en otra motocicleta, sufrió un accidente semejante en el mismo lugar, pero por fortuna sólo padeció heridas leves. Parece ser que estos dos últimos accidentes ocurrieron al enfrentarse a las motocicletas un camión de la legada del cual no se percibieron (Cifra.)

MOTORISTA GRAVEMENTE HERIDO AL ESTRELLARSE CONTRA UNA CASA

PALENCIA.—Ha ingresado en el Hospital Provincial con lesiones de carácter gravísimo Rafael Infantes Pérez, de veintidós años, que, pilotando una motocicleta, fue a estrellarse contra una fachada de la avenida de Manuel Ribera. El hecho ocurrió cuando al intentar salvar la presencia de un vehículo que venía en dirección opuesta, rozó con éste y salió despedido de su montura, (Cifra.)

DOS HERIDOS AL ARROLLAR UN CAMION A UNA MOTOCICLETA

ANTEQUERA.—Ingresó en el Hospital el matrimonio compuesto por Dorado Tellado, de cuarenta y ocho años, y Concepción Rubio Zurita, de cuarenta y tres, que desde Puente Genil se trasladaban a Málaga en una motocicleta. A la salida del pueblo de La Roda fueron alcanzados por un camión. Concepción Rubio padece heridas de carácter gravísimo, y su marido de pronóstico reservado. (Cifra.)

SETENTA Y DOS OVEJAS MUERTAS POR UN RAYO

BARCO DE AVILA.—Se reciben noticias del pueblo de Barajas de la Sierra, término de Navarredonda, dando cuenta de que una chispa eléctrica originó la muerte de 72 ovejas de un rebaño propiedad de Fidel Yuste. Diecisiete de estas reses pertenecían al pastor, que resultó ileso. (Cifra.)

## Cinco muertos al hacer explosión en el aire un transporte norteamericano

### EL APARATO VOLABA A TRAVES DE TURQUIA

Un avión de transporte de la Fuerza Aérea norteamericana se ha estrellado, resultando muertos sus cinco ocupantes, según anuncia el ministerio federal de Defensa. El aparato en cuestión tipo «Noratlas», se encontraba en vuelo a través de Turquía cuando hizo explosión en el aire, cerca de Estambul, y cayó a tierra.

HA SIDO VUELTO A LA VIDA UN NIÑO que aparentemente estuvo muerto por espacio de veinte minutos, después de haber sido alcanzado por un rayo, mediante masajes al corazón en Baltimore. No obstante, el estado del niño es grave.

UN VIOLENTO HURACAN TROPICAL HA AFECTADO A LA ISLA DE GALVESTON, a pesar de las protecciones existentes contra las mareas. Los vientos han alcanzado también la ciudad de Houston, situada en el continente, donde quedó cortado el suministro de energía eléctrica.

## UNA PUERTA DE CINCO TONELADAS CAE SOBRE UN CAMION

RESULTARON HERIDOS EL CONDUCTOR DEL VEHICULO Y SU AYUDANTE

MERIDA.—Un camión basculante, que salía del almacén de una Empresa constructora con el basculante elevado, tropezó con la puerta, que pesa unos cinco mil kilos. La puerta cayó sobre el camión y causó heridas gravísimas al conductor del vehículo, Pedro Dorado de los Ríos, de veinticuatro años, y lesiones de pronóstico reservado a su ayudante, Juan Serrano, de veintinueve años. (Cifra.)

**RELOJES SUIZOS**  
GARANTIZADOS LAS MEJORES MARCAS

**PLAZOS CON PRECIOS DE CONTADO**  
AL CONTADO CON GRANDES DESCUENTOS

Envíos por correo hasta su domicilio  
PIDA CATALOGO GRATIS

Admitimos representantes  
GARPA-Apartado 896-Madrid

## UNA GRAN SEQUIA REINA EN EUROPA

EN ALGUNOS PAISES HA PRODUCIDO SERIOS DAÑOS

LONDRES.—En casi toda Europa reina una gran sequía. La situación por países es la siguiente:

En Francia se espera una magnífica cosecha de vino este año, pero la sequía está planteando problemas a los agricultores occidentales europeos. En la zona de París hace que no llueva treinta y ocho días, lo cual es casi un récord, y Francia ha importado 1.500 toneladas de manteca de Holanda durante los últimos quince días para hacer frente a la escasez de este producto como consecuencia de la sequía en la zona de Normandía. Los precios de las hortalizas han subido muchísimo.

En Bélgica, los agricultores y ganaderos han sufrido grandes pérdidas y ya se ha racionado el agua en el distrito de las Ardenas al sur de Bruselas. La Oficina Forestal ha informado de que han declarado más de 250 incendios forestales en la parte central y sur de Holanda desde que empezó el verano.

En Noruega se registra el verano más caluroso desde el año 1947. La sequía puede llevar a la reducción en el suministro de

energía eléctrica de las centrales hidroeléctricas del este del país.

En Suecia ha habido necesidad de sacrificar cierto número de cabezas de ganado a causa de la escasez de heno producida por la sequía, pero la situación en el sur, la principal región agrícola, ha mejorado considerablemente después de las lluvias de la semana pasada.

En Dinamarca, la cosecha de maíz y hortalizas ha sufrido muchos daños y es probable que en breve haya necesidad de importar agua en barcos.

En Born, la Oficina de Estadística afirma que aunque la cosecha de grano en el sur será satisfactoria, la larga sequía de verano afectará a las cosechas de la parte norte.

Por el contrario, se han puesto las advertencias de inundaciones en las provincias de Corinthia, Salzburgo y Styria, de Austria, a consecuencia de violentas tormentas y granizadas registradas anoche. Un muchacho de dieciséis años murió al ser alcanzado por un rayo, y muchas carreteras han quedado intransitables a consecuencia del agua que baja de las montañas. (Efe.)



# LA BOLSA SE MANTUVO SERENA ANTE EL CAMBIO DE COYUNTURA ECONOMICA

Las declaraciones del Consejo de Ministros sobre la paridad de la peseta y el plan de estabilización de nuestra economía han tenido en la Bolsa una serena acogida, pues el martes reanudó el mercado sus actividades de la semana, dentro de un ambiente de mayor firmeza, pero sin brusquedades ni operaciones de tipo especulativo. Puede decirse que la Bolsa había cotizado anticipadamente los acontecimientos, y no se produjo conmoción alguna, contra lo que algunos esperaban. Esta manifestación de tranquilidad dada por los bolsistas y la ponderada firmeza de la sesión inicial constituyen unos indicios que conviene poner de relieve en estos momentos, que son antesala de la normalización y equilibrio de nuestra economía, a las que pretende llegar la política del Gobierno.

El clima de tranquilidad que imperó al comienzo del ciclo se ha mantenido en el resto de la semana, aunque dentro de una disposición menos esperanzadora, ya que no tardando mucho el dinero volvió a su retraimiento y las escasas disponibilidades de la oferta superaron, una vez más, a las de la demanda, pero sin que los precios experimentaran gran quebranto, salvo en algunos casos que, por razones específicas, vienen cediendo posiciones con cierto apresuramiento. Antes de finalizar la semana volvió a operar el elemento comprador de una manera muy selectiva, con lo que se pone de manifiesto la característica irregular que, en definitiva, puede interpretarse por un sostenimiento a todas luces interesante, ya que refleja que el público se mantiene a la expectativa, sin dejarse llevar por los aficionados a los movimientos bruscos, a las maniobras especulativas, los cuales en esta ocasión han visto defraudadas sus esperanzas de que ante los acontecimientos que se han producido, la Bolsa se lanzara hacia un alza rápida. Bien es verdad que ellos mismos no se han atrevido a provocarla,

quizá porque no veían claras las posibilidades de que tuviera éxito una maniobra de este tipo.

El caso es que el conjunto de la tónica bursátil apenas si ha experimentado variación en las últimas fechas, y no es de suponer que se produzcan cambios substanciales por ahora, ya que el público antes de decidirse a actuar en un sentido o en otro esperará a palpar los primeros frutos de la nueva orientación que se está dando a nuestra economía, pues es evidente que ahora existe cierta desorientación entre la gente, lo que es muy lógico si se tiene en cuenta la envergadura de la transformación iniciada.

Cerró la semana sin variación en la tónica imperante, persistiendo el sostenimiento y la paralización que son características principales del mercado en estos momentos.

El balance de diferencias al viernes evidencia la línea irregular que han seguido las cotizaciones a lo largo del ciclo, pues las alteraciones son de signo diverso sin claro predominio de ninguna de las tendencias. Si bien los descensos totalizan una suma más importante que las ganancias.

En el sector de arbitraje los valores mineros han sido los más firmes, destacando Ponferrada, que alza 34 enteros. Rif sube 20 puntos, Felguera tres y Guindos uno, mejorando también Unquinesa y Resinera tres y Hornos y Energía e Industrias Aragonesas uno, respectivamente. Por el contrario, Española de Petróleos cede nueve enteros, Auxiliar siete y Explosivos uno.

En el departamento de electricidad hay también de todo, sobresaliendo en el capítulo de recuperaciones Hidrola, que alza seis, e Iberduero cinco.

El correo bancario ha estado afectado por el excedente de oferta generalmente, y así bajan todos los títulos, a excepción de Crédito Industrial, que alza dos enteros, y General e Ibérico, que mantienen sus precedentes.

## Crédito de quince millones para los damnificados por las tormentas en Jaén

**JAEN**

(De nuestro corresponsal.) — Una fuerte tormenta, de las

habidas días pasados, descargó con furia sobre la zona oriental de la provincia. Sobre todo en las zonas comprendidas entre las serranías de Cazorla y de Quesada, el agua y el granizo azotaron con singular fuerza, originando en los campos cuantiosos daños. La situación en que quedaron muchos labradores de aquella comarca, concretamente de Cazorla, Quesada y La Iruela, era francamente crítica. Y sus Hermandades de Labradores, con los Alcaldes respectivos a la cabeza, hubieron de recabar la ayuda necesaria para afrontar las pérdidas sufridas al quedar arrasadas las cosechas. Las Comisiones que se desplazaron a Madrid para exponer el problema fueron presididas por el Gobernador Civil de la Provincia en su gestión. Esto ocurría el pasado lunes, día 20. Y el resultado no se ha hecho esperar. Ayer mismo el alivio ha llegado hasta esos agricultores, agobiados por los daños padecidos.

### CREDITOS POR VALOR DE QUINCE MILLONES

Ayer fue comunicado por el Subsecretario de Agricultura a la primera autoridad provincial que, por la Comisión Ejecutiva del Crédito Agrícola, para las respectivas Secciones de Crédito de las Hermandades locales de Labradores de Cazorla y de La Iruela, han sido concedidos sendos créditos por importe de tres millones y medio de pesetas a cada una. Huelga decir con el júbilo con que los labradores de la comarca han recibido la noticia. Alegria y júbilo que se han apresurado a expresar al ver lo

pronto que se ha mitigado en parte, en gran parte, aquellos daños producidos en sus campos, en sus cosechas.

Pero es que simultáneamente se ha tenido noticia también de que ha habido otras concesiones de créditos agrícolas, asimismo para las Secciones respectivas de las Hermandades de Labradores o para las Cooperativas de otros pueblos. Son tres: uno, de cinco millones de pesetas, para Arjonai; otro, de dos millones, para Villanueva del Arzobispo, y un tercero, de un millón ochocientos mil, para Guarromán. La suma de los siete millones a que antes nos referíamos y los ocho millones ochocientos mil de estos últimos ofrecen un total de quince millones ochocientos mil pesetas en las recientes concesiones de dicho organismo del Ministerio de Agricultura a nuestra provincia.

Que, por otra parte, en lo que va de año lleva concedidos alrededor de veinticinco millones de pesetas para la mejora y transformación del campo jiennense, lo que permitirá, a su vez, el consiguiente aumento de las posibilidades de la riqueza agrícola de la provincia. Cifra que si la sumamos, asimismo, a las concesiones hechas hasta diciembre del pasado año, 155 millones para las Secciones de Crédito de las Hermandades de Labradores y otros 155 millones de pesetas para atender las necesidades de los Grupos Sindicales de Colonización y las Cooperativas del Campo, es muy posible que los totales —unos 335 millones de pesetas— sitúen a la provincia de Jaén a la cabeza de las demás españolas en la utilización de estos créditos.

Pedro MORALES

### FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día	Diferencias
4 % Inter. ....	79,40	79,60	+ 0,20
4 % Ext. ....	98,—	97,—	— 1,—
A. 1908 4 % ....	98,75	99,—	+ 0,25
3 % 1928 s/l ....	82,75	83,—	+ 0,25
4 % en s/l ....	98,15	98,15	—
4 % nov. s/l ....	99,—	99,—	—
Am. 3,50 % ....	88,35	88,50	+ 0,15
Tros. 3 % AB ....	90,90	90,90	—
Tesoros 3 % ....	101,—	101,—	—
Idem Nov. ....	101,25	101,25	—

### AYUNTAMIENTO DE MADRID

Villas 1914 ....	85,—	85,—	—
» 1918 ....	77,—	77,—	—
Mejoras U. ....	74,—	74,—	—
Subsuelo ....	80,50	80,50	—
Vs. 1929 ....	64,—	64,—	—
» 1931 Int. ....	71,—	71,—	—
» 1931 Ext. ....	71,—	71,—	—
» 1941 ....	67,—	67,—	—
» 1946 ....	72,—	72,—	—

### OTROS FONDOS

L. N. Colón ....	94,60	94,60	—
Hidr. Ebro 6 % ....	93,50	93,50	—
» a 5 % ....	97,—	97,—	—
Rec. Nac. ....	98,15	98,15	—
Renfe ....	96,20	96,20	—
Tánger-Fez ....	72,—	72,—	—
Marruecos 5 % ....	52,—	52,—	—
Em. Majzen ....	84,—	84,—	—
Em. Austriaco ....	100,—	100,—	—

### CEDULAS

Hip. 4 % lib. ....	98,25	98,25	—
» 4 % ....	73,—	73,—	—
» 4,50 A % ....	74,50	74,—	— 0,50
» 4,50 B % ....	77,—	77,—	—
» 4,50 C % ....	76,25	76,25	—
» 4,50 exent. ....	99,—	99,—	—
» 5 % exent. ....	103,—	103,—	—
C. L. 4 % In. ....	91,75	93,—	+ 1,25
» 4 % lot. ....	101,—	101,—	—
» » preferentes ....	104,—	104,—	—

### OBLIGACIONES

H. Española 6,60 % ....	75,—	75,—	—
Chade 6 % ....	100,50	100,50	—
» 5,50 ....	87,—	87,—	—
» bonos ....	101,—	101,—	—
Alberche 1951 ....	68,—	68,—	—
S. Nan. 6 % ....	79,—	79,—	—
C. Española ....	70,—	70,—	—
F. Mieres ....	81,—	81,—	—
B. Camp. 49 ....	100,—	100,—	—
Explosivos ....	79,—	79,50	+ 0,50
Hornos ....	80,—	80,—	—
Telefónica ....	98,50	98,50	—
Peñarroya ....	98,50	98,50	—

### ACCIONES: Bancos

España ....	690,—	676,—	— 14,—
Exterior ....	275,—	268,—	— 7,—
Id. nuev. ....	387,—	387,—	—
Hipotecario ....	248,—	245,—	— 3,—
Crédit. Local ....	400,—	400,—	—
Esp. Crédito ....	626,—	622,—	— 4,—
Hisp. Am. ....	448,—	438,—	— 10,—
Central ....	471,—	467,—	— 4,—
Rural-Mediterráneo ....	277,—	277,—	—
Cr. Ind. ....	141,—	143,—	+ 2,—
Ibérico ....	458,—	458,—	—
Lóp. Quesada ....	725,—	725,—	—
Mer. Ind. ....	260,—	260,—	—
Popular E. ....	368,—	365,—	— 3,—
B. Gral. C. Ind. ....	285,—	285,—	—
Gijón ....	440,—	440,—	—
Herrero ....	500,—	500,—	—

### ALIMENTACION

Agulla ....	460,—	435,—	— 25,—
Azucarera ....	203,—	206,—	+ 3,—
Id. Madrid ....	250,—	250,—	—
Ebro ....	495,—	460,—	— 35,—

### CEMENTOS

Cementos Alba ....	165,—	165,—	—
Fin. Minera ....	510,—	510,—	—
P. Valderriyas ....	275,—	260,—	— 15,—

### CONSTRUCCION

Lucsa ....	125,—	125,—	—
L. Valderriyas ....	298,—	298,—	—
Hidrociivil ....	112,—	110,—	— 2,—
C. Gl. Esp. ....	88,—	87,—	— 1,—
Dragados ....	170,—	170,—	—

### ELECTRICIDAD

Langreo ....	192,—	192,—	—
U. E. M. ....	193,—	184,—	— 9,—
Id. nuevas ....	180,—	180,—	—
Cooperativas ....	168,—	168,—	—
Hid. Española ....	244,—	250,—	+ 6,—
Id. nuevas ....	226,—	232,—	+ 6,—
Chorro ....	122,—	122,—	—
S. del Nansa ....	129,—	126,—	— 3,—

### ELECTRICIDAD

(Continuación)

	Anterior	Del día	Diferencias
Sevillana ....	138,—	140,—	+ 2,—
Id. nuevas ....	133,—	133,—	—
Iberduero ord. ....	280,—	285,—	+ 5,—
Duero 6 % ....	259,—	270,—	+ 11,—
C. E. A. ....	50,—	50,—	—
Chades ....	300,—	300,—	—
» D ....	300,—	300,—	—
» E ....	300,—	300,—	—
Telefónica ....	219,50	220,—	+ 0,50
Fecsa ....	188,—	190,—	+ 2,—
Fenosa ....	173,—	172,—	— 1,—
E. Leonesas ....	149,—	149,—	—
Ele. Viesgo ....	190,—	185,—	— 5,—
E. R. Zarag. ....	129,—	130,—	+ 1,—
Gallega ....	172,—	172,—	—
H. Cantabrico ....	160,—	158,—	— 2,—
Id. Nuevas ....	140,—	137,—	— 3,—
Moncarril ....	105,—	105,—	—
S. del Sil ....	173,—	172,50	— 0,50

### INMOBILIARIAS

Alcazar ....	92,—	90,—	— 2,—
Aspe ....	24,—	24,—	—
Asturiana ....	67,—	67,—	—
Bami ....	110,—	110,—	—
Calsa ....	10,—	10,—	—
Cantabria ....	94,—	94,—	—
Centro ....	134,—	134,—	—
Celsa ....	97,—	97,—	—
C. Hispanico ....	20,—	20,—	—
El Carmen ....	72,—	68,—	— 4,—
Fisa ....	170,—	170,—	—
Hispana ....	93,—	93,—	—
Layetana ....	50,—	50,—	—
Metropolitana ....	141,—	133,—	— 8,—
Id. nuevas ....	130,—	131,—	+ 1,—
Rubán ....	150,—	150,—	—
Urbis ....	110,—	114,—	+ 4,—
Vacesa ....	117,—	117,—	—
Uresa ....	100,—	100,—	—
Urb. Met. ....	440,—	440,—	—
Urvacesa ....	114,50	114,50	—
Vallehermoso ....	146,—	146,—	—

### METALURGICAS

Hornos ....	197,—	198,—	+ 1,—
Id. nuevas ....	202,—	202,—	—
Auxiliar F. O. ....	295,—	288,—	— 7,—
Boet. y Nav. ....	90,—	90,—	—
Com. Hierros ....	240,—	240,—	—
C. Metalicas ord. ....	145,—	145,—	—
» ref. ....	180,—	180,—	—
Ac. Tudor ....	800,—	800,—	—
L. A. S. Bárbara ....	140,—	139,—	— 1,—
M. M. Madrileñas ....	53,—	55,50	+ 2,50
Material v. Const. ....	148,—	146,—	— 2,—

### MINERAS

Rif ....	495,—	515,—	+ 20,—
Ponferrada ....	615,—	649,—	+ 34,—
Felguera ....	185,—	188,—	+ 3,—
Almagrera ....	30,—	30,—	—
Centenillo ....	105,—	105,—	—
Guindos ....	134,—	135,—	+ 1,—

### QUIMICAS

C. E. P. A. ....	163,—	163,—	—
E. I. Aragonesas ....	160,—	161,—	+ 1,—
Explosivos ....	259,—	258,—	— 1,—
H. Nitro ....	137,—	136,50	— 0,50
Llofar pref. ....	40,—	40,—	—
Gal ....	271,—	271,—	—
I. Q. Canarias ....	305,—	285,—	— 20,—
Petróleos ....	500,—	491,—	— 9,—
P. Q. Sint. ....	160,—	160,—	—
Unquinesa ....	212,—	215,—	+ 3,—
Resinera ....	140,—	143,—	+ 3,—

### SEGUROS

Hermes ....	525,—	525,—	—
La Estrella ....	343,—	343,—	—
U. Fénix ....	5.145,—	5.145,—	—

### SOCIEDADES DE CARTERA

Gl. Inversiones ....	934,—	934,—	—
Insa ....	108,—	108,—	—
Vamosa ....	110,—	110,—	—

### VARIAS

Campsa ....	185,—	175,—	— 10,—
A. Tabacos ....	64,—	64,—	—
Tabacalera ....	177,—	177,—	—
C. N. Almadra ....	2.000,—	2.000,—	—
Naval ord. ....	114,—	122,—	+ 8,—
Id. pref. ....	106,—	106,—	—
N. Aznar ....	2.875,—	2.875,—	—
Pebsa ....	79,—	79,—	—
Transmediterránea ....	160,—	160,—	—
U. N. Levante ....	112,—	109,—	— 3,—
Papelera Española ....	301,—	301,—	—
Papeleras Reunidas ....	145,—	145,—	—
Metro Mad. ....	151,—	152,—	+ 1,—
Fefasa ....	172,—	174,—	+ 2,—
Sniace ....	258,—	258,—	—



# OGUETA, CAMPEON NACIONAL DE PELOTA A MANO

En la final, que presenció Elola, venció a García Ariño por 22-13

VERGARA.—En el Frontón Municipal, completamente lleno, habiéndose agotado el billeteaje, se ha disputado la final del Campeonato nacional manomanista de pelota, entre Ogueta y García Ariño.

En el palco presidencial se encontraba el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola, junto al representante de la Federación Española de Pelota, señor Navas; presidente de

la Federación Francesa, señor Harriague, y otras personalidades.

Efectuado el sorteo, correspondió el primer saque a García Ariño, quien se anotó el primer tanto, para, a renglón seguido, colocar el marcador en un esperanzador 5-0. Ogueta, posesionándose del saque, en una gran reacción, consiguió no solamente establecer la igualdad, sino situarse en 11-5.

Sigue Ogueta mandando en la cancha y el marcador llega a señalar un 16-6 a su favor.

Cuando todo parecía indicar que se registraría un resultado final de escándalo, García Ariño, en una briosa reacción, se aproxima peligrosamente, ya que el marcador llega a registrar un 13-18; pero aquí puede decirse que finalizó el partido, ya que Ogueta, dominando ampliamente la cancha, llegó al tanto 22, mientras que García Ariño no conseguía pasar del 13.

Ambos pelotaris se apuntaron cinco tantos de saque, y el partido duró una media hora de juego, pues el resto hasta los ochenta y cuatro minutos de duración los emplearon en tomarse descansos.

Ogueta, sin llegar a realizar un gran encuentro, se mostró muy superior a su contrario.

Una vez finalizado el partido subieron al palco presidencial, donde de manos del señor Elola recibieron los trofeos de campeón y subcampeón, así como las boinas simbólicas. (Mencheta.)

## El Campeonato de Liga de balonmano comenzará el 18 de octubre

EN LA COMPETICION SERAN INCLUIDOS UN EQUIPO DE GUIPUZCOA Y OTRO DE BARCELONA

Se han reunido en el local de la Federación Española de Balonmano los presidentes de Clubs y Federaciones que toman parte en la División de Honor, que estudiaron los siguientes puntos:

1. Informe del presidente de la Federación Española sobre la edición anterior.
  2. Posibilidades de ampliación del número de participantes.
  3. Formación del calendario; y
  4. Ruegos y preguntas.
- Se adoptaron los siguientes acuerdos:

Aumentar el número de participantes con inclusión de dos equipos más, uno de Guipúzcoa y otro de Barcelona, siendo el primero el Amalga y el otro el Barcelona C. de F. Se acordó también iniciar la competición el 18 de octubre, para terminar del 10 al 17 de abril, dejando libres las fechas del 27 de diciembre y 3 de enero; autorizar la participación en Primera División de los juveniles que reúnan las condiciones físicas y técnicas necesarias; fijar dietas y número de jugadores en caso de aplazamientos de partidos; suprimir jueces de gol en el caso de que no se puedan conseguir completamente imparciales, es decir, ajenos a los equipos que juegan; abrir un fondo general de publicidad, cuyos ingresos serán repartidos entre los equipos participantes, en proporción al kilometraje; exigir que los campos tengan la medidas reglamentarias, previa inspección de la Federación Española, y, por último, que el equipo Calvo Sotelo, de Andorra, pueda jugar en Andorra (Teruel) los partidos que le corresponda disputar en sus terrenos. (Añil.)

## Rafael Gayo y Merayo disputarán el combate de fondo esta noche en el Gas

EN LA PELEA ANTERIOR KID DAVID SE ENFRENTARÁ A AMATRIA

Hoy domingo, en el campo del Gas, se celebrará una velada de boxeo con los siguientes combates:

El campeón de Castilla de los pesos gallos, Santos Seoane, se enfrentará al aspirante oficial al título nacional, Carreño.

Kid David tendrá como adversario a Amatria.

Y en el combate de fondo, el pluma Rafael Gayo se enfrentará al catalán Merayo. Estos tres combates se celebrarán a la distancia de ocho asaltos.

Para la pelea preliminar no han sido designados todavía los púgiles.

## El catalán Valbuena, campeón nacional de gimnasia

EN SEGUNDO LUGAR SE CLASIFICO EL CASTELLANO MARTINEZ

BARCELONA.—En el Gimnasio Municipal de Montjuich se ha celebrado el Campeonato de España de gimnasia masculina.

En este Campeonato tomaron parte siete atletas—dos de Castilla y cinco de Cataluña—, realizando las pruebas correspondientes de salto, potro, paralelas, anillas, barra y suelo.

Tras los diferentes ejercicios, la puntuación final quedó como sigue:

1. L. Valbuena, Cataluña, 55,45 puntos.
  2. H. Martínez, Castilla, 53,40.
  3. E. Lecuona, Cataluña, 51,70.
  4. E. Montserrat, Cataluña, 51,60 puntos.
  5. R. García, Castilla, 49,50.
  6. J. Baylina, Cataluña, 46,55.
  7. L. Abaurrea, Cataluña, 16,70.
- La diferencia de puntuación de este último atleta estriba en que él mismo se retiró en el segundo ejercicio, o sea, el de potro, alegando no estar lo suficientemente entrenado. (Mencheta.)

El Montepío del Servicio Doméstico beneficia por igual a las amas de casa y a los sirvientes, y no interviene para nada en las relaciones entre unos y otros.

## DOS NUEVOS RECORDS MUNDIALES DE NATACION EN LOS 200 METROS BRAZA

HAN SIDO ESTABLECIDOS POR EL NORTEAMERICANO MCKINNEY Y LA INGLESA LONSBROUGH

OSAKA (Japón).—El nadador norteamericano Frank McKinney ha establecido un nuevo record mundial para los 200 metros braza al cubrir dicha distancia en un tiempo de 2 m., 17 segundos y 8/10.

Esta nueva marca supera en seis décimas de segundo a la considerada como record mundial, que estableció el australiano John Monckton. (Añil.)

### RECORD FEMENINO

WALWIJK (Holanda).—Anita Lonsbrough, de Inglaterra, ha establecido un record mundial de natación en la prueba de 200 metros, braza, femenina, al registrar en la distancia 2 m., 50 s. y 3/10.

El record anterior, en poder de Ada de Haan, de Holanda, estaba establecido en 2 m., 51 s. y 3/10. (Añil.)

EL BRASILEÑO COUTO PARTICIPARA HOY EN EL CAMPEONATO MUNDIAL DE FONDO

RIO DE JANEIRO.—El nadador brasileño Abilio Couto, que el año último realizó la travesía del Canal de la Mancha, ha emprendido viaje por vía aérea con dirección a Europa, donde participará en varias pruebas de gran fondo. Couto participará hoy en el

Campeonato mundial de fondo que se disputará desde la isla de Capri hasta Nápoles (Italia). Una semana después, en Inglaterra, el nadador brasileño tratará de nuevo la travesía del Canal, en el gran "marathon" organizado por el "Daily Mail". (Añil.)

EL CANARIO VENTURA GANADOR DE LA TRAVESIA AL PUERTO DE VALENCIA

VALENCIA.—El nadador Ventura, de la Federación Canaria, ha vencido en la vigésima tercera edición de la Travesía del Puerto al cubrir la distancia de 3.000 metros en el tiempo de 37 m., 51 s. y 8/10.

Esta marca rebaja el record de la prueba que poseía con 39 m. exactos el nadador madrileño Jorge Granados.

Tomaron la salida noventa y dos participantes. A continuación del ganador se clasificaron Blasi (Barcelona), 38-13-5/10, y Roig (Sudoste), 38-37-6/10.

En la prueba femenina venció María del Carmen Soto, de la Federación Valenciana con el tiempo de 40 m. y 48 s. (Añil.)

ACUERDOS DE LA FEDERACION CATALANA

BARCELONA.—En la última reunión de la Federación Catalana de Natación se tomaron, entre otros, los siguientes acuerdos: Organizar un festival de natación en la piscina de Montjuich, enfrentando a las selecciones de Barcelona-Ciudad y resto de Cataluña, dentro del programa deportivo de las fiestas de la Merced.

Registrar con satisfacción los resultados obtenidos por esta Federación en los recientes encuentros interregionales celebrados recientemente: Valencia-Cataluña "B", en Valencia, y Vasconavarra-Cataluña "B", en Vitoria.

Preparar la organización de los Campeonatos generales de Cataluña para los días 8 y 9, celebrando jornadas complementarias el día 8 por la tarde y 9 por la mañana, para las eliminatorias de saltos y las series del resto de carreras.

Estos Campeonatos se disputarán en el Estadio Náutico de Montjuich.

Entregar las medallas a los campeones en los próximos Campeonatos de primera y segunda categorías, masculinos (Manresa), y femeninos y veteranos (en Igualada), inmediatamente después de celebradas las pruebas.

Hacer constar el disgusto producido en la Federación y en todo el ámbito deportivo regional por la noticia recibida de que el señor Lavilla, miembro del Comité directivo y presidente de la Comisión Regional de Salvamento, hasta ahora vicepresidente de la Comisión Nacional, ha sido relevado de este último cargo con lo que esta Federación, iniciadora y mantenedora (a través de la extraordinaria actividad del propio señor Lavilla) de todo el movimiento nacional en pro del salvamento, pierde en el máximo organismo federativo la representación que por su historial le corresponde. (Añil.)

## DOCUMENTAL DEPORTIVO

ATLETISMO.—La selección B de Inglaterra ha derrotado a la selección de Holanda por 127 puntos a 83, en un encuentro internacional de atletismo celebrado en St. Helens. (Añil.)

BALONCESTO.—Con motivo de la fiesta mayor de Mataró, y organizado por el Baloncesto Club Deportivo Mataró, se ha inaugurado un torneo internacional, en el que toman parte el Club Deportivo Juventud, de Badalona; el Picadero Hockey Club, de Barcelona; el P. U. C., de París; y el C. D. Mataró.

Los resultados de la primera jornada han sido los siguientes: P. U. C., 37; Juventud, 42; Picadero, 35; Mataró, 39. Clasificación actual: Juventud y Mataró, 2 puntos; P. U. C. y Picadero, 0. (Añil.)

BOXEO.—Alonso Johnson, de Estados Unidos, ha derrotado por puntos a Willie Pastrano, también de Estados Unidos, en un combate de boxeo disputado a diez asaltos. (Añil.)

ESGRIMA.—Italia se enfrentará a Rusia y Hungría a Francia en las semifinales del Campeonato mundial de espada por equipos.

Los resultados de los cuartos de final han sido éstos: Italia venció a Bélgica por 9-4; Rusia a Gran Bretaña por 9-7; Francia a Polonia por 9-2; Hungría a Suecia por 9-4. (Añil.)

FUTBOL.—Atendiendo a una solicitud de varios legionarios del Tercio Sahariano "Don Juan de Austria", destacado en Hagunja, en la que pedían de los Clubs de fútbol de Barcelona, camisetas, balones y otros útiles para jugar al fútbol, deporte al que son muy aficionados, el Real Club Deportivo Español ha remitido a los solicitantes un juego de camisetas y un balón. (Añil.)

GOLF.—El torneo de golf Copa Internacional Canadá de 1960 se celebrará en Portmarnock, próximo a Dublín, según se ha anunciado.

Frank Pace, Jr., presidente de la Asociación Internacional de Golf, ha manifestado que 34 países serían invitados a participar con sus dos mejores profesionales en la competición, que se celebrará del 23 al 26 de junio de 1960. (Añil.)

MOTONAUTICA.—Norman Buckley, de Inglaterra, ha establecido el record mundial de velocidad sobre el agua para embarcaciones de 1.200 kilos, con un promedio de 194,061 kilómetros por hora.

## El "platillo volante" inglés ha cruzado el canal de la Mancha

SE PODRA CONSTRUIR UN VEHICULO COMERCIAL BASADO EN LOS MISMOS PRINCIPIOS

DOVER.—El teniente Lamb, comandante del platillo volante "Hovercraft", que ha cruzado el canal de la Mancha ha declarado que "el viaje fue excelente". "Después de realizada la travesía—añadió—creo que se podrá construir un vehículo comercial basado en los mismos principios que éste."

El teniente Lamb fue acompañado por Mr. Christopher Cockrell, inventor del aparato, y mister Bob Streth, ingeniero de vuelo. (Efe.)

El record anterior estaba en poder de un italiano, con una velocidad media de 183,253 kilómetros por hora. (Añil.)

PESCA.—De Santander se reciben noticias de que el doctor palentino don Antonio Torronzo ha pescado en la localidad de Suances una lubina que ha dado de peso 40 kilos. Es muy posible que esta captura signifique el record de España en la especialidad. (Añil.)

REMO.—Para participar en el XXIII descenso del Sella, el próximo día 8 de agosto, con el recorrido de Infesto a Ribadesella, se han inscrito equipos de piraguas por las Federaciones de Inglaterra, Suiza, Bélgica, Luxemburgo, Suecia, Noruega, Dinamarca, Francia, Italia y Portugal. Además de estos países figuran inscritos también numerosos equipos nacionales, destacando la participación aragonesa, que enviará seis embarcaciones, a las que acompañarán numerosos aficionados de Zaragoza y su provincia. (Añil.)

TIRO DE PICHON.—Segunda jornada de tiradas al pichón en el campo de Chapí, en Jerez. Copa González Byass y 50.000 pesetas. Se inscribieron 79 escopetas. Llegaron al pájaro 23 los señores Boisseau, de Francia, y don Luj López Carrizosa. Venció el tirador francés.

A continuación se disputó la Copa Santiago, en la que participaron 46 tiradores. Llegaron al pájaro 10 empatados los señores Di Gati, de Rabat, y López Carrizosa. Venció el primer tirador. (Añil.)

VELA.—Mario Capio, de Italia, ha cerrado con broche de oro su actuación en el Campeonato mundial de regatas, en la clase "flying dutchman", al vencer en la última regata y adjudicarse el título de campeón.

lea usted  
**MARCA**

Diario deportivo  
de la mañana



# ITALIA GANO LOS DOS PRIMEROS PARTIDOS DE LA FINAL EUROPEA PARA LA COPA DAVIS

Couder perdió ante Sirola el "set" que decidía el resultado del encuentro suspendido por la lluvia

TAMBIEN FUE DERROTADO GIMENO POR PIETRANGELI, AUNQUE EL ESPAÑOL EVIDENCIO SU GRAN CATEGORIA

MILAN.—Italia ha conseguido dos victorias por ninguna de España tras los dos primeros partidos individuales de la final de la Copa Davis. Primeramente se reanudó el primer encuentro, suspendido ayer por la lluvia, entre Orlando Sirola (Italia) y Juan Manuel Couder, del que faltaba por disputarse el quinto y decisivo "set" que se adjudicó el jugador italiano por 6-4.

Por tanto, el resultado final del partido ha sido de 2-6, 6-6, 7-5, 2-6 y 6-4.

El español comenzó con el saque y logró igualar el "set" a tres juegos. No obstante, este "set" se puso 5-1 a favor del italiano, que logró el sexto juego tras una brillante combinación que dejó fuera de equilibrio al español.

Ambos jugadores, aparentemente nerviosos, no jugaron un tenis de altura en este último "set". Sirola alteró sus errores con buenas jugadas, mientras que Couder jugó un tenis sólido, pero poco inspirado.

Lucía un sol espléndido y la temperatura oscilaba entre los 23 y 24 grados centígrados. En las tribunas se encontraban más de tres mil personas.

Más tarde, a las tres y veinte (hora española) dio comienzo el segundo encuentro en la Nicola Pietrangeli (Italia) y Andrés Gimeno (España), dos de los más sobresalientes jugadores mundiales. Ha vencido el jugador italiano por 2-6, 6-3 y 6-3, en un partido más disputado y competido de lo que parece mostrar el tanteo.

Comenzó el partido con saque de Pietrangeli, que ganó el juego. En el segundo juego, Pietrangeli, pese a sacar a Gimeno, también triunfó y, con el saque nuevamente a su favor, se apuntó el tercer juego, con lo que el tanteo mostraba un claro 3-0.

Ambos hombres jugaban un tenis duro, pero desde lejos de la red, sin que apenas se aproximaran a ésta, haciéndolo ambos única y exclusivamente cuando veían, en la jugada todas las de ganar.

Ambos se apuntaron el juego siguiente, ambos con saque a su favor, por lo que el tanteo mostraba un 4-1 a favor del italiano. Gimeno, en estos momentos se apunta, con saque a favor, el juego siguiente, y rompe el saque de su rival, con lo que se aproxima peligrosamente a éste con un cuatro a tres. Gimeno logra el juego con su saque y empató el marcador a cuatro, por lo que es ovacionado por los aficionados, pero el italiano gana el siguiente y se pone el marcador 5-4, para, tras dos juegos más, ponerse en 6-5, siempre a favor del italiano.

Ambos jugadores, con buen tenis en su raqueta, logran los juegos correspondientes a su saque y se pone el marcador 7-6, pero Pietrangeli, aprovechando algunos errores de Gimeno, logra adjudicarse el "set" por 8-3, que ha sido disputadísimo, y ha durado 51 minutos.

El segundo "set", menos competitivo que el primero y con una duración de 24 minutos, ha tenido el siguiente desarrollo: 1-0, 2-0, 3-0, 4-0, 4-1, 5-1, 5-2, 5-3 y 6-3.

Como nota sobresaliente de este "set" puede citarse una serie de juegos ganados por ambos jugadores, con el saque a favor del italiano y unas cuantas devoluciones de Pietrangeli, que hicieron ponerse en pie a los espectadores.

Gimeno y Pietrangeli iniciaron el tercer "set" con juego perfecto en sus equivocaciones, pese al calor ambiente, por lo que ambos jugadores tienen que refrescarse frecuentemente. El desarrollo de este "set", que ha durado 34 minutos, ha sido el siguiente: 0-1, 1-1, 1-2, 2-2, 3-2, 3-3, 4-3, 5-3 y 6-3.

El partido entre Pietrangeli y Gimeno ha sido uno de los más emocionantes y mejor jugados que se han visto en Italia desde hace mucho tiempo. El español Gimeno, que jugó parte importante en la victoria de su país sobre Inglaterra en las semifinales, mostró su alta categoría. Pese a este buen juego del español, Pietrangeli aprovechó toda equivocación —en unión de alguna evolución espectacular por su parte— para derrotarle.

Hoy se disputará el partido de dobles. La pareja italiana estará compuesta por Sirola y Pietrangeli, que ha demostrado ya su alta compensación en muchos encuentros internacionales.

Por parte de España, la pareja estará formada por Gimeno y José Luis Arilla, que también han jugado juntos muchos partidos y tienen alta cotización en el campo internacional (Afili.)

**GIMENO Y ARILLA DISPUTARAN HOY EL PARTIDO DE DOBLES.**

MILAN.—Al terminar el partido de tenis entre Pietrangeli y Gimeno, el capitán del conjunto español declaró lo siguiente:

«Desafortunadamente las cosas no han marchado bien. No vinimos a Italia con la idea de ganar, pero creía que podíamos haberlo hecho mejor. No creo, sin embargo, que han desaparecido todas las esperanzas de victoria, pero nuestra labor, sin duda, se ha hecho ahora más difícil.»

«El partido de dobles verá a Gimeno y Arilla frente a una de

las parejas más potentes de Europa. No sabemos lo que podrá ocurrir en él.»

Refiriéndose a los partidos de hoy, el capitán dijo: «La suspensión de ayer ha resultado desfavorable a Couder, que fue derrotado hoy antes de que pudiera coger ritmo. Gimeno, por su parte, tuvo mala suerte en el sorteo, al corresponderle Pietrangeli en el primer partido, con quien nunca se había enfrentado y quien es uno de los mejores jugadores europeos.» (Afili.)

**COMIENZA EN CÁDIZ LA COPA DE LAS NACIONES**

CÁDIZ.—En las nuevas listas del Tenis Club de Cádiz han comenzado los partidos correspondientes al torneo denominado Copa de las Naciones. Hubo una gran afluencia de aficionados, tanto de esta provincia como de otras varias, entre ellas Sevilla, Barcelona y Madrid y del Campo de Gibraltar.

Los resultados de esta primera jornada, que ha sido de dobles mixtos, han sido los siguientes:

Uruguay-Suecia, Margarita Bay de Bravo-César Hernández, 6-1 y 6-1.

Brasil-Bolivia, Vivian Bassado-Ventura Arjona, 6-0, 6-3.

Venezuela-Ecuador, Maura C. Mezquita-José Herrero, 6-1, 6-1.

Inglaterra-Bélgica, Immaculada Imassi-Ramón Pérez, 6-4, 5-7, 6-3.

Holanda-Italia, María V. Peralta-Francisco Testor, 6-1, 6-1.

Argentina-Noruega, Fifi Dávila-Santiago Marcó, 6-1, 6-2.

La segunda jornada comenzará a las siete de esta tarde. (Afili.)

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### ALQUILERES

CASA Jiménez, Preciados, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, peinados, sombreros señora, trajes smoking, chaquets.

### AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA Alfonso XII, 58 Teléfono 276244

ESCUELA automovilística Salamanca, Cond. de Peñalver, 24 Teléfono 354102

PONS, Escuela automovilística, Lagasca, 133, 364206

PONS, Escuela automovilística (Sucursal Gobernador, 4, Aranjuez, 23; Duque Sesto 3, Teléfono 224462)

CALLAO, Escuela automovilística, Preciados, 23; Duque Sesto 3, Teléfono 224462

ESCUELA automovilística Rafael Álvarez, Plaza Santa Bárbara, 4, Teléfono 571119

CONSULTAS

CLINICA antivenérea Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, ti. mosis. (9.256.)

BLÉNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación ti. mosis. Duque Alba, 10. Clínica Doctor Hernández, 273564 (332).

Gimeno y Pietrangeli iniciaron el tercer "set" con juego perfecto en sus equivocaciones, pese al calor ambiente, por lo que ambos jugadores tienen que refrescarse frecuentemente. El desarrollo de este "set", que ha durado 34 minutos, ha sido el siguiente: 0-1, 1-1, 1-2, 2-2, 3-2, 3-3, 4-3, 5-3 y 6-3.

El partido entre Pietrangeli y Gimeno ha sido uno de los más emocionantes y mejor jugados que se han visto en Italia desde hace mucho tiempo. El español Gimeno, que jugó parte importante en la victoria de su país sobre Inglaterra en las semifinales, mostró su alta categoría. Pese a este buen juego del español, Pietrangeli aprovechó toda equivocación —en unión de alguna evolución espectacular por su parte— para derrotarle.

Hoy se disputará el partido de dobles. La pareja italiana estará compuesta por Sirola y Pietrangeli, que ha demostrado ya su alta compensación en muchos encuentros internacionales.

Por parte de España, la pareja estará formada por Gimeno y José Luis Arilla, que también han jugado juntos muchos partidos y tienen alta cotización en el campo internacional (Afili.)

**GIMENO Y ARILLA DISPUTARAN HOY EL PARTIDO DE DOBLES.**

MILAN.—Al terminar el partido de tenis entre Pietrangeli y Gimeno, el capitán del conjunto español declaró lo siguiente:

«Desafortunadamente las cosas no han marchado bien. No vinimos a Italia con la idea de ganar, pero creía que podíamos haberlo hecho mejor. No creo, sin embargo, que han desaparecido todas las esperanzas de victoria, pero nuestra labor, sin duda, se ha hecho ahora más difícil.»

«El partido de dobles verá a Gimeno y Arilla frente a una de

### COMPRAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

### PATENTES

OFRECESE licencia explotación modelo utilidad 56624: «Pieza goma para mantener en posición normal los muelles suspensión flojos, desmontados. D. Rigirre Registro. Propiedad Industrial; Agentes Rodríguez Rivas, José Antonio, 7.

### TRABAJO

REPRESENTANTES necesitamos. ciudades, pueblos. Fábricas, Oficinas. Cuarteles, Centros Oficiales. Bancos. Centros de trabajo, propaguen venta plazos interesantes artículos. Magníficas comisiones, subvenciones. Apartado 896, Madrid.

### VENTAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

VENDESE precio fijo y conveniente máquina calcular y relojes n. l. señora, caballero, procedentes subasta mensual Monte Piedad. Plaza Descalzas, 1. De diez a una.

VENDESE precio fijo y conveniente máquina calcular y relojes n. l. señora, caballero, procedentes subasta mensual Monte Piedad. Plaza Descalzas, 1. De diez a una.

VENDESE precio fijo y conveniente máquina calcular y relojes n. l. señora, caballero, procedentes subasta mensual Monte Piedad. Plaza Descalzas, 1. De diez a una.

VENDESE precio fijo y conveniente máquina calcular y relojes n. l. señora, caballero, procedentes subasta mensual Monte Piedad. Plaza Descalzas, 1. De diez a una.

VENDESE precio fijo y conveniente máquina calcular y relojes n. l. señora, caballero, procedentes subasta mensual Monte Piedad. Plaza Descalzas, 1. De diez a una.

VENDESE precio fijo y conveniente máquina calcular y relojes n. l. señora, caballero, procedentes subasta mensual Monte Piedad. Plaza Descalzas, 1. De diez a una.

VENDESE precio fijo y conveniente máquina calcular y relojes n. l. señora, caballero, procedentes subasta mensual Monte Piedad. Plaza Descalzas, 1. De diez a una.

VENDESE precio fijo y conveniente máquina calcular y relojes n. l. señora, caballero, procedentes subasta mensual Monte Piedad. Plaza Descalzas, 1. De diez a una.

VENDESE precio fijo y conveniente máquina calcular y relojes n. l. señora, caballero, procedentes subasta mensual Monte Piedad. Plaza Descalzas, 1. De diez a una.

VENDESE precio fijo y conveniente máquina calcular y relojes n. l. señora, caballero, procedentes subasta mensual Monte Piedad. Plaza Descalzas, 1. De diez a una.

## CASI DOS MESES HAN DURADO LAS GESTIONES PARA EL TRASPASO DE DIDI AL REAL MADRID

ACOMPANADO DEL NUEVO ENTRENADOR MADRIDISTA FLEITAS, EL JUGADOR BRASILEÑO SALDRA EL MARTES PARA ESPAÑA

Para cubrir la baja de Didi, el Botafogo pretende ahora los servicios del atlético Vavá

RIO DE JANEIRO.—El presidente del Club de fútbol Botafogo, doctor Paulo Aceredo, manifestó a los periodistas «que tenía el corazón partido» al comunicarle que el «mejor jugador del mundo», Didi, había sido traspasado al Real Madrid.

«Este traspaso —manifestó el doctor Aceredo— ha sido una "verdadera novela", ya que las gestiones entre el Madrid y el Botafogo han durado casi dos meses y el traspaso definitivo fue solucionado en las últimas horas de anteaer.»

Dijo el doctor Aceredo que el contrato será por tres años, percibiendo Didi la suma de 4.500.000 cruzeiros, 36.000 cruzeiros mensuales y un millón de cruzeiros por año como gratificación.

Didi saldrá el próximo martes para Madrid, acompañado del preparador Fleitas Solich, que anteriormente pertenecía al Flamengo, y que también ha sido contratado por el Real Madrid. Con Didi y Solich viajará también a la capital de España el director del Botafogo, Luis Siaz.

Este último va a tratar con el Atlético de Madrid el traspaso del delantero centro brasileño Vavá, que actúa desde hace un año en dicho Club español.

El traspaso de Didi al Real Madrid se estaba demorando tanto que el Botafogo dio un plazo para resolverlo hasta la medianoche de anteaer. A las 22,05 Paulo Aceredo recibió un cablegrama del Real Madrid, firmado por el presidente del Club español, en el que manifestaba que Fleitas Solich estaba autorizado para resolver dicho traspaso. Diez minutos después Didi y Solich visitaron al presidente del Botafogo, pues también habían recibido idénticos cablegramas. A las 23,10 horas la cuestión estaba solucionada, pero el Botafogo informó que el traspaso sería rea-

lizado después de que las cantidades estipuladas fuesen recibidas.

El presidente del Botafogo, Paulo Aceredo, dijo que el asunto Didi había terminado ya, y que ahora el Club iniciaba el problema de buscar un delantero centro para su Club, y el primero que será consultado será el Atlético de Madrid para ver si puede cederles a su delantero centro, Vavá, que es brasileño y que juega desde hace un año en España. También el Club brasileño es posible que se ponga al habla con el jugador francés Kopa, que dejó este año al Real Madrid para marchar al Stade de Reims.

El Botafogo, según ha manifestado su presidente, recibirá del Real Madrid por el traspaso de Didi 80.000 dólares, y el pago será en el primer momento de 50.000 dólares y después los 30.000 restantes. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.

La Vuelta comprende nueve etapas. Comenzará en Deauville y terminará en Caen, con un recorrido de 1.800 kilómetros.

Participarán ciclistas franceses, belgas y holandeses, agrupados en diez equipos. (Afili.)

Entre los participantes figura el español José Segú.



## CONCURSO HIPICO DE LONDRES

## Hugh Wiley ganó con "Náutico" la Copa "Daily Mail"

LONDRES. — Hugh Wiley, de Estados Unidos, montado sobre "Náutico", ha vencido en la Copa "Daily Mail", prueba con que se clausura el Concurso Internacional Hípico de esta ciudad.

El triunfo de Wiley se decidió en un segundo desempate con otros cinco jinetes.

Tras la prueba, Wiley recibió de manos de la princesa Margarita la copa de oro, donada por la reina para el ganador de la competición, siendo ovacionadísimo por más de 5.000 personas que se encontraban presentes.

La clasificación registrada ha sido esta:

1. Hugh Wiley (Estados Unidos), "Náutico". Sin falta. 41".
2. Dawn Wofford (Gran Bretaña), "Hollandia". Cuatro faltas. 37" 6/10.
3. Francisco Goyoaga (España), "Toscanello". Cuatro faltas. 39" 6/10.
4. Cecil Blacker (Gran Bretaña), "Workboy". Cuatro faltas. 40 segundos.
5. K. Griffin (Irlanda), "Ballymonty". Cuatro faltas. 40" 2/10.
6. Frank Chapot (Estados Unidos), "Tally Ho". Cuatro faltas. 40" 6/10.

Española de los Monteros (España), sobre "Mister B", con 8 faltas, y Francisco Goyoaga (España), sobre "Sea Leopard", que se retiró tras cometer cuatro faltas, no participaron en el desempate.

El recorrido era de 900 metros, con 17 obstáculos, entre ellos un doble y un triple barra, así como un foso de agua. Para el desempate, el recorrido se redujo a seis obstáculos, cuatro verticales, dos de los cuales se elevaron aún más, uno de anchura, y el foso de agua. (Alfil.)

## GRAN BRETAÑA VENCEDORA DEL CAMPEONATO JUVENIL EUROPEO

LONDRES. — Gran Bretaña se ha adjudicado el Campeonato europeo juvenil de Hípica por cuarto año consecutivo, en el concurso celebrado en el White City Stadium.

El equipo juvenil británico logró el triunfo con un total de ocho faltas.

A continuación se clasificaron:

2. Alemania, 15,25 faltas.
3. Francia, 16.
4. "Ex aequo": Italia, 20; Polonia, 20.

6. Irlanda, 22,25.
7. Bélgica, 23.
8. Hungría, 24.
9. Noruega, 142.

Los representantes españoles se retiraron de la competición después de la segunda vuelta. (Alfil.)

## PISOS TODO CONFORT (3 - 4 - 5 - 6 y 7 habitaciones con amplias terrazas)

en el barrio de nueva construcción mejor situado de Madrid.

Pza MANUEL BECERRA Pza de TOROS AMPLIACION  
CALLE DE ALCALA Bº CONCEPCION  
METRO

METRO - AUTOBUSES - TRANVIAS

DESEMBOLSO INICIAL:

desde 37.000 y 30.000 Pts.

RESTO, CON FACILIDADES:

850 Ptas. mensuales durante 10 años.

TIENDAS desde 53.000 pts. desembolso

### INFORMACION

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º Izqda. T.º 24 86 35
  - EN EL B.º de la CONCEPCION: Virgen Sagrado, 6 T.º 55 46 33
- SERVICIO PERMANENTE INCLUSO FESTIVOS

Visite la AMPLIACION  
del BARRIO de la CONCEPCION

Propietario: JOSE BANUS

## CINE

### LA FAMILIA TRAPP LLEGA AL CORAZON DE TODOS

Si les gustó la primera película dedicada a la historia verdadera, encantadora y extraordinaria de la familia Trapp, esta segunda parte les gustará más todavía. La familia Trapp emigró realmente a los Estados Unidos, y allí se trasladaron Ruth Leuwerik, Hans Holt, Josef Meinrad y los niños para rodar los exteriores del film en los auténticos decorados neoyorquinos, captados por Wolfgang Liebeneiner con un gran sentido artístico y fotografiados por Werner Krien en magnífico eastman-color. El interés de esta película reside principalmente en el hecho de que cuanto en ella sucede ha acaecido de verdad, lo cual acredita su valor humano. La historia de los Trapp en América encanta por lo que tiene de novelesco y por el talento de los actores que se han encargado de dar vida a la amable familia. Todos los que intervienen en el film ponen tanta cordialidad y un entusiasmo tan comunicativo en la interpretación de sus respectivos

personajes, que el espectador acaba sintiendo por ellos la misma clase de simpatía que por una auténtica familia, al punto que se va a ver esta nueva aventura de la familia Trapp con idéntica alegría y cariño que si se fuese a visitar a unos amigos queridos. Mañana lunes podrán ustedes admirar esta magnífica película en los cines Carlos III y Roxy sala «A».



## REX

Mañana, ESTRENO

SUDE, PERO DE RISA... Y CON SORDI, CLARO. ¡DISPARATADO, OCURRENTE, Y GRACIOSO COMO NUNCA!

ALBERTO SORDI  
RIA PIA CASILIO



UN AMERICANO  
DE ROMA

CUANDO USTED LO VEA EXCLAMARA:  
"¡¡PARA REIR, SOLO SORDI!!"  
APTA MENORES

## CARLOS III y ROXY Sala "A"

(REFRIGERADOS)

Mañana, ¡SENSACIONAL ESTRENO!

UNA HISTORIA AUTENTICA EN UNA PELICULA LLENA DE FINURA, DELICADEZA, EMOCION Y BUEN GUSTO



LA SIMPATICA E IDEA LISTA FAMILIA TRAPP,  
EN EL PAIS DEL DOLAR  
TOLERADA MENORES



**PROGRESO \* MAÑANA LUNES**  
**UNA HISTORIA LLENA DE HUMANIDAD Y TERNURA!**

# HONRARÁS A TU MADRE

**PEDRO INFANTE**

**CINE**

**CAPITOL**

(REFRIGERADO)

**MAÑANA LUNES, REPOSICION**

REFRIGERERESE EN UNA CONTINUA,  
LARGA Y RUIDOSA CARCAJADA

POSA FILMS, S. A. PRESENTA A SU ARTISTA EXCLUSIVO

MARIO MORENO

**Cantinflas**



**GRAN HOTEL**

DIRECTOR MIGUEL M. DELGADO

DISTRIBUIDA POR COLUMBIA FILMS, S. A.

LA PELICULA MAS DIVERTIDA Y JOCOSA  
DEL MUNDO

PARA MAYORES DE 16 AÑOS

— TELEFONO DE "ARRIBA": 23 26 10 —

**MOTOCINE**  
BARAJAS

HOY DOMINGO

Sesión continua desde  
las 9,15:

**JUBAL**

(Español-inglés). Glenn  
Ford, Ernest Borgnine

PROXIMA SEMANA

Lunes, martes y miér-  
coles:

**CENIZAS**

**BAJO EL SOL**

(Español-inglés). Frank  
Sinatra, Tony Curtis

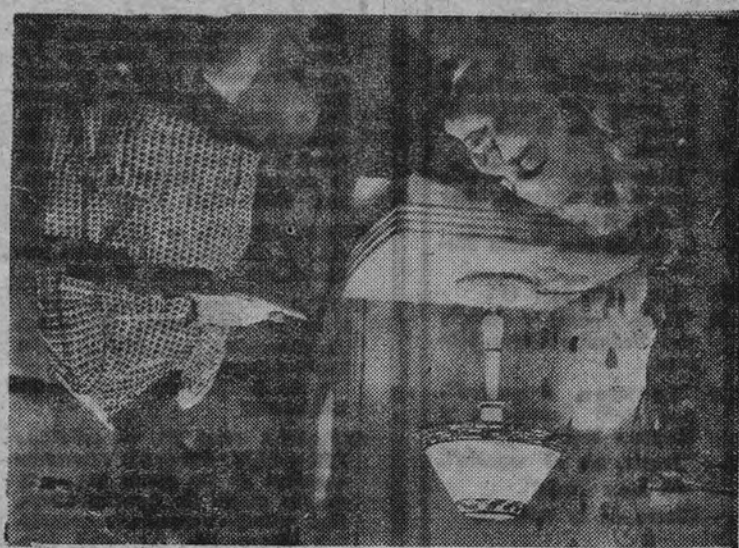
JUEVES, VIERNES, SABA-  
DO Y DOMINGO

**EL ZORRO DE**

**LOS OCEANOS**

(Español-inglés). John  
Wayne, Lana Turner

TELEFONO DE  
MOTOCINE: 48 27 57



Un fotograma de la humanísima película «Honrarás a tu madre», donde nos es relatado con toda veracidad un hecho que bien puede ocurrir en nuestros días. Actualidad, humanidad y ternura, condensación principal de esta gran película que presentará Discentro, S. A., mañana lunes en el cine Progreso, y que interpreta magistralmente el inolvidable Pedro Infante

## ROBAN UN VALIOSO COLLAR DE ESMERALDAS: LO TIENE CANTINFLAS

Un collar de esmeraldas, cuya propietaria — excéntrica turista norteamericana — estima en la respetable suma de un millón de dólares, se ha «extraviado» de una de las «suites» de un lujoso hotel. La víctima ofrece por la alhaja una recompensa de cincuenta mil dólares.

Los más hábiles agentes policíacos están ya tras la pista del presunto ladrón, y tienen la más completa seguridad de encontrarlo de un momento a otro. Envueltos en este escandaloso robo se encuentran varios distinguidos huéspedes del hotel y algunos miembros de la servidumbre del mismo.

Uno de los interrogados por la Justicia ha sido el botones número 13, joven que habla más de cuatro «idiomas» y uno de ellos no clasificado aún por los lingüistas. El botones 13 responde al nombre de Cantinflas y dice ser soltero y al mismo tiempo casado con la dueña del collar de esmeraldas, pero agrega que se ha divorciado de ella porque ésta se quiere casar con él, y él está por contraer matrimonio, pero no con ella, sino con otra. Porque no es éste el primer lío en que lo meten, y que el detalle «es completamente gacho», porque, pensándolo bien, no tiene la culpa de nada.



Alberto Sordi, dispuesto a regalar carcajadas. «Un americano de París» lo asegura



Alberto Sordi viene con camiones de carcajadas. Para repartirlas, claro. Y para que los sudores sean menos. Es decir, más llevaderos. Y esto es verdad. Porque ¿qué no hará Sordi para convertirse de simple romano en un audaz y deportivo americano? Lo que hace es tan cómico, tan divertido, disparatado y ocurrente, que nadie se lo imagina. ¿Más humorista que nunca? Pues desde luego. Y tan humorista, que todas las escenas de «Un americano de Roma» son de pura risa... Más si esto no bastara, con él — as de la astracanada — actúa la bella María Pía Casillo, que ya verán ustedes los atractivos que tiene... A ver «Un americano de Roma» y a pasar unas horas deliciosas.

Esta película se estrena mañana en el cine Rex.



## LA VOZ DE MADRID

(LA EMISORA DE LA BUENA MÚSICA)

Principales programas para hoy

- 8.— "Buenos días", pódico musical a la jornada festiva.
- 10.— "Club de oyentes".
- 11.— "Lo mejor del barrio".
- 13.— "Melodías para todos".
- 13.55 "Última hora futbolística", por Carlos Fuertes Peralba.
- 14.10 Conexión con Radio Nacional.
- 15.10 "Diálogos desde el micrófono", por Rafael Torres Padial.
- 15.15 "Pantalla cinematográfica", por Mario Hernández Estévez.
- 16.— "Melodías para todos".
- 18.30 "Los oyentes programan".
- 19.30 "Para bailar siempre es hora".
- 21.— "Testimonio de la verdad", emisión religiosa a cargo del reverendo padre Jesús García Jiménez.
- 21.45 "Adán visto por Eva", entrevistas audaces, por Raúl Santidrián.
- 22.— Conexión con Radio Nacional.
- 22.15 "Hoy canta para ti".
- 22.20 "Vivir, pensar y decir", por Federico Bravo Morata.
- 22.30 "Mosaico deportivo", por Raúl Santidrián y Mariano Rojas.
- 23.— "Teatro en el espacio".
- 24.— "La hora brujá".
- 1.— Cierre de la emisión.

## TVE

### PROGRAMA PARA HOY

- 14.30 "Carta de ajuste".
- 14.45 Presentación del programa de tarde.
- 14.48 "El día del Señor".
- 15.08 "El teatro".
- 15.28 "Telecrónica".
- 15.38 "Música en su pantalla".
- 16.— Cierre.
- 19.03 Programa infantil.
- 20.30 Presentación del programa de noche.
- 20.35 "Cine documental".
- 20.50 "¡Buena suerte!".
- 21.20 "Ciseco Kid".
- 21.50 "Noticiero de ayer".
- 22.05 Ballet de José Toledano.
- 22.35 "Fiesta brava".
- 22.50 "Hoy es fiesta".
- 23.36 "Edición dominical de Telediarlo".
- 23.48 "Lo que Cristo nos dijo".
- 23.50 Cierre.

## BOLETIN METEOROLOGICO

Durante el día de ayer se han producido algunas tormentas aisladas en la cuenca del Ebro y puntos del Duero. La precipitación más importante que se ha medido ha sido en Zaragoza, con dos litros de agua por metro cuadrado. En el resto de España el tiempo ha sido bueno.

**TIEMPO PROBABLE.**— Riesgo de tormentas diversas en la mitad Norte de la Península. Ligero aumento de la temperatura.

Temperaturas extremas de España: Ciudad Real, con 36 grados, y Vitoria, con 19 grados.

## PROGRAMAS

**ALCAZAR.**— (212252. Refrigerado. Revistas Ramón Clemente.) 7, 30, 11.15: Las tres y Diez. ¡Gracioso! Butaca entre-suelo, 20 pesetas.

**CALDERON.**— (391333. Cía. Lláman de Celis.) 7, 11: Aquellos tiempos del cuplé.

**COMEDIA.**— (Cía. de Actores de Radio Madrid.) 7 y 11: Estampas y Sainetes, de Antonio Calderón y Eduardo Vázquez, con Pedro Pablo Ayuso, Matilde Conesa, Juanita Guinzo, Joaquín Peláez, Matilde Vilariño, Antonio Alfonso Vidal, Carmen Martínez, Julia Delgado Caro, Fernando Dicenta, Ramiro Muñoz y la colaboración de Elia Rico y la orquesta de Radio Madrid. (El espectáculo más gracioso, por los más populares actores de la radio.)

**ESLAVA.**— (311964. Aire acondicionado.) Horario de verano, Tarde 8.15, termina 10.15; noche, 11.15, termina 1.15. El mayor éxito cómico: Los extremeños se tocan, opereta sin música, de Muñoz Seca y Pérez Fernández (interpretada por las primerísimas figuras Julia Caba Alba, Pepe Orjas, Antonio Riquelme, Gracia Morales y Carmen Bernardos, con la compañía titular y conjunto). Dirección: Luis Escobar

**FUENCARRAL.**— (Cía. Angellillo.) 7, 11: Cuando vuelan mis canciones. Butaca, 25 pts.

**GOYA.**— (Aire acondicionado.) 7 y 11. Compañía Argentina de Comedias, dirigida por Homero Cárpena en Así es la vida, de A. Malfatti y N. de las Llanderas.

**INFANTA ISABEL.**— (214778.) 7.30 y 11.30: 219 y 220 representaciones de La visita inesperada (lo mejor de Agatha Christie). (Éxito rotundo y completo) (Marquerie, «ABC»). Precios especiales. Butaca entre-suelo, 8 pts. Hoy, despedida Compañía.

**LATINA.**— (Compañía titular Antonio Garisa, Mary Begoña.) 7, 11: Timoteo... ¿qué las das? Butaca, 35 pts.

**MADRID.**— (215694.) 7, 11: ¡Sensacional acontecimiento! Joaquín Gasa presenta su fabulosa revista de gran espectáculo: ¡Arrivederci, Roma!, con Mary Santpere, Alady, Patricia Gallotti, Traversi Johnson Maura y la colaboración extraordinaria de Monna Bell, la mejor intérprete del Primer Festival de la Canción Española Despedida.

**MARAVILLAS.**— (Cía. Comedias Cómicas.) 7, 11: Eulogio y la Remedios (de Ruperto Cepeda). ¡Risa! ¡Mucha risa! Precios populares. Hoy, despedida.

**PRICE.**— (Refrigerado. 216319.) 7, 11, Circuitos Carcellé presenta su nuevo y sensacional programa de Altas Variedades: Adelfa Soto, Pepe Córdoba (primera vez en Madrid), Niña de la Puebla, Luquitas de Marchena, Lola Romero, Moreno, Zaida Omar, Carmen Moreno, etcétera. 18 maravillosas atracciones. Es el esperado programa de las Estrellas. Localidades, 5 a 25 pesetas.

**REINA VICTORIA.**— 7, 11: Irma la Dulce. ¡La comedia que apasiona a España!

**ZARZUELA.**— (La mejor refrigeración de Madrid. Dirección, Lola Rodríguez Aragón.) 7, 11: Joaquín Gasa presenta el clamoroso éxito de su revista internacional ¡Ritmos de Broadway...! (Gasa, Bronenberg y Gisa Geert; música original de Alguero y números internacionales de otros autores), con Pinnocia Nava, Ethel Rojo, Carlitos Pous, Ruby and Charles Wlaet y Ballet Marley. Browne de Londres. El espectáculo de gran revista más sensacional de todos los tiempos presentado en Madrid. Se despacha con anticipación.

**ACTUALIDADES.**— Complementos, cómicas documentales, Donald Ton y Jerry Jaimito.

**ALBA.**— (270785.) Selecto, continúa 10 mañana: El príncipe y la corista, Prisionero de su traición.

**ALBENIZ.**— (Refrigerado.) 4, 6.45, 10.45: Esto es cinerama. La atracción más espectacular del mundo. Apto todos los públicos. Precios populares verano.

**ALCALA.**— Los apuros de un pequeño tren y Atila, rey de los Hunos.

**ALCANTARA.**— El rancho maldito, el día más feliz de mi vida y Mi

**ALEXANDRA.**— Compañeros de fatiga y Casco de acero.

**ALHAMBRA.**— Esta es la noche y Guantes de acero.

**AMAYA.**— Cuando se quiere de veras.

**APOLLO.**— Ayer fué primavera y El comisario Maigret.

**ARGEL.**— Mi noche de bodas y Prisionero de su traición.

**ARGUELLES.**— Continúa 5: La Virgen rescatada (ferroniacolor).

**ASTUR.**— La silla vacía y María Vetsa.

**AVENIDA.**— (217571.) 4.30, 7, 11: La reina de Montaña (Barbara Stanwyck). Technicolor. Tolerada.

**AYALA.**— (Refrigerado.) 5: Las diabólicas y Rufufú.

**AZUL.**— Carrusel napolitano y El temible burlón.

**BARCELO.**— 4.30, 7, 11: La Virgen rescatada (ferroniacolor).

**BECERRA.**— Cuando el viento sopla.

**BECQUER.**— La sospecha y Cuando el viento sopla.

**B. ARTES.**— Orlando.

**BENAVENTE.**— Red invisible y La batalla del río de La Plata.

**BENLUIRE.**— (Alcala, 106, esquina Fernán González. Teléfono 362450.) 4.30, 7, 11: Los diablos verdes de Montecassino (tolerada).

**BILBAO.**— Orlando.

**BULEVAR.**— Cuando se quiere de veras.

**CALLAO.**— 4.30, 7, 11: Luces de candelitas (Ethel Merman, Donald O'Connor, Marilyn Monroe). Cinemascope. Color.

**CANDILEJAS.**— Alarma en el expreso y Casco de acero.

**CAPITOL.**— (Refrigerado.) 4.30, 7, 11: Concierto en el Prado (eastmancolor).

**CARLOS III.**— Eva.

**CARRETAS.**— (Refrigerado.) 10 mañana: Es grande ser joven y Soñar no cuesta dinero.

**CARTAGO.**— (Bravo Murillo, 28. 577023. Quevedo. Refrigerado.) 4, 7, 10.45: El camino de la paz y El arca de Noé (Tolerada).

**CERVANTES.**— Testigo en peligro y El zorro de los océanos.

**CHAMBERI.**— Ayer fué primavera y El comisario Maigret.

**CHUECA.**— (Refrigerado.) 5: Los misterios de París y La guarida.

**ESPRONCEDA.**— El jugador y Ligera-mente escarlata.

**EUROPA.**— Aventuras de John Silver y Casco de acero.

**FELIPE II.**— (Refrigerado.) 5: Esta chica es para mí, Arenas de muerte.

**FIGARO.**— (Refrigerado.) 4: Embajadora del amor (Sofía Loren), Casino de París (Catalina Valente, Vittorio de Sica; eastmancolor).

**FLORIDA.**— Alas de fuego y 60 segundos de vida.

**GALILEO.**— La bella campesina y Prisionero de su traición.

**GAYARRE.**— Estefanía.

**GONG.**— Continúa 5: Un tipo llamado Morgan (Eddie Constantine).

**GRAN VIA.**— (Refrigerado.) 4.30, 7, 11: Nina (Anouk Aine, Carlos Bohm).

**IBIZA.**— (Refrigerado.) 5: Locuras de verano, La guarida.

**IDEAL.**— Continúa 3: Los diablos verdes (Tolerada). Pases: 3, 5, 7, 9, 11.

**IMPERIAL.**— 10: El juramento de Lagardere (Carlos Ceres, Elsa Daniel), La guarida (Michael Craig, Branda de Banzie; technicolor).

**IMPERIO.**— Serenata en Méjico y Odio en las cumbres.

**INFANTAS.**— Cuando se quiere de veras.

**IRIS.**— Días de amor y Redada.

**JORGE JUAN.**— Cuando se quiere de veras.

**LA TORRE DE MADRID.**— (471657.) 4.15, 7, 11: ¿Dónde vas, Alfonso XII? (Cinma artificial Carrier).

**LIDO.**— El bebé y el acorazado y Orlando.

**LOPE DE VEGA.**— (Refrigerado. 472011.) 4.30, 7, 11: Se ha perdido un sputnik (Noel-Noel, Mischa Auer). Tolerada.

**LUCHANA.**— 4.30, 7, 11: Los diablos verdes de Montecassino (Tolerada).

**LUSARRETA.**— Gimpel y Tambores de Tahiti.

**MAGALLANES.**— (Refrigeración perfecta.) 4: Tres chicas con suerte y La guarida.

**MARVI.**— (Cartagena, 89. 450615. Refrigerado.) 4.15, 7, 11: Los diablos verdes de Montecassino (Tolerada).

**METROPOLITANO.**— La sospecha y Cuando el viento sopla.

**MONTICARLO.**— Padres e hijos y La guarida.

**MONTERA.**— Más dura será la caída y Ligeramente escarlata.

**MONU NTAL.**— Continúa 5: Garras de codicia (John Payne; technicolor), El arca de Noé.

**MOTOCINE.**— (Rotonda Autopista Barajas. 482757.) Sesión continua desde las 9.15: Jubal (Glenn Ford, Ernest Borgnine; color, cinemascope). Español-inglés.

**MUNOZ SECA.**— (315141. Refrigerado.) 10: Lili falta a clase (Erika Remberg), Arenas de muerte (cinemascope; John Wayne, Sofía Loren).

**NARVAEZ.**— El jugador y Ligeramente escarlata.

**ODEON.**— El bebé y el acorazado y Orlando.

**ORAA.**— (Refrigerado.) 5: Lili falta a clase, La guarida.

**PALACE.**— Estefanía.

**PALACIO DE LA MUSICA.**— 6.30, 10.15: La vuelta al mundo en 80 días. Hablada en español. Cantinflas. Tolerada. 5ª semana.

**PALACIO DE LA PRENSA.**— De entre los muertos.

**PALACIO DEL CINE.**— Complementos y Casco de acero.

**PANORAMA.**— Cuando el viento sopla.

**PAVON.**— La sospecha y Cuando el viento sopla.

**PAZ.**— (Refrigerado.) 4.15, 7, 11: Marino al agua (Mickey Rooney). Color por technicolor.

**PELAYO.**— (Fdez. de los Ríos, número 79; 238618). Reformado, continúa 4: El vagabundo de las islas, Llamera roja.

**PENALVER.**— Cuando el viento sopla.

**PEZ.**— Ayer fué primavera y El comisario Maigret.

**FLEYEL.**— La reina del Oeste y Andrea Chenier.

**POMPEYA.**— Estefanía.

**POSTAS.**— Ayer fué primavera y El comisario Maigret.

**PRINCEPSA.**— Orlando.

**PRINCIPE ALFONSO.**— Sissi y El rebelde.

**PRINCIPE PIO.**— La sospecha y Cuando el viento sopla.

**PROGRESO.**— 4.30, 7, 11: Un tipo llamado Morgan (Eddie Constantine).

**PROYECCIONES.**— 4.30, 7, 11: Un tipo llamado Morgan (Eddie Constantine).

**QUEVEDO.**— (231718.) Selecto, confortable, económico: Simbad y la princesa, El rebelde.

**REAL CINEMA.**— ¿Dónde vas, Alfonso XII?

**REX.**— (Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 4. De 4.30 a 6.30 sin numerar. Numerada, 7 y 11: Escapada (Louis Jourdan, Dany Carrel).

**RIALTO.**— (Temperatura agradable.) 7, 11: Un extraño a mi puerta (Maldona Carey, Patricia Medina).

**ROXY.**— (A.)—Eva.

**ROXY.**— (B.)—De entre los muertos.

**SAINZ DE BARANDA.**— Noche de bodas y Prisionero de su traición.

**SALAMANCA.**— Jibaro y Sissi emperatriz.

**SAN CARLOS.**— 3.30, 6.30, 10: La sospecha y Cuando el viento sopla.

**SAN CAYETANO.**— El F. B. I. entra en acción y El hidalgo de los mares.

**SAN DIEGO.**— Safari y El aprendiz de malo.

**SAN MIGUEL.**— 4.30, 7, 11: La

**VEN rescatada** (Vanja Ori-co, Ettore Manni). Color. SOL.—10 mañana: La vida es bella, Magia verde. TIVOLI.—4.30, 7, 11: Cuando se quiere de veras. UNIVERSAL CINEMA.—7, 11: La Virgen rescatada (Vanja Ori-co, Ettore Manni). Color. URQUIJO.—Melodía interrumpida y Casco de acero. VALLEHERMOSO.—Sangre caliente y Ligeramente escarlata. VELAZQUEZ.—El quinteto de la muerte y El almirante Canaris. VEGARA.—Orlando. VICTORIA.—Sangre caliente y Ligeramente escarlata. VOY.—Peter Pan y Guerra orivada Mr. Benson.

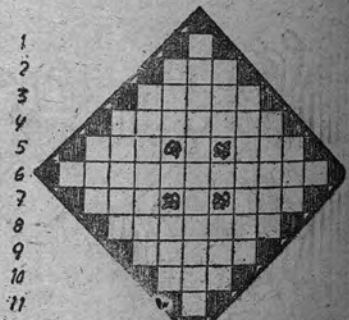
**ANTON, JARDIN RESTAURANTE.**— Orquestas y atracciones. BAILE POPULAR PALMERAS.—Dos orquestas. LAILE POPULAR SALAMANCA.—Dos secciones. EL BIOMBO CHINO.—(Music-hall-Cha-ya. Isabel la Católica, 6. Tel. 485081. La sala dotada del más moderno sistema de refrigeración y aire acondicionado.) Tarde y noche: Gran programa de atracciones. Divina Nela y las modelos del Biombo Chino, ballet Trujillo, Carmen Santos y José Marchena, Magale; Vicent, la voz dulcísima de la TV francesa. Orquesta atracción maestro Crespo. 7 tarde: The-balle. Precios especiales de verano. FLORIDA PARK.—Orquestas Willy Pérez y Schechereade. FRONTON RECOLETOS.—(Espléndida refrigeración.) 5.15: Durán-Oroz I, Begoñés V-Donosti; Ituarte II-Amorebieta IV, Begoñés VII-Aisúa. Antes, otro a remonte. J'HAY.—Orquestas y atracciones. LA PISTA (El Jardín de la Noche.) Atracciones. Consumición en mesas desde 20 pesetas. Arturo Soria, 12. MOULIN ROUGE.—Las mejores atracciones. TEQUILA.—Las mejores atracciones orquestas. TEYMA.—Las mejores orquestas y atracciones con Hermanos Sevilla y Angelita y Fúnez

## PASATIEMPOS

Por K. B. ZAS

### CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



Horizontales.—1. Número romano.—2. Semejante.—3. Ramas del árbol.—4. Al revés, abonará. 5. Pueblo de la provincia de Zaragoza. Símbolo químico. Entre-gas.—6. Piensas.—7. Al revés, entregan. Consonante. Preposición. 8. Estatua de gran magnitud, plural.—9. Conjunción adversativa, plural.—10. Al revés, plural de letra.—11. Punto cardinal. Verticales.—1. Símbolo químico.—2. Arbusto.—3. Al revés, rateros.—4. Unidos.—5. Río de Cataluña. Símbolo químico. Flor.—6. Cubiertas.—7. Al revés, tanto. Número romano. Al revés, cier-to mal.—8. Líbricos.—9. Anade plural.—10. Apócope.—11. Punto cardinal.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

Horizontales.—1. Babel. Aspio. 2. Ayo. Asi.—3. Nata. Ocas.—4. Z. Evo. Ata. T.—5. O. Asido. E. 6. Ale.—7. G. Adala. C.—8. R. Mio. Apo. L.—9. Eral. Inca.—10. Coz. Cer.—11. Alava. Ileso. Verticales.—1. Baño. Greca.—2. Aya. Rol.—3. Bote. Maza.—4. E. Ava. Al. V.—5. L. Osado. A.—6. Ila.—7. A. Adela. I.—8. S. Oto. Api. L.—9. Paca. Once.—10. Isa. Ces.—11. Oiste. Claro.